LES LANDES

À VOIR • À FAIRE

THINGS TO SEE AND DO

SAISON 2018

>> **LES ÉVÉNEMENTS** DE L'ÉTÉ

>> **LES ACTIVITÉS**

>> LES MARCHÉS

ÉDITION 2018 N°2

LES LANDES le naturel TAILLE XL

LEGRANDHOTEL DE LA PLAGE

Posée sur la dune face à l'océan, venez profiter de l'une des plus belles terrases d'Europe (nominée aux Awards du Prix Villégiature 2015).

En chambre comme au restaurant, laissez vous bercer par le Grand Bleu.

Notre restaurant fait la part belle aux produits de la mer pour ravir vos papilles le temps d'une escapade « bistronomique »

Notre Bar Lounge vous propose son triptyque de saveurs sous fond de soirées musicales.

Bar à Cocktails, Bar à Huîtres, Bar à Jambon, venez passer un moment de convivialité « les pieds dans l'eau »

Nos 33 chambres avec vue sur l'océan vous accueillent dans un style chic et élégant.

2, avenue de la plage, 40600 BISCARROSSE PLAGE - 05 58 82 74 00 - contact@legrandhoteldelaplage.fr

© Sébastien Zambon

SOMMAIRE
CONTENTS

LES INFOS PRATIQUES
USEFUL INFORMATION

> 4 Les Offices de Tourisme
Tourist Offices
> 5 La carte des Landes
Map of the Landes

LES ÉVÉNEMENTS
EVENTS

> 6 Les festivals
Festivals
> 8 Les fêtes et manifestations
Festivals and happenings
> 26 Les marchés
Markets

© CDT Landes/ Karine Medina

© CDT Landes / LKA

LES LIEUX DE VISITE
PLACES TO SEE

> 30 Les visites guidées
Guided tours
> 34 Patrimoine culturel
Cultural heritage
> 42 Patrimoine naturel
Natural heritage

© CDT Landes/ Karine Medina

LES ACTIVITÉS
ACTIVITIES

> 44 Les greeters
Greeters
> 46 Les Landes à pieds
Hiking in the Landes
> 50 Les Landes à vélo
Cycling in the Landes
> 52 Les Landes à cheval
The Landes on horseback
> 54 Le surf
Surf
> 58 Le golf
Golf
> 60 Le canoë-kayak
Canoeing-Kayaking
> 62 Les parcs de loisirs
Recreation Parks
> 66 Les Landes vues du ciel
The Landes from the sky

© Shoot4me / Bernard. A

RÉDACTION - COMMUNICATION
CRÉATION - RÉALISATION - PUBLICITÉ :
COMITÉ DÉPARTEMENTAL
DU TOURISME DES LANDES
4 avenue Aristide Briand
40 000 MONT-DE-MARSAN
Tél : 05 58 06 89 89 - contact@cdt40.com
www.tourismelandes.com

IMPRESSION :
Sud Ouest Service's Imprimerie

Photo Couverture :
© CDT Landes / LKA

Éléménts graphiques vectoriels :
© Freepik, © iStock photos

Ces informations sont non-contractuelles et vous sont données à titre indicatif.

Toute reproduction partielle ou totale du texte ou des illustrations est interdite.

Ce magazine a été réalisé par le Comité Départemental du Tourisme des Landes

Mise à jour des données : mars 2018
Date de réalisation : juin 2018
80 000 exemplaires - © CDT des Landes.

OFFICES DE TOURISME

AIRE-SUR-L'ADOUR - D4
Tél. 05 58 71 64 70
accueil-aire@tourisme-aire-eugenie.fr
www.tourisme-aire-eugenie.fr

AMOU - B4
Tél. 05 58 89 02 25
info@amoutourisme.com
www.landes-chalosse.com

BISCARROSSE - A1
Tél. 05 58 78 20 96
biscarrosse@biscagrandslacs.com
www.biscagrandslacs.com

CAPBRETON - A4
Tél. 05 58 72 12 11
capbreton@landesatlantiquesud.com
www.landesatlantiquesud.com

CASTETS - B3
Tél. 05 58 89 44 79
contact@cotelandesnaturetourisme.com
www.cotelandesnaturetourisme.com

DAX - B4
Tél. 05 58 56 86 86
info@dax-tourisme.com
www.dax-tourisme.com

EUGÉNIE-LES-BAINS - C4
Tél. 05 58 51 13 16
accueil-eugenie@tourisme-aire-eugenie.fr
www.tourisme-aire-eugenie.fr

GABARRET - D3
Tél. 05 58 44 34 95
contact@landesdarmagnac-tourisme.fr
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

GRENADE-SUR-L'ADOUR - C3
Tél. 05 58 45 45 98
tourisme@cc-paysgrenadois.fr
www.cc-paysgrenadois.fr

HAGETMAU - C4
Tél. 05 58 79 38 26
tourisme.hagetmau@chalossetursan.fr
www.landes-chalosse.com

HOSSEGOR - A4
Tél. 05 58 41 79 00
tourisme@hossegor.fr
www.hossegor.fr

LABASTIDE-D'ARMAGNAC - D3
Tél. 05 58 44 67 56
contact@landesdarmagnac-tourisme.fr
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

LABENNE - A4
Tél. 05 59 45 40 99
labenne@landesatlantiquessud.com
www.landesatlantiquesud.com

LÉON - A3
Tél. 05 58 48 63 36
contact@cotelandesnaturetourisme.com
www.cotelandesnaturetourisme.com

LIT-ET-MIXE - A3
Tél. 05 58 42 72 47
contact@cotelandesnaturetourisme.com
www.cotelandesnaturetourisme.com

MESSANGES - A3
Tél. 05 58 48 93 10
messanges@landesatlantiquesud.com
www.landesatlantiquesud.com

MIMIZAN - A2
Tél. 05 58 09 11 20
contact@mimizan-tourisme.com
www.mimizan-tourisme.com

MOLIETS-ET-MAÂ - A3
Tél. 05 58 48 56 58
moliets@landesatlantiquesud.com
www.landesatlantiquesud.com

MONT-DE-MARSAN - C3
Tél. 05 58 05 87 37
accueil@visitmontdemarsan.fr
www.visitmontdemarsan.fr

MONTFORT-EN-CHALOSSE - B4
Tél. 05 58 98 58 50
contact@chalosse.fr
www.chalosse.fr

MORCENX - B3
Tél. 05 58 04 79 50
otmorcenx@pays-morcenais.fr
http://tourisme.paysmorcenais.fr

MUGRON - B4
Tél. 07 68 06 47 87
contact@chalosse.fr
www.chalosse.fr

ONDRES - A4
Tél. 05 59 45 19 19
contact@seignanx-tourisme.com
www.seignanx-tourisme.com

PARENTIS-EN-BORN - B2
Tél. 05 58 78 43 60
parentis@biscagrandslacs.com
www.biscagrandslacs.com

PEYREHORADE - B4
Tél. 05 58 73 00 52
tourisme@orthe-arrigans.fr
www.tourisme-orthe-arrigans.fr

SANGUINET - B1
Tél. 05 58 78 67 72
sanguinet@biscagrandslacs.com
www.biscagrandslacs.com

SAINT-JULIEN-EN-BORN - A3
Tél. 05 58 42 89 80
contact@cotelandesnaturetourisme.com
www.cotelandesnaturetourisme.com

SAINT-JUSTIN - D3
Tél. 05 58 44 86 06
contact@landesdarmagnac-tourisme.fr
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

SAINT-PAUL-LÈS-DAX - B4
Tél. 05 58 91 60 01
info@dax-tourisme.com
www.dax-tourisme.com

SAINT-SEVER - C4
Tél. 05 58 76 34 64
tourisme.saintsever@chalossetursan.fr
www.landes-chalosse.com

SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE - A4
Tél. 05 58 77 12 00
tyrosse@landesatlantiquesud.com
www.landesatlantiquesud.com

SEIGNOSSE - A4
Tél. 05 58 43 32 15
contact@seignosse-tourisme.com
www. seignosse-tourisme.com

SOUSTONS - A4
Tél. 05 58 41 52 62
soustons@landesatlantiquesud.com
www.landesatlantiquesud.com

TARTAS - B3
Tél. 05 58 73 39 98
tourisme.tarusate@wanadoo.fr
www.lecoeurdeslandes.com

VIEUX-BOUCAU - A3
Tél. 05 58 48 13 47
vieux-boucau@landesatlantiquesud.com
www.landesatlantiquesud.com

VILLENEUVE-DE-MARSAN - C3
Tél. 05 58 45 80 90
contact@landesdarmagnac-tourisme.fr
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

LES LANDES À VOIR - À FAIRE

LES LANDES

Légende
Office de Tourisme
Thermalisme
Station littorale
Aéroport
Comité Départemental du Tourisme - 40000 MONT DE MARSAN
Tél. 05 58 06 89 89 - e-mail : contact@cd40.com - site : www.tourismelandes.com
BASSIN D'ARCACHON
GIRONDE
OCÉAN ATLANTIQUE
PARC NATUREL RÉGIONAL DES LANDES DE GASCOGNE
LOT-ET-GARONNE
GERS
HAUTES-PYRÉNÉES
PYRÉNÉES ATLANTIQUES
MONT-DE-MARSAN
DAX
BAYONNE
LES LANDES

UN ÉTÉ *de* FESTIVALS

A SUMMER OF FESTIVALS

À travers les dunes, les champs de maïs et les rangées de pins, du duende andalou à la douceur de la chanson française en passant par l'orthodoxe opéra, la musique résonne tout l'été dans les Landes.

Through the dunes, cornfields and rows of pine trees, from Andalusian duende, to tender French song and classical opera, music rings out all summer long in the Landes.

DU 2 AU 7 JUILLET / *FROM 2 TO 7 JULY*

Arte Flamenco

Pendant ce qui est devenu le festival flamenco le plus important de France, Mont-de-Marsan se pare de couleurs andalouses. Les passionnés frissonnent au contact d'une programmation toujours exigeante et authentique, pendant que les épicuriens goûtent ces quelques journées à l'heure espagnole.

Toutes les infos sur arteflamenco.landes.fr

Arte Flamenco

Mont-de-Marsan adopts the colours of Andalusia for what has become the biggest flamenco festival in France. The increasingly discerning and authentic programme delights flamenco lovers, while epicureans revel in these days of living Spanish-style.
Full details at arteflamenco.landes.fr

DU 19 AU 22 JUILLET / *FROM 19 TO 22 JULY*

Jazz in Sanguinet

Pendant quatre jours et quatre nuits, Sanguinet se voue entièrement au jazz, sous toutes ses facettes, avec une grande partie de concerts gratuits. La qualité de sa programmation lui a d'ailleurs valu le label "scène d'Aquitaine".

Toutes les infos sur www.jazzinsanguinet.com

Jazz in Sanguinet

For four days and four nights, Sanguinet revolves entirely around jazz in all its facets, with free admission to most of the concerts. The top-class programme has earned this festival the 'Scène d'Aquitaine' label.
Full details at www.jazzinsanguinet.com

DU 8 JUILLET AU 2 AOÛT / *FROM 8 JULY TO 2 AUGUST*

Les Moments Musicaux de Chalosse

Ce festival réussit chaque année le pari de conserver au mot culture son sens classique sans être élitiste. Sa programmation marie le grand répertoire connu de tous et des œuvres moins ressassées que le public découvre avec curiosité.

Toutes les infos sur www.festivalmusiquechalosse.com

Chalosse Musical Moments

Every year, this festival succeeds in keeping culture classical without becoming elitist. Its programme combines a well-known repertoire with less familiar works which audiences discover with keen interest.
Full details at www.festivalmusiquechalosse.com

DU 15 AU 25 JUILLET / *FROM 15 TO 25 JULY*

Opéra des Landes

Ici, la passion du lyrisme se fait généreuse. L'association Pour l'Art lyrique en Aquitaine tient à ce que l'opéra reste un art populaire. Ainsi, le festival Opéra des Landes donne à entendre de jeunes chanteurs français, à voir des mises en scène innovantes et respectueuses du texte, le tout avec des tarifs modestes.

Toutes les infos sur www.opera-des-landes.com

Opéra des Landes

Come and share the pleasure of opera. The Pour l'Art Lyrique en Aquitaine non-profit organisation strives to preserve opera as a popular art. The Opéra des Landes festival is an opportunity to hear young French singers and see innovative yet respectful stage direction, all at an affordable price.
Full details at www.opera-des-landes.com

DU 3 AU 5 AOÛT / *FROM 3 TO 5 AUGUST*

Chansons et mots d'Amou

Qu'elles sont douces, ces soirées d'été sous les chênes autour des arènes d'Amou, bercées par les voix et textes des chanteurs français invités par le festival Chansons et mots d'Amou… Des moments magiques et hors du temps à s'accorder de toute urgence !

Toutes les infos sur www.chansonsetmotsdamou.fr

Chansons et Mots d'Amou

How pleasant these summer evenings are, under the oak trees around the Amou arena, lulled by the voices and lyrics of French singers at the Chansons et Mots d'Amou festival…these magical moments out of time are a must!
Full details at www.chansonsetmotsdamou.fr

DU 10 AU 12 AOÛT / *FROM 10 TO 12 AUGUST*

Musicalarue, bien plus qu'un festival

Pendant quelques jours au mois d'août, le petit village de Luxey en Haute-Lande devient une scène géante, où se côtoient pendant trois jours et trois nuits têtes d'affiches et artistes émergents. En tout, près de 50 000 festivaliers et plus de 80 groupes ou compagnies, sur 14 scènes… la petite fête des années 90 a bien grandi, mais elle n'a jamais perdu ses valeurs originelles : le partage, la découverte et la simplicité. D'ailleurs, la programmation musicale de Luxey ne se cantonne plus au mois d'août : depuis 2015, les cigales y chantent toute l'année !

Toutes les infos sur www.musicalarue.com

Musicalarue, much more than just a festival

During the month of August, the tiny village of Luxey in the Haute-Lande becomes a vast stage, where for three days and three nights, major names rub shoulders with emerging artists. 50,000 festival-goers and more than 80 bands or companies on 14 stages…the small festival of the 90s may have grown in size but has never lost its original values: sharing, discovery and simplicity. And nowadays, the musical programme of Luxey is no longer restricted to the month of August; since 2015 the cicadas have been singing all year round!
Full details at www.musicalarue.com

DU 17 AU 19 AOÛT / *FROM 17 TO 19 AUGUST*

Août of Jazz

Précieuse pause musicale que ce festival Août of jazz de Capbreton, qui a pour objectif d'embarquer la note bleue sur la côte landaise. Un événement à ne pas rater pour tous les amoureux de jazz et de musique.

Toutes les informations sur www.capbreton.fr

Août of Jazz

Août of Jazz in Capbreton is a delightful musical break which brings the blue note to the Landes coast. This event is a must for music and jazz lovers.
Full details at www.capbreton.fr

DU 31 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE /
FROM 31 AUGUST TO 2 SEPTEMBER
Latinossegor
Trois jours anti déprime : c'est exactement l'effet du Latinossegor. Salsa, reggaeton, rumba, bachata… Fin août début septembre, les musiques latines enflamment la place des Landais ! Au programme : initiations danses, sets de DJ latinos, concerts gratuits : à Hossegor, l'été joue les prolongations.

Latinossegor
Three days to clear away those post-summer blues: that's the Latinossegor effect. Salsa, reggaeton, rumba, bachata…in late August and early September, Latin music sets the Place des Landais square on fire! The programme includes initiation dance classes, Latino DJ sets and free concerts. Summer is not over in Hossegor.

DU 7 AU 9 SEPTEMBRE / *FROM 7 TO 9 SEPTEMBER*
Toros y salsa
Les échos de la féria résonnent encore que Dax se prépare déjà pour accueillir Toros y Salsa, le dernier rendez-vous taurin de la saison, où se croisent passionnés de tauromachie et de musique latino. Une fête à la façon landaise à ne pas rater !
Toutes les infos sur http://torosysalsa.dax.fr

Toros y salsa
The Féria are barely winding down and Dax is already getting ready to welcome Toros y Salsa, the last toreo event of the season, where bullfight lovers mingle with Latino music fans. Don't miss this typical Landes festival!
Full details at http://torosysalsa.dax.fr

Latinossegor à Hossegor

© SAM_Frederic_H

Impossible de vous ennuyer dans les Landes ! Voici une sélection des principaux événements auxquels vous pouvez participer de juillet à novembre.

N'hésitez pas à demander le programme complet auprès de l'office de tourisme de votre lieu de séjour ou bien à consulter l'agenda sur notre site Internet : ***www.tourismelandes.com***

It's impossible to feel bored in the Landes! Here is a selection of the main events which await you from July to November.

Don't hesitate to request the full programme from your local tourist information office or see the schedule on our website : www.tourismelandes.com

Dimanche 1 juillet *Sunday 1 July*

• GEAUNE

Geaune fête ses 700 ans d'histoire

Rendez-vous à la motte féodale de Castelnau-Tursan pour un casse-croûte gascon, cortège vers Geaune en charrette ou calèche. Course landaise à 17h.

Geaune celebrates its 700 hundred years of history

The feudal mound of Castelnau-Tursan is the meeting place for a Gascony picnic with a procession to Geaune in a horse-drawn cart or carriage. Course Landaise (traditional bull race) at 5 pm.

• LABOUHEYRE

10e FESTIVAL DESSIN DE PRESSE et D'HUMOUR

À 10h. Expos, repas, animation musicale, 3 groupes de rock et 20 dessinateurs pleins d'humour

10th PRESS ILLUSTRATION AND CARTOON FESTIVAL

At 10am. Exhibitions, meals, musical entertainment, 3 rock bands and 20 cartoonists with a great sense of humour

Lundi 2 juillet *Monday 2 July*

• MONT-DE-MARSAN

Festival Arte Flamenco

Créé en 1989, Arte Flamenco est le plus grand festival de flamenco hors des frontières espagnoles. Le festival Arte Flamenco se veut fidèle à la tradition du flamenco «puro» tout en explorant les voies de la modernité.

Festival Arte Flamenco

Founded in 1989, Arte Flamenco is the biggest flamenco festival outside of Spain. The Arte Flamenco festival stays true to the 'puro' tradition of flamenco, while exploring modern aspects.

• VIEUX-BOUCAU

Concert Sherzando

À 21h30. Mozart, Rossini, Elgar, Rutter, Monteverdi, Sullivan, répertoire Celtique et chants du répertoire Scandinave.

Basque song concert with the Bihotzez male choir

Sherzando Concert

At 9.30 pm. Mozart, Rossini, Elgar, Rutter, Monteverdi, Sullivan, songs from the Celtic and Scandinavian repertoires.

Mardi 3 juillet *Tuesday 3 July*

• MONT-DE-MARSAN

Festival Arte Flamenco

Créé en 1989, Arte Flamenco est le plus grand festival de flamenco hors des frontières espagnoles. Le festival Arte Flamenco se veut fidèle à la tradition du flamenco «puro» tout en explorant les voies de la modernité.

Festival Arte Flamenco

Founded in 1989, Arte Flamenco is the biggest flamenco festival outside of Spain. The Arte Flamenco festival stays true to the 'puro' tradition of flamenco, while exploring modern aspects.

Mercredi 4 juillet *Wednesday 4 July*

• PEYREHORADE

Concert de chants basques avec le Choeur d'hommes Bihotzez

À 21h15. Venez profiter d'un concert de chants basques à l'église de Peyrehorade avec le Choeur d'hommes Bihotzez.

Basque song concert with the Bihotzez male choir

At 9.15 pm. Enjoy a concert of Basque song at the Peyrehorade church with Bihotzez male choir.

Vendredi 6 juillet *Friday 6 July*

• BRASSEMPOUY

Fête de la Préhistoire

De 11h à 21h. Le village de Brassempouy se met à l'heure de la Préhistoire le temps d'un weekend avec des spectacles, des initiations, des concerts, des conférences, des expositions et même un repas préhistorique !

Prehistoric Festival

From 11am to 9 pm. The village of Brassempouy travels back to Prehistoric times for a weekend of shows, initiations, concerts, conferences, exhibitions and a prehistoric feast !

• CAPBRETON

Spectacle de rue - Diabolas

À 22h. Spectacle de rue avec les jongleurs de feu Diabolas !

Diabolas - street performance

At 10 pm. Street performance with the flame jugglers Diabolas !

• DAX

Festival Dax Motors'n Blues

3 jours, 11 concerts gratuits, et du blues plein les oreilles !

Dax Motors'n Blues Festival

3 days, 11 free concerts and a full tank of blues !

• HOSSEGOR

Salon du livre d'Hossegor

Le thème : "20 ans, quelle bonne nouvelle !" pour célébrer la 20e édition du Salon du livre d'Hossegor.

Hossegor Book fair

Theme : '20 years old, good news !' celebrates the 20th edition of the Hossegor Book Fair.

• LESPERON

Un art de jazz 2e Edition Parrain Eric Luter

Vivez au rythme de concerts et de peinture dans une ambiance très festive. Buvette-tapas, cinéma plein air Lalaland

2nd edition of Un Art de Jazz with Ambassador Eric Luter

Enjoy concerts and painting in a very festive atmosphere. Drinks and tapas stand, open air screening of 'Lalaland'

• SAINT-SEVER

Peintres dans la cité

Concours de peinture pour adultes et enfants.

Peintres dans la cité

Art competition for adults and children.

Samedi 7 juillet *Saturday 7 July*

• BRASSEMPOUY

Fête de la Préhistoire

Le village de Brassempouy se met à l'heure de la Préhistoire le temps d'un weekend avec des spectacles, des initiations, des concerts, des conférences, des expositions et même un repas préhistorique !

Prehistoric Festival

From 11am to 9 pm. The village of Brassempouy travels back to Prehistoric times for a weekend of shows, initiations, concerts, conferences, exhibitions and a prehistoric feast !

ADISHATZ &CO.
CAPBRETON
GASCONCEPT.STORE
MODE . OBJETS . S'NHAC BAR . GOURMET
8, AVENUE DU MARECHAL LECLERC. CAPBRETON
/ADISHATZOFFICIEL/
05 58 41 00 71
OSTALETCAPBRETON@ADISHATZ.COM

• DAX
Festival Dax Motors'n Blues
3 jours, 11 concerts gratuits, et du blues plein les oreilles !
Dax Motors'n Blues Festival
3 days, 11 free concerts and a full tank of blues !

• HOSSEGOR
Salon du livre d'Hossegor
Le thème : "20 ans, quelle bonne nouvelle !"
Hossegor Book fair
Theme : '20 years old, good news!'

• LESPERON
Un art de jazz 2e Édition Parrain Eric Luter
Vivez au rythme de concerts et de peinture dans une ambiance très festive. Concours de peinture, marché artisanal, apéro tapas...
2nd edition of Un Art de Jazz with Ambassador Eric Luter
Enjoy concerts and painting in a very festive atmosphere. Art competition, craft market, cocktails and tapas...

• MONTAUT
Incartades : restaurant éphémère Japonais
À 19h30. En 1ère partie : concert de jazz "Jazz muté". Réservation obligatoire.
Incartades: temporary Japanese restaurant
At 7.30 pm. Opens with a jazz concert, 'Jazz Muté'. Booking required.

• SAINT-SEVER
Peintres dans la cité
Concours de peinture pour adultes et enfants .
Peintres dans la cité
Art competition for adults and children

Dimanche 8 juillet *Sunday 8 July*

• BRASSEMPOUY
Fête de la Préhistoire
Le village de Brassempouy se met à l'heure de la Préhistoire le temps d'un weekend avec des spectacles, des initiations, des concerts, des conférences, des expositions et même un repas préhistorique
Prehistoric Festival
From 11 am to 9 pm. The village of Brassempouy travels back to Prehistoric times for a weekend of shows, initiations, concerts, conferences, exhibitions and a prehistoric feast!

• DAX
Festival Dax Motors'n Blues
3 jours, 11 concerts gratuits, et du blues plein les oreilles !
Dax Motors'n Blues Festival
3 days, 11 free concerts and a full tank of blues!

• HOSSEGOR
Salon du livre d'Hossegor
Le thème : "20 ans, quelle bonne nouvelle !"
Hossegor Book Fair
Theme: '20 years old, good news!' celebrates the 20th edition of the Hossegor book fair.

• LESPERON
Un art de jazz 2e Édition Parrain Eric Luter
Vivez au rythme de concerts et de peinture dans une ambiance très festive.
2nd edition of Un Art de Jazz with Ambassador Eric Luter
Enjoy concerts and painting in a very festive atmosphere.

• MONTAUT
Incartades
À 19h30. Démonstration-dégustation de cuisine japonaise. En 1ère partie : concert de jazz "Jazz muté".
Incartades
At 7.30 pm. Japanese culinary demonstration and tasting. Opens with a jazz concert, 'Jazz Muté'.

• SAINT-SEVER
Peintres dans la cité
Concours de peinture pour adultes et enfants.
Peintres dans la cité
Art competition for adults and children.

Mardi 10 juillet *Tuesday 10 July*

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Durant l'été, la Maison et l'ArchéoParc de la Dame proposent des ateliers pratiques ouverts à tous, pour se mettre dans la peau d'un Cro-Magnon !
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm. Throughout the summer, the Maison and Archéo-Parc de la Dame are organising practical workshops open to all. Step into the shoes of Cro-Magnon man !

• LÉON
Journée Découverte de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet
À 9h30. Matin : Balade en barque sur le Courant d'Huchet avec les bateliers (2h). 12h : apéritif local offert par la Réserve puis pique-nique tiré du sac. Après-midi : Visite guidée pédestre de la Réserve naturelle (2h). Inscription obligatoire au 05 58 48 73 91.
Courant d'Huchet Nature Reserve Discovery Day
At 9.30 am. Morning: Rowboat trip along the Courant d'Huchet with boatmen (2hrs) 12 pm: cocktail with local specialities offered by the Reserve and lucky-dip picnic. Afternoon: Guided walking tour of the nature reserve (2hrs). Booking required on +33 (0)5 58 48 73 91

Mercredi 11 juillet *Wednesday 11 July*

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Durant les vacances scolaires, la Maison et l'Archéo-Parc de la Dame proposent des ateliers pratiques ouverts à tous, pour se mettre dans la peau d'un Cro-Magnon !
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. Throughout the summer, the Maison and Archéo-Parc de la Dame are organising practical workshops open to all. Step into the shoes of Cro-Magnon man!

• VIEUX-BOUCAU
Concert jazz les pères peinards
À 21h30. Jazz acoustique, musique de Django Reinhardt, culture française et bon vivre.
Jazz concert with Les Pères Peinards
At 9.30 pm. Acoustic jazz, music by Django Reinhardt, French culture and good times.

Jeudi 12 juillet *Thursday 12 July*

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• SAINT-SEVER
Nuits musicales aux Jacobins
À 21h. Découvrez le cloître des Jacobins à la lueur des bougies et au son d'un piano, d'une flûte ou d'un accordéon, visite nocturne des espaces du musée.
Musical evenings at the Jacobins
At 9 pm. Discover the Jacobins cloister by candlelight, lulled by the sound of a piano, flute or accordion. Nocturnal museum tour.

• SEIGNOSSE
Festayre, les soirées traditions - Lous Crabots de Semisens
À 21h. Animations musicales traditionnelles (bandas, concerts) à Seignosse Océan.
Festayre traditional evenings - Lous Crabots de Semisens
At 9 pm. Traditional musical entertainment (bandas and concerts) in Seignosse Océan

Vendredi 13 juillet *Friday 13 July*

• **BISCARROSSE**
Festival de cirque "Rue des Etoiles"
Au bord du lac sud de Biscarrosse, découvrez le monde magique du cirque contemporain.
"Rue des Etoiles" Circus Festival
On the shore of the southern Biscarrosse lake, discover the magical world of contemporary circus.

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **HASTINGUES**
Déambulations artistiques nocturnes
Déambulations artistiques nocturnes dans le cadre du Festival "La Parade des 5 Sens". Soir d'été à l'opéra par l'Opéra des Landes, L'Histoire des Trois Mousquetaires par la Cie AFAG, Triplette par la Cie Les P'tits Bras
Artistic Night-time Strolls
Artistic night strolls as part of the Festival La Parade des 5 Sens event. Summer evening opera by the Opéra des Landes:,'L'Histoire des Trois Mousquetaires' by Cie AFAG, 'Triplette' by Cie Les P'tits Bras

• **LABASTIDE-D'ARMAGNAC**
Floc en Fête !
De 10h à 23h. L'apéritif gascon est pour un jour la star d'ateliers cuisine, dégustation, ateliers cocktails ...
Floc en Fête!
From 10 am to 11 pm. The Gascony aperitif is the star of culinary workshops, tasting sessions, cocktail workshops, etc.

Samedi 14 juillet *Saturday 14 July*

• **BISCARROSSE**
Festival de cirque "Rue des Etoiles"
Au bord du lac sud de Biscarrosse, découvrez le monde magique du cirque contemporain.
"Rue des Etoiles" Circus Festival
On the shore of the southern Biscarrosse lake, discover the magical world of contemporary circus.

Dimanche 15 juillet *Sunday 15 July*

• **BISCARROSSE**
Festival de cirque "Rue des Etoiles"
Au bord du lac sud de Biscarrosse, découvrez le monde magique du cirque contemporain.
"Rue des Etoiles" CIRCUS FESTIVAL
On the shore of the southern Biscarrosse lake, discover the magical world of contemporary circus.

• **SAUBRIGUES**
Festival Les Rencontres Enchantées
Festival Jeune public "Les Rencontres Enchantées", à la Salle La Mamisèle de Saubrigues.
Enchanted Encounters Festival
Les Rencontres Enchantés, festival for young audiences at the Salle La Mamisèle in Saubrigues.

• **VIEUX-BOUCAU**
Concert Monkey Ranch
À 21h30.
Monkey Ranch in Concert
At 9.30 pm

Lundi 16 juillet

• **BISCARROSSE**
Festival de cirque "Rue des Etoiles"
Au bord du lac sud de Biscarrosse, découvrez le monde magique du cirque contemporain.
"Rue des Etoiles" Circus Festival
On the shore of the southern Biscarrosse lake, discover the magical world of contemporary circus.

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **MIMIZAN**
Concert Orgue et Violon
À 21h. Au programme des oeuvres allant de l'époque baroque à l'époque romantique.
Organ and violin concert
At 9 pm. Works ranging from Baroque to Romantic

• **SANGUINET**
Pique-Nique Jazz
À 19h. Groupe Bokale Brass Band. Apportez votre pique-nique (buvette sur place).
Jazz Picnic
At 7 pm. With the Bokale Brass Band. Bring your own picnic (drinks stand on site).

• **SAUBRIGUES**
Festival Les Rencontres Enchantées
Enchanted Encounters Festival

Mardi 17 juillet *Tuesday 17 July*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

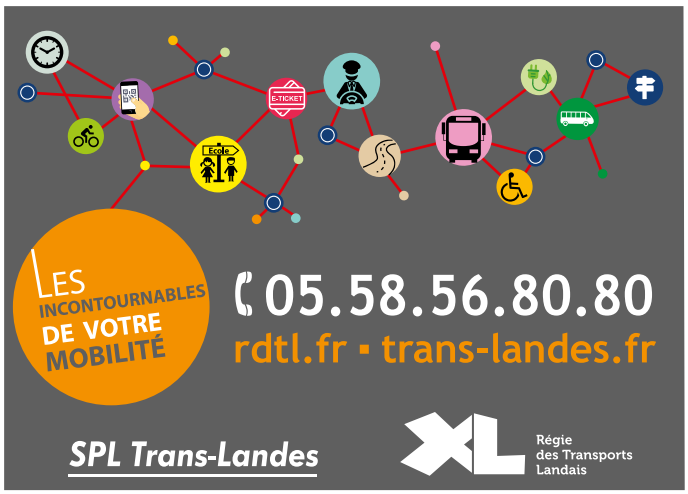
• **CAPBRETON**
Concert Bihotzez de Ghétary
À 21h15. Chœur d'hommes, d'une trentaine de choristes.
Bihotzez de Ghétary in Concert
At 9.15 pm. Male choir of thirty singers.

• **LIT-ET-MIXE**
Concert vocal "Adagio"
À 21h. Chœur mixte qui propose un programme éclectique, mêlant des chants profanes et religieux et des refrains festifs.
Adagio, vocal recital
At 9 pm. A mixed choir with an eclectic repertoire, ranging from secular and sacred song to festive airs.

• **ONDRES**
Concert chorale basque Lapurtarrak
À 21h. Chorale composée d'une cinquantaine de femmes et d'hommes, Mélodies traditionnelles et créations contemporaines.
Lapurtarrak Basque Choir
At 9 pm. Some fifty men and women compose this Basque choir. Traditional airs and contemporary works.

• **SAUBRIGUES**
Festival Les Rencontres Enchantées
Festival Jeune public.
Enchanted Encounters Festival
Festival for young audiences

• **SOUSTONS**
Festival d'Art Lyrique de l'Opéra des Landes
À 20h30. Tout en assiégeant par la compagnie des Tailleurs d'histoyre
Landes Opera Festival
At 8.30 pm. With the Tailleurs d'Histoyre company



Mercredi 18 juillet *Wednesday 18 July*

• ARJUZANX
Cinéma plein air
À 22h.
Open air cinema
At 10 pm

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• MONT-DE-MARSAN
Fêtes de la Madeleine
Repas, bal, animations diverses, bodégas, fête foraine enfants, feux artifice...
La Madeleine Festival
Food, dancing, entertainment, bodegas, fairground rides for children, fireworks, etc.

• SAUBRIGUES
Festival Les Rencontres Enchantées
Festival Jeune public.
Enchanted Encounters Festival
Festival for young audiences

• SOUSTONS
Landes Emotions
À 21h30. Course landaise, taureaux de combat (sans châtiment), bandas, échassiers, chœur d'hommes, spectacle équestre "spécial campo", ambiance féria, feu d'artifice.
Landes Emotions
At 9.30 pm. Course Landaise (bull race), fighting bulls, bandas, stilt-walkers, male choir, equestrian performance, 'féria' atmosphere and fireworks.

Jeudi 19 juillet *Thursday 19 July*

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• EUGÉNIE-LES-BAINS
Concert du Choeur d'Hommes de Gascogne
De 20h30 à 23h. Chansons venues de la musique navarraise, des bandas en basque ou en espagnol, des chansons festives françaises, des airs traditionnels du monde hispanique mais aussi un répertoire basque de chansons ou de musique festive gasconne.
Gascony Male Choir concert
From 8.30 pm to 11 pm. Songs from Navarre, Basque and Spanish bandas music, festive French song, traditional Spanish airs, Basque song and festive Gascony music.

• MIMIZAN PLAGE
Concert d'été
À 21h. Choeur d'hommes. Chants traditionnels Gascon.
Summer concert
At 9 pm. Male choir Traditional Gascony song.

• MONT-DE-MARSAN
Fêtes de la Madeleine
Repas, bal, animations diverses, bodégas, fête foraine enfants, feux artifice...
La Madeleine Festival
Food, dancing, entertainment, bodegas, fairground rides for children, fireworks, etc.

• OUSSE-SUZAN
Estivale en Pays Morcenais,
balade contée "les sources d'Ousse-Suzan"
À 20h. Suivez la guide et découvrez les sources St Jean-Baptiste et St Girons. Rando sur les sources, pause gourmande, visite avec torches.
Morcenx Festival,
Commented walk Les Sources d'Ousse-Suzan
At 8 pm. Follow the guide and discover the St Jean-Baptiste and St Girons springs. Hike around the springs, gourmet break, torchlight visit.

• SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE
Fêtes de St Vincent de Tyrosse
Toutes les infos et le programme sur le site du comité des fêtes www.tyrosse.fr
St Vincent de Tyrosse Festival
Full details and programme on the festival committee website: www.tyrosse.fr

• SANGUINET
Festival Jazz in Sanguinet
19e édition, pleine de sensations et d'émotions musicales. www.jazzinsanguinet.com
Jazz in Sanguinet festival
19th edition, rich in musical sensations and emotions. www.jazzinsanguinet.com

• SEIGNOSSE
Festayre, les soirées traditions - Harmonie de Pomarez
À 21h. Animations musicales traditionnelles (bandas, concerts) à Seignosse Océan.
Festayre traditional evenings - Harmonie de Pomarez
At 9 pm. Traditional musical entertainment (bandas and concerts) in Seignosse Océan.

• SOUSTONS
Festival d'Art Lyrique de l'Opéra des Landes
À 20h30. Les Noces de Figaro
Landes Opera Festival
At 8.30 pm.The Marriage of Figaro

Vendredi 20 juillet *Friday 20 July*

• BISCARROSSE
Concert de Philippe Cornier "Asturias"
À 21h.
Asturias, concert by Philippe Cornier
At 9 pm

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **HOSSEGOR**
Hossegor Air Show
À 19h30. Affrontement aérien et aquatique des surfeurs contre jetskieurs. "Battle of Heroes"
Hossegor Air Show
At 7.30 pm. Aerial and aquatic battle between surfers and jet-skiers. "Battle of Heroes"

• **MONT-DE-MARSAN**
Fêtes de la Madeleine
Repas, bal, animations diverses, bodégas, fête foraine enfants, feux d'artifice....
La Madeleine Festival
Food, dancing, entertainment, bodegas, fairground rides for children, fireworks, etc.

• **SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE**
Fêtes de St Vincent de Tyrosse
Toutes les infos et le programme sur le site du comité des fêtes www.tyrosse.fr
St Vincent de Tyrosse Festival
Full details and programme on the festival committee website : www.tyrosse.fr

• **SANGUINET**
Festival Jazz in Sanguinet
19ème édition, pleine de sensations et d'émotions musicales. www.jazzinsanguinet.com
Jazz in Sanguinet Festival
19th edition, rich in musical sensations and emotions. www.jazzinsanguinet.com

• **SOUSTONS**
Festival d'Art Lyrique de l'Opéra des Landes
À 20h30. Tierra
Landes Opera Festival
At 8.30 pm. Tierra

Samedi 21 juillet *Saturday 21 July*

• **MONT-DE-MARSAN**
Fêtes de la Madeleine
Repas, bal, animations diverses, bodégas, fête foraine enfants, feux artifice...
La Madeleine Festival
Food, dancing, entertainment, bodegas, fairground rides for children, fireworks, etc.

• **PARENTIS-EN-BORN**
Concert de Nadau
De 21h30 à 23h30.
Nadau in concert
From 9.30 pm to 11.30 pm

• **SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE**
Fêtes de St Vincent de Tyrosse
Toutes les infos et le programme sur le site du comité des fêtes www.tyrosse.fr
St Vincent de Tyrosse Festival
Full details and programme on the festival committee website : www.tyrosse.fr

• **SANGUINET**
Festival Jazz in Sanguinet
19ème édition, pleine de sensations et d'émotions musicales. www.jazzinsanguinet.com
Jazz in Sanguinet Festival
19th edition, rich in musical sensations and emotions. www.jazzinsanguinet.com

• **SOUSTONS**
Festival d'Art Lyrique de l'Opéra des Landes
À 20h30. Les Noces de Figaro
Landes Opera Festival
At 8.30 pm.The Marriage of Figaro

Dimanche 22 juillet *Sunday 22 July*

• **ARJUZANX**
Estivale en Pays Morcenais, Concert Jazz Band
À 21h. Concert Jazz Band en plein air sur le site.
Morcenx Summer Festival, Jazz Band concert
At 9 pm. Open air jazz band concert on site.

• **HAGETMAU**
Festival les Moments Musicaux de Chalosse
À 18h. Récital de musique classique.
Chalosse Musical Moments Festival
At 6 pm. Classical music recital.

• **LÉON**
Concert "Sangria gratuite"
À 21h30.
Sangria Gratuite in concert
At 9.30 pm

• **MONT-DE-MARSAN**
Fêtes de la Madeleine
Repas, bal, animations diverses, bodégas, fête foraine enfants, feux artifice...
La Madeleine Festival
Food, dancing, entertainment, bodegas, fairground rides for children, fireworks, etc.

• **SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE**
Fêtes de St Vincent de Tyrosse
Toutes les infos et le programme sur le site du comité des fêtes www.tyrosse.fr
St Vincent de Tyrosse Festival
Full details and programme on the festival committee website : www.tyrosse.fr

• **SANGUINET**
Festival Jazz in Sanguinet
19e édition, pleine de sensations et d'émotions musicales. www.jazzinsanguinet.com
Jazz in Sanguinet Festival
19th edition, rich in musical sensations and emotions. www.jazzinsanguinet.com

• **SOUSTONS**
Festival d'Art Lyrique de l'Opéra des Landes
À 20h30. Les Noces de Figaro
Landes Opera Festival
At 8.30 pm.The Marriage of Figaro

• **VIEUX-BOUCAU**
Concert
À 21h30. U2 Project
Concert
At 9.30 pm U2 Project

Lundi 23 juillet *Monday 23 July*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **SOUSTONS**
Festival d'Art Lyrique de l'Opéra des Landes
La Création de Haydn
Landes Opera Festival
'The Creation' by Haydn

Mardi 24 juillet *Tuesday 24 July*

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• GRENADE-SUR-L'ADOUR
Journée tourisme en Espace Rural
De 9h à 17h30. Visite commentée du musée, d'une exploitation agricole biologique, des écuries.
Excursion to the countryside
From 9 am to 5.30 pm. Guided tour of a museum, organic farm and stables.

• LÉON
Journée Découverte de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet
À 9h30. Matin : Balade en barque sur le Courant d'Huchet, apéritif offert par la Réserve, pique-nique tiré du sac, visite guidée pédestre de la Réserve naturelle.
Courant d'Huchet Nature Reserve Discovery Day
At 9.30 am. Morning : Rowboat trip along the Courant d'Huchet, aperitif offered by the Reserve, lucky-dip picnic, guided walking tour of the nature reserve.

• MEZOS
Matinée Tourisme en Espace Rural
À 9h. Présentation d'un airial et de son four, démonstration de gemmage, histoire de la Sylviculture
Morning Excursion to the countryside
At 9 am Visit to an Airial (traditional Landes estate) and its oven, pine-tapping demonstration, history of forestry

• SOUSTONS
Festival d'Art Lyrique de l'Opéra des Landes
A 20h30. Les Noces de Figaro
Landes Opera Festival
At 8.30 pm.The Marriage of Figaro

• VIEUX-BOUCAU
Boeuf à la plage
À partir de 9h : rencontre avec les éléveurs landais.
Beef on the Beach
Starts 9 am, meet local cattle breeders

Mercredi 25 juillet *Wednesday 25 July*

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm.With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

Jeudi 26 juillet *Thursday 26 July*

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• DAX
Concert musique de chambre
À 21h. Oeuvres de Beethoven, Schubert et Brahms.
Chamber music concert
At 9 pm. Works by Beethoven, Schubert and Brahms

• LÉON
Concert vocal "Adagio"
À 21h. Chœur mixte qui propose un programme éclectique, mêlant des chants profanes et religieux et des refrains festifs.
Adagio, vocal recital
At 9 pm. A mixed choir with an eclectic repertoire, ranging from secular and sacred song to festive airs.

• MORCENX
Estivale en Pays Morcenais, jeux et cinéma plein air
À 19h : Jeux grandeur nature. À 19h30 : Restauration par le Relais des Sources. À 22h : Cinéma plein air "Raid dingue".
Morcenx Summer Festival, games and open air cinema
At 7 pm : Life-size games. At 7.30 pm Food by le Relais des Sources. At 10 pm : Open air screening of 'Raid Dingue'.

• SEIGNOSSE
Festayre, les soirées traditions
À 21h. Les échassiers Lous Crabots de Semisens.
Festayre traditional evenings
At 9 pm. Lous Crabots de Semisens, stilt-walkers.

• SOUSTONS
Festival de cornemuses landaises
Landes Bagpipes Festival

Vendredi 27 juillet *Friday 27 July*

• BISCARROSSE
Kiwi surf festival
Championnat du Monde en supplément de ces habituelles étapes de surf tandem...
Kiwi Surf Festival
A must on the tandem surfing circuit, qualifications for the World Championship.

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• GABARRET
Des animaux et des hommes en Gabardan.
De 14h à 18h. Présentation de l'exposition de produits de terroirs et d'artisanat d'art, visite de la palombière, au Château Tour Blanc à Parleboscq les animaux et la nature sont légion !
Animals and People of Gabardan.
From 2 pm to 6 pm. Exhibition of local produce and crafts, visit to the palombière (traditional pigeon-hunting tree house). Animals and nature abound at the Château Tour Blanc in Parleboscq!

• HAGETMAU
Fêtes locales
À 20h30. Concours landais, fête foraine.
Local Festival
At 8.30 pm. Traditional Landes games, fairground rides.

• LIT-ET-MIXE
Concert vocal
À 21h. Concert des Voix du Marensin et du Cant de l'Homy.
Vocal recital
At 9 pm. Les Voix du Marensin and Cant de l'Homy.in concert.

• ROQUEFORT
Cinéma dans les arènes
À 20h. Projection du film dans les arènes de Roquefort.
Cinema in the arena
At 8 pm. Film screening in the Roquefort arena.

• SOLFERINO
Les chauves-souris sont nos amies
De 20h30 à 22h30. Animation ouverte à tous, dès 7 ans.
Bats are our Friends
From 8.30 pm to 10.30 pm. Event for all ages, 7 and over.

• **SOUSTONS**
Festival de cornemuses landaises
Landes Bagpipes Festival

• **VIEUX-BOUCAU**
Concert Little Girl Blues
À 21h30. Compositions libres, sauvages et raffinées.
Little Girl Blues in concert
At 9.30 pm. Free-style compositions, both wild and elegant.

Samedi 28 juillet *Saturday 28 July*

• **BISCARROSSE**
Kiwi surf festival
Le Kiwi Surf Festival accueille le Championnat du Monde en supplément de ces habituelles étapes de surf tandem...
Kiwi Surf Festival
The Kiwi Surf Festival hosts the World Championships, a must on the tandem surfing circuit...

• **HAGETMAU**
Fêtes locales
12h remise des clés de la ville à la fontaine, 18h novillada non piquée, 22h30 grande cavalcade. Bal et fête foraine 23h.
Local festival
12 pm, handing over of the town keys at the fountain, 6 pm, Novillada (bloodless bullfight with young bulls and novice bullfighters), 10.30 pm, grand cavalcade. Dancing and fairground rides, 11 pm

• **OUSSE-SUZAN**
Fête de la Battère
Moment de convivialité entre gastronomie et traditions.
Fête de la Battère
A convivial moment of gastronomy and traditions.

• **SAINT-SEVER**
Les Vasconiales
De 10h à 23h. Saint-Sever au Moyen-âge : Animations pour les enfants et les adultes - saynètes - artisans travaillant devant le public et bien d'autres surprises jouées par différentes troupes, spectacles dans les arènes.
Les Vasconiales
From 10 am to 11 pm. Saint-Sever in the Middle Ages: Entertainment for young and old, sketches, craftsmen at work in front of the public and lots of other surprises by various troupes, performances in the arena, etc.

• **SOUSTONS**
Festival de cornemuses landaises
Landes Bagpipes Festival

Dimanche 29 juillet *Sunday 29 July*

• **ARJUZANX**
Estivale en Pays Morcenais, Animation jazzy
De 18h30 à 20h30. Balade jazzy.
Morcenx Summer Festival, Jazzy entertainment
From 6.30 pm to 8.30 pm. Jazzy walking tour.

• **BISCARROSSE**
Kiwi surf festival
Le Kiwi Surf Festival accueille le Championnat du Monde en supplément de ces habituelles étapes de surf tandem...
Kiwi Surf Festival
The Kiwi Surf Festival hosts the World Championships, a must on the tandem surfing circuit...

• **HAGETMAU**
Fêtes locales
12h cavalcade, 18h novillada piquée, 20h15 vinos y tapas aux arènes, fête foraine.
Local festival
12 pm cavalcade, 6 pm Novillada (bullfight with young bulls and novice bullfighters), 8.15 pm vinos y tapas at the arena, fairground rides.

• **HORSARRIEU**
Festival les Moments Musicaux de Chalosse
À 17h. Récital de musique classique dans l'église.
Chalosse Musical Moments Festival
At 5 pm. Classical music recital in the church.

• **SAINT-SEVER**
Les Vasconiales
Saint-Sever au Moyen-âge : Animations pour les enfants et les adultes - saynètes - artisans travaillant devant le public et bien d'autres surprises jouées par différentes troupes , spectacles dans les arènes.
Les Vasconiales
From 10 am to 11 pm. Saint-Sever in the Middle Ages: Entertainment for young and old, sketches, craftsmen at work in front of the public and lots of other surprises by various troupes, performances in the arena, etc.

Lundi 30 juillet *Monday 30 July*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **HAGETMAU**
Fêtes locales
Feria des enfants à 9h30, course des cuisinières à 18h30, vinos y tapas à 20h30 aux arènes.
Local festival
Children's Féria at 9.30 am, culinary race at 6.30 pm, vinos y tapas in the arena at 8.30 pm.

Mardi 31 juillet *Tuesday 31 July*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• **HAGETMAU**
Fêtes locales
Comice agricole à 9h, spectacle Landes Emotions à 21h, feu d'artifice à 23h30, bal à la fontaine et fête foraine
Local festival
Agricultural fair at 9 am, Landes Emotions show at 9 pm, fireworks at 11.30 pm, dancing and fairground rides.

• SOUSTONS
Concert des fêtes du Choeur d'Albret
De 21h à 23h. Variétés françaises et étrangères
Festive concert with the Choeur d'Albret choir
From 9 pm to 11 pm. Popular French and international songs.

Mercredi 1er août *Wednesday 1st August*

• BISCARROSSE PLAGE
Carnaval d'été
À 21h.
Summer Carnival
At 9 pm

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• SAINT-JUSTIN
Du chai d'Armagnac à la palombière, une bastide à la croisée des paysages
De 14h à 18h. Visite commentée de la bastide, visite du chai d'Armagnac, visite guidée : "Si la palombière m'était contée".
From the Armagnac cellars to the palombière tree house, a house at the crossroads of landscapes
From 2 pm to 6 pm. Guided tour of the house, tour of the Armagnac cellar, guided tour: 'Tales from the Palombière'.

• SOUSTONS
Concert
À 21h. Cocert de l'Harmonie Municipale
Concert
At 9 pm. Concert by the town choir

Jeudi 2 août *Thursday 2 August*

• ARENGOSSE
Estivale en Pays Morcenais, Flam&co Soirée andalouse
À 19h30. Musiques et danses andalouses.
Morcenx Summer Festival - Flam&co, Andalusian evening
At 7.30 pm. Andalusian music and dance

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• MIMIZAN PLAGE
Landes Emotions
À 21h30. Spectacle : course landaise, vache landaise, taureaux de combat, bandas, échassier, cœur d'homme, spectacle équestre "spécial campo" ambiance feria...
Landes Emotions
At 9.30 pm Show: Course Landaise (traditional bloodless bullfight), fighting bulls, Landes cattle, bandas, stilt-walkers, male choir, equestrian performance, 'Féria' atmosphere, etc.

• SAINT-JULIEN-EN-BORN
Concert Enta Canta
À 20h30. Le chœur d'hommes.
Enta Canta in concert
At 8.30 pm. Male choir

• SEIGNOSSE
Festayre, les soirées traditions - Harmonie de Pomarez
À 21h. Animations musicales traditionnelles (bandas, concerts) à Seignosse Océan. Place Castille.
Festayre traditional evenings - Harmonie de Pomarez
At 9 pm. Traditional musical entertainment (bandas and concerts) in Seignosse Océan, Place Castille.

• SEIGNOSSE
Little Festival
Festival électro et street-art. www.little-festival.fr
Little Festival
Electro and street art festival: www.little-festival.fr

• SOUSTONS
Fêtes de Soustons
Soustons Festival

Vendredi 3 août *Friday 3 August*

• AMOU
Festival Chansons et Mots d'Amou
De 11h à 23h.
Chansons et mots d'Amou festival
From 11 am to 11 pm

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• LIT-ET-MIXE
Concert vocal
À 21h. Concert des Voix du Marensin et du Cant de l'Homy.
Vocal recital
At 9 pm. Les Voix du Marensin and Cant de l'Homy in concert.

• MANO
Les chauves-souris sont nos amies
De 20h30 à 22h30. Animation ouverte à tous dès 7 ans.
Bats are our Friends
From 8.30 pm to 10.30 pm. Event for all ages, 7 and over.

• MIMIZAN PLAGE
Concert d'été
À 21h. Choeur d'hommes. Chants traditionnels Gascon.
Summer concert
At 9 pm. Male choir. Traditional Gascony song

• PARENTIS-EN-BORN
Féria
Concerts, défilés de chars fleuris, bandas, corridas, recorte, course landaise, fête des enfants etc..
Féria
Concerts, parades with flowered floats, bandas, bullfighting, recorte (bloodless bullfighting), Course Landaise (local tradition bloodless bullfighting), children's party, etc.

• SEIGNOSSE
Little Festival
Festival électro et street-art. www.little-festival.fr
Little Festival
Electro and street art festival: www.little-festival.fr

• SOUSTONS
Fêtes de Soustons
Soustons Festival

Samedi 4 août *Saturday 4 August*

• AMOU
Festival Chansons et Mots d'Amou
Chansons et mots d'Amou festival

• LABENNE
Concert Chorale A Capella
À 20h30. Chants sacrés, profanes, chants basques et Gascons , chants du monde.
A Capella concert
At 8.30 pm. Sacred and secular song, Basque and Gascony song, world song.

• **ONESSE-LAHARIE**
Concert de Nadau
Nadau in concert
• **PARENTIS-EN-BORN**
Féria
Concerts, défilés de chars fleuris, bandas, corridas, recorte, course landaise, fête des enfants etc..
Féria
Concerts, parades with flowered floats, bandas, bullfighting, recorte (bloodless bullfighting), Course Landaise (local tradition bloodless bullfighting), children's party, etc.
• **SOUSTONS**
Fêtes de Soustons
Soustons Festival

Dimanche 5 août *Sunday 5 August*

• **AMOU**
Festival Chansons et Mots d'Amou
Chansons et mots d'Amou festival
• **MIMIZAN**
Concert Trompette
À 18h. "Trompettes sous les pins".
Trumpet concert
At 6 pm. 'Trumpets under the pine trees'
• **PARENTIS-EN-BORN**
Féria
Concerts, défilés de chars fleuris, bandas, corridas, recorte, course landaise, fête des enfants etc..
Féria
Concerts, parades with flowered floats, bandas, bullfighting, recorte (bloodless bullfighting), Course Landaise (local tradition bloodless bullfighting), children's party, etc.
• **SOUSTONS**
Fêtes de Soustons
Soustons Festival

Lundi 6 août *Monday 6 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.
• **CAPBRETON**
Festival du conte
Story-Telling Festival
• **PARENTIS-EN-BORN**
Féria
Concerts, défilés de chars fleuris, bandas, corridas, recorte, course landaise, fête des enfants etc..
Féria
Concerts, parades with flowered floats, bandas, bullfighting, recorte (bloodless bullfighting), Course Landaise (local tradition bloodless bullfighting), children's party, etc.
• **SOUSTONS**
Fêtes de Soustons
Soustons Festival

Mardi 7 août *Tuesday 7 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.
• **CAPBRETON**
Festival du conte
Story-Telling Festival
• **LÉON**
Journée Découverte de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet
À partir de 9h30. Balade en barque sur le Courant d'Huchet, apéritif local, pique-nique tiré du sac, visite guidée pédestre de la Réserve naturelle.
Courant d'Huchet Nature Reserve Discovery Day
Starts 9.30 am Rowboat trip along the Courant d'Huchet, aperitif with local specialities, lucky-dip picnic, guided walking tour of the nature reserve

Mardi 7 août *Tuesday 7 August*

• **MEZOS**
Matinée Tourisme en Espace Rural
À 9h. Présentation d'un airial et de son four, démonstration de gemmage, histoire de la Sylviculture. Porter votre pique nique pour un moment de convivialité.
Morning Excursion to the countryside
At 9 am.Visit to an Airial (traditional Landes estate) and its oven, pine-tapping demonstration, history of forestry Bring your own picnic for this festive moment.
• **PARENTIS-EN-BORN**
Féria
Concerts, défilés de chars fleuris, bandas, corridas, recorte, course landaise, fête des enfants etc..
Féria
Concerts, parades with flowered floats, bandas, bullfighting, recorte (bloodless bullfighting), Course Landaise (local tradition bloodless bullfighting), children's party, etc.

Mercredi 8 août *Wednesday 8 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.
• **CAPBRETON**
Festival du conte
Story-Telling Festival
• **MESSANGES**
Patrick Sébastien - Ça va bouger
À 21h30. Patrick Sébastien : ses meilleures imitations et ses tubes populaires.
Patrick Sébastien - Ça va bouger
At 9.30 pm. Patrick Sébastien presents his most famous imitations and popular hits.
• **MIMIZAN PLAGE**
Concert Axis Trio Vocal
À 21h. Œuvres du répertoire classique et sacré interpétées avec humour et finesse.
Axis Trio in concert
At 9 pm. Works from classical and sacred repertoires, performed with humour and elegance.

Jeudi 9 août *Thursday 9 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.
• **CAPBRETON**
Festival du conte
Story-Telling Festival

• LESPERON
Estivale en Pays Morcenais, spectacles de rue
À 21h. Spectacle gratuit Tout public
Morcenx Summer Festival - Street performances
At 9 pm.Admission free, for all ages

• LIT-ET-MIXE
Festival Karavan
De 19hà 01h30. Jazz manouche, chanson française, flamenco, Be-Bop
Karavan Festival
From 7 pm to 1.30 am. Gypsy jazz, French song, flamenco, be-bop.

• MIMIZAN
Concert The Gregorian Voices
À 21h. Le chant grégorien rencontre la musique pop
The Gregorian Voices in concert
At 9 pm. Gregorian chant meets pop music

• SEIGNOSSE
Festayre, les soirées traditions - Lous Crabots de Semisens
À 21h. Animations musicales traditionnelles (bandas, concerts) à Seignosse Océan.
Festayre traditional evenings - Lous Crabots de Semisens
At 9 pm. Traditional musical entertainment (bandas and concerts) in Seignosse Océan

Vendredi 10 août *Friday 10 August*

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• LÉON
Concert vocal "Adagio"
À 21h. Chœur mixte qui propose un programme éclectique, mêlant des chants profanes et religieux et des refrains festifs.
Adagio, vocal recital
At 9 pm. A mixed choir with an eclectic repertoire, ranging from secular and sacred song to festive airs.

• LIT-ET-MIXE
Festival Karavan
Jazz manouche, chanson française, flamenco, Be-Bop
Karavan Festival
From 7 pm to 1.30 am. Gypsy jazz, French song, flamenco, be-bop.

• LUXEY
Festival Musicalarue
De 15h à 6h. Matmatah, Slimane, Tiken Jah Fakoly, Pierre Perret, Ultra Vomit, Yuri Buenaventura, Shantel et Bucovina Club Orkestar, Loïc Lantoine Officiel & The Very Big Experimental Toubifri Orchestra, L'Entourloop, Gael Faure, Biffty & Dj Weedim, Sara Curruchich... Tous les jours arts de la rue
Musicalarue Festival
From 3 pm to 6 am Matmatah, Slimane, Tiken Jah Fakoly, Pierre Perret, Ultra Vomit, Yuri Buenaventura, Shantel et Bucovina Club Orkestar, Loïc Lantoine Officiel & The Very Big Experimental Toubifri Orchestra, L'Entourloop, Gael Faure, Biffty & Dj Weedim, Sara Curruchich... Street performances daily.

Samedi 11 août *Saturday 11 August*

• DAX
Dax, la Feria!
Corridas, spectacles, course landaise, concerts, défilés folkloriques, bandas et groupes musicaux.
Dax, la Feria!
Bullfighting, performances, Course Landaise (local tradition bloodless bullfight), folk parades, bandas and musical bands.

• LUXEY
Festival Musicalarue
Julien Clerc, Bigflo et Oli, Panda Dub - Circle Live, Danakil, Idir, La Yegros, Flor Del Fango, Les Hurlements d'Léo, Les Gordon, La Green Box, Pogo Car Crash Control, Dj Vadim, Jeanne Plante, Slim Paul, Wilko & NDY... Tous les jours arts de la rue.
Musicalarue festival
Julien Clerc, Bigflo et Oli, Panda Dub - Circle Live, Danakil, Idir, La Yegros, Flor Del Fango, Les Hurlements d'Léo, Les Gordon, La Green Box, Pogo Car Crash Control, Dj Vadim, Jeanne Plante, Slim Paul, Wilko & NDY... Street performances daily.

• MONTFORT-EN-CHALOSSE
XIVe Rencontres Folkloriques de Haute Chalosse
À 21h. Dîner et spectacle folklorique avec la participation d'un groupe espagnol, un groupe russe et les échassiers de Lous Tchanques Chalosse.
14th Folk Festival of Haute Chalosse
At 9 pm. Dinner and folk show with the participation of a Spanish group, a Russian group and the Lous Tchanques Chalosse stilt-walkers.

• PIMBO
Concert du trompettiste Jean Claude Borrely
À 20h30.
Trumpet player Jean Claude Borrely in concert
At 8.30 pm

Dimanche 12 août *Sunday 12 August*

• DAX
Dax, la Feria!
Corridas, spectacles, course landaise, concerts, défilés folkloriques, bandas et groupes musicaux.
Dax, la Feria!
Bullfighting, performances, Course Landaise (local tradition bloodless bullfight), folk parades, bandas and musical bands.

• LUXEY
Festival Musicalarue
Shaka Ponk, Goran Bregovic et l'Orchestre des Mariages et des Enterrements, Camille, Svinkels, The Inspector Cluzo, Meute, Papanosh & André Minvielle, Too Many T's, Rhino, Danitsa ... Tous les jours arts de la rue
Musicalarue festival
Shaka Ponk, Goran Bregovic et l'Orchestre des Mariages et des Enterrements, Camille, Svinkels, The Inspector Cluzo, MEUTE, Papanosh & André Minvielle, Too Many T's, RHINO, Danitsa ... Street performances daily.

Lundi 13 août *Monday 13 August*

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• DAX
Dax, la Feria!
Corridas, spectacles, course landaise, concerts, défilés folkloriques, bandas et groupes musicaux.
Dax, la Feria!
Bullfighting, performances, Course Landaise (local tradition bloodless bullfight), folk parades, bandas and musical bands.

Mardi 14 août *Tuesday 14 August*

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• CANENX-ET-REAUT
Les chauves-souris sont nos amies
De 20h30 à 22h30. Animation ouverte à tous dès 7 ans.
Bats are our Friends
From 8.30 pm to 10.30 pm. Event for all ages, 7 and over.

• **DAX**
Dax, la Feria!
Corridas, spectacles, course landaise, concerts, défilés folkloriques, bandas et groupes musicaux.
Dax, la Feria!
Bullfighting, performances, Course Landaise (local tradition bloodless bullfight), folk parades, bandas and musical bands.

Mercredi 15 août *Wednesday 15 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **DAX**
Dax, la Feria!
Corridas, spectacles, course landaise, concerts, défilés folkloriques, bandas et groupes musicaux.
Dax Feria
Bullfighting, performances, Course Landaise (local tradition bloodless bullfight), folk parades, bandas and musical bands.

Jeudi 16 août *Thursday 16 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• **MIMIZAN PLAGE**
Landes Emotions
À 21h30. Spectacle : course landaise, vache landaise, taureaux de combat, bandas, échassier, cœur d'homme, spectacle équestre "spécial campo" ambiance feria...
Landes Emotions
At 9.30 pm. Course Landaise (traditional bloodless bullfight), fighting bulls, bandas, stilt-walkers, male choir, equestrian performance, 'féria' atmosphere and fireworks.

• **MORCENX**
Estivale en Pays Morcenais, Marché de producteurs de Pays
À partir de 18h30. Produits du terroir cuisinés sur place, spectacle folklorique landais, orchestre.
Morcenx Summer Festival - Local farmers' market
Starts 6.30 pm. Local specialities cooked on site, Landes folk performance, band.

• **VIELLE-SAINT-GIRONS**
Concert vocal "Adagio"
À 21h. Chœur mixte qui propose un programme éclectique, mêlant des chants profanes et religieux et des refrains festifs.
Adagio, vocal recital
At 9 pm. A mixed choir with an eclectic repertoire, ranging from secular and sacred song to festive airs.

Vendredi 17 août *Friday 17 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **CAPBRETON**
Festival du Jazz
Jazz Festival

Samedi 18 août *Saturday 18 August*

• **CAPBRETON**
Festival du Jazz
Jazz Festival

Dimanche 19 août *Sunday 19 August*

• **CAPBRETON**
Festival du Jazz
Jazz Festival

Lundi 20 août *Monday 20 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **DAX**
Concert flûte et orgue
De 16h à 17h. Au programme : Bach, Vivaldi, Mozart.
Flute and organ concert
From 4 pm to 5 pm. Programme: Bach, Vivaldi and Mozart.

Mardi 21 août *Tuesday 21 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over..

• **GABARRET**
Cinéma dans les arènes
À 20h. Projection sur un écran géant du film dans les arènes.
Cinema in the arena
At 8 pm. Film showing on a giant screen in the arena.

• **LÉON**
Journée Découverte de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet
À partir de 9h30. Balade en barque sur le Courant d'Huchet, apéritif local, pique-nique tiré du sac, visite guidée pédestre de la Réserve naturelle.
Courant d'Huchet Nature Reserve Discovery Day
Starts 9.30 am. Rowboat trip along the Courant d'Huchet, cocktail with local specialities, lucky-dip picnic, guided walking tour of the nature reserve.

Mercredi 22 août *Wednesday 22 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• **SOUSTONS**
Landes Emotions
À 21h30. Course landaise, taureaux de combat (sans chatiment), bandas, échassiers, chœur d'hommes, spectacle équestre "spécial campo", ambiance féria, feu d'artifice...

Landes Emotions
At 9.30 pm. Course Landaise (traditional bloodless bullfight), fighting bulls (bloodless), bandas, stilt-walkers, male choir, equestrian performance, 'féria' atmosphere and fireworks.

• VILLENEUVE-DE-MARSAN
Ô Champs : producteurs de terroir, producteurs de passion
De 14h à 18h. Rencontre avec des producteurs passionnés qui feront une petite dégustation de leurs nombreux produits pour terminer sur une note gourmande.
Ô Champs : local produce, passionate farmers
From 2 pm to 6 pm. Meet passionate local producers and enjoy a gourmet moment with numerous tasting sessions.

Jeudi 23 août *Thursday 23 August*

• BRASSEMPOUY
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

• MORCENX
Estivale en Pays Morcenais, Soirée de clôture
À partir de 19h30. Soirée tapas sous les platanes
Morcenx Summer Festival - Closing night
Starts 7.30 pm. Tapas evening under the plane trees

• SEIGNOSSE
Festayre, les soirées traditions - Lous Crabots de Semisens
À partir de 21h. Animations musicales traditionnelles (bandas, concerts) à Seignosse Océan.
Festayre traditional evenings - Lous Crabots de Semisens
Starts 9 pm. Traditional musical entertainment (bandas and concerts) in Seignosse Océan.

• VIEUX-BOUCAU
Poulet à la plage
À partir de 9h. Rencontre avec les éleveurs, dégustation de leur production accompagnée, initiation découverte à la course landaise sous forme ludique pour enfants et adolescents. À partir de 19h 30 grand repas-dégustation.
Chicken on the Beach
Starts 9 am. Meet local breeders and taste their produce, fun initiation in Course Landaise (local tradition bloodless bullfighting) for children and teenagers. 7.30 pm : meal and tasting session
15e Championnat de France des vaches sans corde
À 21h30. Course landaise
15th French Bullfighting Championship (without ropes)
At 9.30 pm. Course Landaise (local bull racing)

Vendredi 24 août *Friday 24 August*

• ARJUZANX
Estivale en Pays Morcenais, soirée contée La chauve-souris
Tout public
Morcenx Summer Festival - Story-telling evening, La chauve-souris
For all ages

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

• HOSSEGOR
Hossegor Air Show
À partir de 19h30. Affrontement aérien et aquatique des surfeurs contre jetskieurs. "Battle of Heroes"
Hossegor Air Show
Starts 7.30 pm. Aerial and aquatic battle between surfers and jetskiers. "Battle of Heroes"

• MUGRON
Festival de duos éclectiques "40 en paires"
De 14h30 à 23h. Spectacles et animations en tous genres : tout va par deux ! 2 chanteurs, 2 circassiens, 2 artistes d'art de rue, 2 conteurs, 2 marionnettistes...
'40 en Paires' - eclectic duo festival
From 2.30 pm to 11 pm. Performances and entertainment of all kinds: everything comes in pairs! 2 singers, 2 circus performers, 2 street artists, 2 story-tellers, 2 puppeteers, etc.

• SEIGNOSSE
Newave Festival
Festival autour du surf, de l'art et de la musique, au pied de la dune… Plus de 15 concerts en 3 jours ! Pop, folk, électro, rock, reggae… Challenge "Surfer les yeux bandés".
Newave Festival
Surfing, art and music festival at the foot of the sand dunes...more than 15 concerts in 3 days! Pop, folk, electro, rock, reggae...and the Blindfold Surfing Challenge.

Samedi 25 août *Saturday 25 August*

• HINX
Festival Blues
À 20h30.
Blues Festival
At 8.30 pm

• MUGRON
Festival de duos éclectiques "40 en paires"
Spectacles et animations en tous genres : tout va par deux ! 2 chanteurs, 2 circassiens, 2 artistes d'art de rue, 2 conteurs, 2 marionnettistes...
'40 en Paires' - eclectic duo festival
From 2.30 pm to 11 pm. Performances and entertainment of all kinds: everything comes in pairs! 2 singers, 2 circus performers, 2 street artists, 2 story-tellers, 2 puppeteers, etc.

• POMAREZ
Octofolies
De 16h à 2h. Musique, art & développement durable. Activités ludiques, ateliers pratiques, expositions, projections... Concerts de musique actuelles.
Octofolies
From 4 pm to 2 am. Music, art and sustainable develo pment. Fun activities, practical workshops, exhibitions, film showings, etc. Contemporary music concerts.

Résidence - Hôtel Sarrailh
10 promenade des remparts
40100 DAX
05 58 56 31 00
sarrailh.residence@orange.fr
Ouvert du 4 Mars au 8 décembre 2018

• **SEIGNOSSE**
Newave Festival
Festival autour du surf, de l'art et de la musique, au pied de la dune… Plus de 15 concerts en 3 jours ! Pop, folk, électro, rock, reggae… Challenge "Surfer les yeux bandés".
Newave Festival
Surfing, art and music festival at the foot of the sand dunes...more than 15 concerts in 3 days! Pop, folk, electro, rock, reggae...and the Blindfold Surfing Challenge.

Dimanche 26 août *Sunday 26 August*

• **SEIGNOSSE**
Newave Festival
Festival autour du surf, de l'art et de la musique, au pied de la dune… Plus de 15 concerts en 3 jours ! Pop, folk, électro, rock, reggae… Challenge "Surfer les yeux bandés".
Newave Festival
Surfing, art and music festival at the foot of the sand dunes...more than 15 concerts in 3 days! Pop, folk, electro, rock, reggae...and the Blindfold Surfing Challenge.

Lundi 27 août *Monday 27 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

Mardi 28 août *Tuesday 28 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm. Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.

Mercredi 29 août *Wednesday 29 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

Jeudi 30 août *Thursday 30 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier fouilles archéologiques
De 11h à 13h. Venez reproduire les gestes de l'archéologue et vous initier aux fouilles archéologiques tous les Mardis et Jeudis ! À partir de 8 ans.
Archaeological Digs Workshop
From 11 am to 1 pm. Every Tuesday and Thursday, learn how to work like a real archaeologist on a dig! 8 years of age and over.
• **VIEUX-BOUCAU**
Concert Harmonie de Pomarez
À 21h30.
Harmonie de Pomarez in concert
At 9.30 pm

Vendredi 31 août *Friday 31 August*

• **BRASSEMPOUY**
Atelier Sculpture de la Dame
De 11h à 13h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 11 am to 1 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.
• **HOSSEGOR**
Festival Latinossegor
Festival de musique et danse latines.
Latinossegor Festival
Latino music and dance festival.

Samedi 1er septembre *Saturday 1 September*

• **CASTETS**
Concert "Sangria gratuite"
À 21h30.
Sangria Gratuite in concert At 9.30 pm
• **HOSSEGOR**
Festival Latinossegor
Festival de musique et danse latines.
Latinossegor Festival
Latino music and dance festival.

Dimanche 2 septembre *Sunday 2 September*

• **HOSSEGOR**
Festival Latinossegor
Festival de musique et danse latines.
Latinossegor Festival
Latino music and dance festival.

Vendredi 7 septembre *Friday 7 September*

• **BISCARROSSE PLAGE**
Fêtes de la plage
Bandas landaises, bodegas, bal, animations festives et traditionnelles...
Beach Festival
Landes bandas, bodegas, dancing, festive and traditional entertainment...
• **DAX**
Festival Toros y Salsa
Concerts gratuits, corridas, novillada, de cours de salsa, village de casetas.
Toros y Salsa festival
Free concerts, bullfighting, Novillada, (bloodless bullfight with young bulls and novice bullfighters), salsa classes, casetas food and drinks stands.

Samedi 8 septembre *Saturday 8 September*

• **BISCARROSSE PLAGE**
Fêtes de la plage
Bandas landaises, bodegas, bal, animations festives et traditionnelles...
Beach Festival
Landes bandas, bodegas, dancing, festive and traditional entertainment...
• **DAX**
Festival Toros y Salsa
Concerts gratuits, corridas, novillada, de cours de salsa, village de casetas.
Festival Toros y Salsa
Concerts gratuits, corridas, novillada, de cours de salsa, village de casetas.
• **PEYREHORADE**
Élection Miss Landes Béarn
Miss Landes Béarn contest

Dimanche 9 septembre *Sunday 9 September*

• **BISCARROSSE PLAGE**
Fêtes de la plage
Bandas landaises, bodegas, bal, animations festives et traditionnelles...
Beach Festival
Landes bandas, bodegas, dancing, festive and traditional entertainment...
• **DAX**
Festival Toros y Salsa
Concerts gratuits, corridas, novillada, de cours de salsa, village de casetas.
Toros y Salsa festival
Free concerts, bullfighting, Novillada, (bloodless bullfight with young bulls and novice bullfighters), salsa classes, casetas food and drinks stands.

Mercredi 12 septembre *Wednesday 12 September*

• **LABASTIDE-D'ARMAGNAC**
"Une bastide au cœur du vignoble armagnacais"
De 14h à 18h. Visite du village, de l'église romane, du Domaine d'Espérance avec petite dégustation-collation sucrée.
'A house in the heart of the Armagnac vineyards'
From 2 pm to 6 pm. Tour of the village, the Roman church and the Domaine d'Espérance estate with tasting and sweet snacks.

Jeudi 13 septembre *Thursday 13 September*

• **EUGENIE-LES-BAINS**
Concert du Choeur d'Hommes de Gascogne
De 20h30 à 23h. Musique populaire, festive et propre à animer les différents publics.
Gascony Male Choir concert
From 8.30 pm to 11 pm. Popular, festive music to delight all audiences.

Samedi 15 septembre *Saturday 15 September*

• AIRE-SUR-L'ADOUR

Médiévales Aturines

À partir de 14h. Spectacle d'oiseaux en vol libre, stand de présentation de rapaces, animations fluviales, animations de rue, ateliers pédagogiques, artisanat médiéval, repas médiéval.

Aturines Medieval Festival

Starts 2 pm. Free-flight falconry, birds of prey display, riverside events, street entertainment, educational workshops, medieval arts and crafts and medieval banquet.

Dimanche 16 septembre *Sunday 16 September*

• LOSSE

Journée du Patrimoine

À partir de 9h. Randonnée pédestre : circuit guidé sur 10km. Apéritif suivi du repas "poule au pot". Animation musicale.

Heritage Day

Starts 9 am. Walking tour: 10km guided itinerary. Cocktails followed by a meal of 'Poule au Pot'. Musical entertainment.

• MIMIZAN

Journées du Patrimoine :

Aureilhan et le Duc de Westminster : Une belle histoire

De 10h à 13h. Replonger dans les années 30 grâce aux nombreuses scènes costumées rappelant la vie autour du lac à cette époque, avec défilé de voitures anciennes.

Heritage Days: The Wonderful Story of Aureilhan and the Duke of Westminster

From 10 am to 1 pm. Travel back in time to the 30s with numerous costume scenes recalling life around the lake during this era, with a vintage car cavalcade.

• PIMBO

Journée du Patrimoine

Programme festif autour des journées du Patrimoine.

Heritage Day

Festive programme for Heritage Days.

Vendredi 21 septembre *Friday 21 September*

• ARBOUCAVE

14e Festival de la Rue du Bizeou

14 groupes de renom se succéderont sur scène parmi lesquels la Rue Kétanou, Massilia Sound System, Jahneration, Lyre le Temps ou encore Les Sols Cirés.

14th Bizeou Street Festival

14 renowned bands take the stage, including La Rue Kétanou, Massilia Sound System, Jahneration, Lyre le Temps and Les Sols Cirés. Free street performances.

Samedi 22 septembre *Saturday 22 September*

• ARBOUCAVE

14e Festival de la Rue du Bizeou

14 groupes de renom se succéderont sur scène parmi lesquels la Rue Kétanou, Massilia Sound System, Jahneration, Lyre le Temps ou encore Les Sols Cirés.

14th Bizeou Street Festival

14 renowned bands take the stage, including La Rue Kétanou, Massilia Sound System, Jahneration, Lyre le Temps and Les Sols Cirés. Free street performances.

• VIEUX-BOUCAU

Le Polar se met au vert

Salon des littératures policières.

Crime-Writing Festival

Crime writing book fair.

Dimanche 23 septembre *Sunday 23 September*

• VIEUX-BOUCAU

Le Polar se met au vert

Salon des littératures policières.

Crime-Writing Festival

Crime writing book fair.

Mercredi 26 septembre *Wednesday 26 September*

• DAX

Concert Valery Orlov

À 21h. Une voix basse dans la plus pure tradition russe... Romantisme russe et chefs d'œuvres de musiques sacrées du monde.

Valery Orlov in concert

At 9 pm. A bass singer of the purest Russian tradition... Russian romanticism and musical masterpieces from around the world.

Vendredi 28 septembre *Friday 28 September*

• LABOUHEYRE

Concert Kalakan

À 20h30. Chant traditionnel basque

Kalakan in concert

At 8.30 pm. Traditional Basque song

Samedi 29 septembre *Saturday 29 September*

• OUSSE-SUZAN

Foire de la Saint Michel

À partir de 8h. Célèbre foire dont les origines remontent au Moyen-Âge.

Saint Michel Fair

Starts 8 am. The origins of this famous fair date back to the Middle Ages.

• SAINT-MICHEL-ESCALUS

Fête de Saint Michel

De 19h à 2h. Repas champêtre (omelette aux piments + poulet aux oignons + fromage + pastis landais). Soirée dansante.

Saint Michel Fair

From 7 pm to 2 am. Picnic meal (omelette and peppers +chicken and onions + cheese + traditional Landes pastry) and dancing.

Dimanche 30 septembre *Sunday 30 September*

• AIRE-SUR-L'ADOUR

Championnat de France de Course Landaise

De 14h30 à 17h.

Course Landaise French Championships (Bloodless bull-racing)

From 2.30 pm to 5 pm

Mercredi 3 octobre *Wednesday 3 October*

• HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE

Quiksilver & Roxy Pro France

L'élite mondiale du surf de retour en France

Quicksilver & Roxy Pro France

This French surfing event attracts the world's best surfers

Jeudi 4 octobre *Thursday 4 October*

• HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE

Quiksilver & Roxy Pro France

L'élite mondiale du surf de retour en France

Quicksilver & Roxy Pro France

This French surfing event attracts the world's best surfers

Vendredi 5 octobre *Friday 5 October*

• HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE

Quiksilver & Roxy Pro France

L'élite mondiale du surf de retour en France

Quicksilver & Roxy Pro France

This French surfing event attracts the world's best surfers

Samedi 6 octobre *Saturday 6 October*

• HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE

Quiksilver & Roxy Pro France

L'élite mondiale du surf de retour en France Quicksilver & Roxy Pro France

This French surfing event attracts the world's best surfers

• MONTFORT-EN-CHALOSSE

La fête des vendanges

De 10h à 18h. Venez assister à la pressée du raisin dans le chai du musée et à la mise en perce du vin nouveau !

Harvest Festival

From 10 am to 6 pm. See the grapes being pressed in the museum cellar and the tapping of the vin nouveau!

• **SAINT-SEVER**
Festi Bières
Festival des bières artisanales.
Festi Bières Beer Festival
Craft beer festival

• **SEIGNOSSE**
Oktoberfest, fête de la bière
Le Heads Beach Brewing Company vous invite à déguster des bières avec les brasseurs locaux dans une ambiance animée par des concerts gratuits.
Oktoberfest, Beer Festival
The Heads Beach Brewing Company invites you to taste beers made by local brewers in a festive atmosphere with free concerts.

Dimanche 7 octobre *Sunday 7 October*

• **CASTETS**
Automne au Jardin
De 9h à 18h. Expo vente de plantes, troc de graines, animations, ateliers. Remise des prix du concours des maisons fleuries.
Autumn in the Garden
From 9 am to 6 pm. Plant exhibits and sales, seed exchange, events and workshops. Prize-giving for the best flowered house contest.

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France.
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers.

• **SAINT-SEVER**
Festi Bières
Festival des bières artisanales.
Festi Bières Beer Festival
Craft beer festival.

Lundi 8 octobre *Monday 8 October*

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France.
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers.

Mardi 9 octobre *Tuesday 9 October*

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France.
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers.

Mercredi 10 octobre *Wednesday 10 October*

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France.
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers.

Jeudi 11 octobre *Thursday 11 October*

• **EUGENIE-LES-BAINS**
Concert du Choeur d'Hommes de Gascogne
De 20h30 à 23h. Chansons venues de la musique navarraise, des bandas en basque ou en espagnol, des chansons festives françaises, des airs traditionnels du monde hispanique mais aussi un répertoire basque de chansons ou de musique festive gasconne.
Gascony Male Choir concert
From 8.30 pm to 11 pm. Songs from Navarre, Basque and Spanish bandas music, festive French song, traditional Spanish airs, Basque song and festive Gascony music.

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers

Vendredi 12 octobre *Friday 12 October*

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France.
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers.

Samedi 13 octobre *Saturday 13 October*

• **GAUJACQ**
55e Foire aux plantes originales
De 9h à 19h. L'une des plus grandes diversités de végétaux proposés dans le grand sud. Restauration BIO
55th edition of the Original Plants Fair
From 9 am to 7 pm. One of the largest ranges of plants on offer in the South West. Organic food stands.

• **GEAUNE**
Salon du livre "Lire en Tursan"
Salon du livre à ciel ouvert. Rencontres, conférences et animations.
Lire en Tursan - Book Fair
Open-air book fair. Meetings, conferences and other events.

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers

• **PEYREHORADE**
Spectacle d'Anne Roumanoff
À 20h30. "Aimons nous les uns les autres. Et plus encore..."
Anne Roumanoff comedy show
At 8.30 pm "Aimons nous les uns les autres. Et plus encore..."

• **SABRES**
Cuisines d'automne à Marquèze
De 10h à 19h. Au XIXe siècle les saisons rythmaient la vie, le quotidien et ce que l'on avait dans l'assiette. Chacun sera invité à prendre part à leur confection et à leur dégustation.
Autumn Cooking in Marquèze
From 10 am to 7 pm. In the 19th century, the seasons dictated daily life and the food in our plates. All participants can join in the cooking and tasting.

• **SABRES**
Les Automnales
De 9h à 17h30. Valorisation du patrimoine de la Haute-Lande, l'association. Samedi matin forum-débat
Les Automnales
From 9 am to 5.30 pm. Promoting the heritage of the Haute-Lande region. Saturday morning: forum-debate

Dimanche 14 octobre *Sunday 14 October*

• **GAUJACQ**
55e Foire aux plantes originales
L'une des plus grandes diversités de végétaux proposés dans le grand sud. Restauration BIO
55th edition of the Original Plants Fair
From 9 am to 7 pm. One of the largest ranges of plants on offer in the South West. Organic food stands.

• **GEAUNE**
Salon du livre "Lire en Tursan"
Salon du livre à ciel ouvert. Rencontres, conférences et animations.
Lire en Tursan - Book Fair
Open-air book fair. Meetings, conferences and other events.

• **HOSSEGOR, CAPBRETON, SEIGNOSSE**
Quiksilver & Roxy Pro France
L'élite mondiale du surf de retour en France
Quicksilver & Roxy Pro France
This French surfing event attracts the world's best surfers

• **SABRES**
Cuisines d'automne à Marquèze
Au XIXe siècle les saisons rythmaient la vie, le quotidien et ce que l'on avait dans l'assiette. Chacun sera invité à prendre part à leur confection et à leur dégustation.
Autumn Cooking in Marquèze
From 10 am to 7 pm. In the 19th century, the seasons dictated daily life and the food in our plates. All participants can join in the cooking and tasting.

• **SABRES**
Les Automnales
Valorisation du patrimoine de la Haute-Lande, l'association. Journée Expo Vente Animation.
Les Automnales
From 9 am to 5.30 pm. Promoting the heritage of the Haute-Lande region. Exhibition-sale and events

Samedi 20 octobre *Saturday 20 October*

• **BRASSEMPOUY**
Championnat européen de tirs aux armes de jet préhistorique
Compétition hors du temps de tir à l'arc préhistorique et propulseur. Un "parcours chasse", destiné aux visiteurs. Repas aux saveurs préhistoriques le soir.
Prehistoric Throwing Weapons - European Championships
Prehistoric archery and spear throwing competition. Hunting trail for visitors. Prehistoric themed evening meal

• MUGRON
Spectacle de Didier Porte "Jusqu'au bout"
De 20h30 à 22h30. One Man Show.
Didier Porte Jusqu'au bout
From 8.30 pm to 10.30 pm. One Man Show.

Dimanche 21 octobre *Sunday 21 October*

• LIT-ET-MIXE
Concert vocal
À 16h. Concert des Voix du Marensin et du Cant de l'Homy.
Vocal recital
At 4 pm. Les Voix du Marensin and Cant de l'Homy.in concert.

Mardi 23 octobre *Monday 23 October*

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 15h15 à 17h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans
La Dame Sculpture Workshop
From 3.15 pm to 5 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over.

Mercredi 24 octobre *Wednesday 24 October*

• BRASSEMPOUY
Peindre comme les Cro-Magnons
De 15h15 à 17h. Initiation à la peinture pariétale. Réalisez votre fresque préhistorique sur notre mur de grotte reconstitué. Des ocres naturelles sont mises à votre disposition. À partir de 3 ans.
Paint like Cro-Magnon
From 3.15 pm to 5 pm. Initiation in cave painting. Create your own prehistoric mural on our reconstituted cave wall. Natural ochres provided. 3 years of age and over.

Jeudi 25 octobre *Thursday 25 October*

• BRASSEMPOUY
Atelier Sculpture de la Dame
De 15h15 à 17h. Guidé par un sculpteur professionnel, réalise ta propre Dame de Brassempouy à l'aide d'un burin en silex. À partir de 6 ans.
La Dame Sculpture Workshop
From 3.15 pm to 5 pm. With help from an expert, sculpt your own Dame de Brassempouy with a chisel and flint. 6 years of age and over

Vendredi 26 octobre *Friday 26 October*

• BRASSEMPOUY
Peindre comme les Cro-Magnons
De 15h15 à 17h. Initiation à la peinture pariétale. Réalisez votre fresque préhistorique sur notre mur de grotte reconstitué. Des ocres naturelles sont mises à votre disposition. À partir de 3 ans.
Paint like Cro-Magnon
From 3.15 pm to 5 pm. Initiation in cave painting. Create your own prehistoric mural on our reconstituted cave wall. Natural ochres provided. 3 years of age and over.

• LABASTIDE-D'ARMAGNAC
20e Armagnac en fête
De 9h à 19h. Pôles de découverte, marché aux armagnacs, vendanges royales, démonstrations gourmandes.
Armagnac Festival -20th edition
From 9 am to 7 pm. Discovery areas, Armagnac fair, royal harvest, gourmet demonstrations.

• MUGRON
Festival des Cultures Urbaines
De 14h à 20h. Ateliers, initiations et démonstrations de graph, skate, bmx, trottinette, slack line, nail art, hip hop, graph numérique, light painting et film.
Urban Cultures Festival
From 2 pm to 8 pm. Workshops, demonstrations and initiation in graffiti art, skateboarding, BMX, scooters, slack line, nail art, Hip Hop, digital graffiti, light painting and film.

Samedi 27 octobre *Saturday 27 October*

• LABASTIDE-D'ARMAGNAC
20ème Armagnac en fête
De 9h à 19h. Pôles de découverte, marché aux armagnacs, vendanges royales, démonstrations gourmandes.
Armagnac Festival -20th edition
From 9am to 7 pm. Discovery areas, Armagnac fair, royal harvest, gourmet demonstrations.

• MUGRON
Festival des Cultures Urbaines
Ateliers, initiations et démonstrations de graph, skate, bmx, trottinette, slack line, nail art, hip hop, graph numérique, light painting et film.
Ateliers, initiations et démonstrations de graph, skate, bmx, trottinette, slack line, nail art, hip hop, graph numérique, light painting et film.

Dimanche 28 octobre *Sunday 28 October*

• LABASTIDE-D'ARMAGNAC
20e Armagnac en fête
De 9h à 19h. Pôles de découverte, marché aux armagnacs, vendanges royales, démonstrations gourmandes.
Armagnac Festival -20th edition
From 9am to 7 pm. Discovery areas, Armagnac fair, royal harvest, gourmet demonstrations.

Labastide-d'Armagnac

© CDT Landes

FAITES les FÊTES

VIVA LA HESTA !

331 villages = 331 fêtes par an ! La fête est indissociable du mode de vie des Landais ! Nouez un foulard rouge et suivez nos conseils pour bien en profiter !
Vous avez certainement déjà entendu parler de la **Madeleine** ou de la **Feria de Dax** ? Là, nous vous donnons les événements festifs les plus réputés mais dans Les Landes, chaque cité a sa fête. On se retrouve entre famille, voisins et copains, mais le visiteur de passage est toujours le bienvenu.
C'est dans le sillage des bandas que l'on profite au mieux de la fête. Elles enflamment les quartiers au son de leurs cuivres et de leurs airs de fête entraînants. Les Landes comptent plus de 50 sociétés musicales de tous styles et tous niveaux mais toutes ont la même motivation pour "garder l'ambiance et surtout ne pas laisser la fatigue prendre le dessus". Donc un conseil avisé : "pour connaître les us et coutumes de la fête et pour ne pas vous fatiguer... suivez les bandas !"
Les "Bandas", nos orchestres de musique populaire, trouvent aussi leur origine en Espagne.

"THE PLACE TO BE" DU BON FESTAYRE DANS LES LANDES

Allez, vous êtes désormais prêts pour devenir d'excellents festayres, vous pouvez commencer le circuit des plus grandes ferias des Landes :
- du 22 au 26 juin : Les Fêtes de la Saint-Jean à Saint-Sever
- du 18 au 22 juillet : Les Fêtes de la Madeleine à Mont-de-Marsan
- du 19 au 22 juillet : Les Fêtes de Tyrosse
- du 27 au 31 août : Les Fêtes d'Hagetmau
- du 2 au 6 août : Soustons
- du 11 au 15 août : La Feria de Dax

VIVA LA HESTA !

331 villages = 331 festivals per year! Partying is an integral part of life in the Landes! Put on a red kerchief and follow our lead! You've probably heard of the Madelaine or the Feria de Dax. These are the best-known festive events, but in the Landes, every town has its festival. Families, neighbours and friends come together, but passing visitors are always welcome too. Follow in the wake of the bandas to get the most out the party. The bandas light up each district with their brass instruments and catchy airs. There are more than 50 musical societies in the Landes, of all styles and levels, but they all share the same goal - 'keep the atmosphere alive and never let fatigue take over'. Here's a piece of sound advice: to discover all the traditions and customs of a local fiesta, and to resist fatigue... follow the bandas! Our popular music orchestras, Les Bandas, also have their roots in Spain.

"THE PLACE TO BE" FOR TRUE PARTY-GOERS IN THE LANDES

Now that you're ready to become a real party-goer, you can begin the circuit of the biggest ferias in the Landes
- From 22 to 26 June : Les Fêtes de la Saint Jean in Saint Sever
- From 18 to 22 July : Fêtes de la Madeleine in Mont-de-Marsan
- From 19 to 22 July : Les Fêtes de Tyrosse
- From 27 to 31 August : Les Fêtes d'Hagetmau
- From 2 to 6 August : Soustons
- From 11 to 15 August : La Feria de Dax

Les arênes de Soustons

© CDT Landes / LKA

>> AGENDA DES CORRIDAS DANS LES LANDES <<

>> BULLFIGHTING EVENTS PROGRAMME IN LES LANDES <<

• Dimanche 8 juillet *Sunday 8 July*
TARTAS Novillada sans picador à 18h

• Mercredi 18 juillet *Wednesday 18 July*
MONT DE MARSAN
Corrida à 18h

• Jeudi 19 juillet *Thursday 19 July*
MONT DE MARSAN
Novillada sans picador à 11h
Corrida à 18h

• Vendredi 20 juillet *Friday 20 July*
MONT DE MARSAN Corrida à 18h
Corrida portugaise à 22h

• Samedi 21 juillet *Saturday 21 July*
MONT DE MARSAN
Corrida à 18h
Novillada piquée à 22h

• Dimanche 22 juillet *Sunday 22 July*
MONT DE MARSAN
Corrida à 18h

SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE
Novillada sans picador à 11h
Corrida à 18h

• Samedi 28 juillet *Saturday 28 July*
HAGETMAU Capea à 10h30
Novillada sans picador à 18h

• Dimanche 29 juillet *Sunday 29 July*
HAGETMAU
Novillada piquée à 18h

• Lundi 30 juillet *Monday 30 July*
VIEUX BOUCAU
Corrida portugaise à 21h30

• Vendredi 3 août *Friday 3 August*
SOUSTONS
Corrida portugaise à 21h30

• Samedi 4 août *Saturday 4 August*
PARENTIS-EN-BORN
Tienta en matinée
Novillada piquée à 18h

• Dimanche 5 août *Sunday 5 August*
PARENTIS-EN-BORN
Fiesta campera à 11h
Novillada piquée à 18h

SOUSTONS
Novillada piquée à 18h

• Mardi 7 août *Tuesday 7 August*
VILLENEUVE DE MARSAN
Corrida à 19h

• Dimanche 12 août *Sunday 12 August*
DAX Corrida à 11h30
Corrida à 18h

• Lundi 13 août *Monday 13 August*
DAX
Novillada sans picador à 11h30
Corrida à 18h

• Mardi 14 août *Tuesday 14 August*
DAX Corrida à 18h
Novillada sans picador à 11h

• Mercredi 15 août *Wednesday 15 August*
DAX Rejon à 11h15
Corrida à 18h

• Samedi 18 août *Saturday 18 August*
MIMIZAN Corrida à 17h

• Dimanche 19 août *Sunday 19 August*
ROQUEFORT
Novillada non piquée à 11h
Novillada piquée à 18h

RION DES LANDES
Novillada sans picador à 11h
Novillada sans picador à 18h

• Dimanche 26 août *Sunday 26 August*
SAINT-PERDON
Novillada piquée à 17h30

• Samedi 8 septembre *Saturday 22 September*
DAX Corrida à 17h30

• Dimanche 9 septembre *Sunday 9 September*
DAX
Corrida à 17h30,
Novillada piquée à 11h

• Dimanche 23 septembre *Sunday 9 September*
MONT DE MARSAN
Corrida à 16h

• Samedi 6 octobre *Saturday 6 October*
LE HOUGA Capea à 16h

• Dimanche 4 novembre *Sunday 4 november*
SAMADET
Festival à 16h

• Vendredi 11 novembre *Friday 11 november*
SAINT-SEVER
Tienta à 10h30
Novillada sans picador à 16h

• Dimanche 18 novembre *Sunday 18 november*
RION-DES-LANDES
Fiesta campera à 11h

Corrida : *Spanish bullfighting*, Novillada sans picador : *novices without horsemen*, Corrida portugaise : *Portuguese bullfighting*, Novillada piquée : *with horsemen*, Capea : *with audience participation*, Tienta : *trials*

>> AGENDA DES COURSES LANDAISES DANS LES LANDES <<

>> COURSES LANDAISES (BLOODLESS BULL-RACING) EVENTS PROGRAMME IN LES LANDES <<

• Dimanche 1er juillet *Sunday 1 July*
GEAUNE à 17h
RENUNG à 17h

• Vendredi 6 juillet *Friday 6 July*
TARTAS à 21h30

• Samedi 7 juillet *Saturday 7 July*
DONZACQ à 17h30
CASTELNAU-TURSAN à 21h30

• Dimanche 8 juillet *Sunday 8 July*
SAINT-JUSTIN à 17h
GAMARDE-LES-BAINS à 17h30

• Lundi 9 juillet *Monday 9 July*
GAMARDE-LES-BAINS à 21h30

• Dimanche 15 juillet *Sunday 15 July*
AUDIGNON à 10h45
AMOU à 17h
VIELLE-TURSAN à 17h

• Lundi 16 juillet *Monday 16 July*
SAINT-AUBIN à 21h

• Mardi 17 juillet *Tuesday 17 July*
MONT-DE-MARSAN à 21h30

• Vendredi 20 juillet *Friday 20 July*
SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE à 21h30

• Samedi 21 juillet *Saturday 21 July*
COUDURES à 17h30

• Vendredi 27 juillet *Friday 27 July*
HAGETMAU à 21h30

• Samedi 28 juillet *Saturday 28 July*
MONTFORT-EN-CHALOSSE à 21h30
TILH à 21h30

• Dimanche 29 juillet *Sunday 29 July*
BEGAAR à 17h
GABARRET à 17h

• Lundi 30 juillet *Monday 30 July*
GABARRET à 21h30

• Mardi 31 juillet *Tuesday 31 July*
HAGETMAU à 21h

• Samedi 4 août *Saturday 4 August*
MUGRON à 21h30

• Dimanche 5 août *Sunday 5 August*
POMAREZ à 17h
VILLENEUVE-DE-MARSAN à 17h

• Lundi 6 août *Monday 6 August*
SOUSTONS à 21h
VILLENEUVE-DE-MARSAN à 21h

• Samedi 11 août *Saturday 11 August*
DAX à 16h30 et à 21h

• Dimanche 12 août *Sunday 12 August*
POMAREZ à 17h

• Mardi 14 août *Tuesday 14 August*
BASCONS à 21h30

• Mercredi 15 août *Wednesday 15 August*
POMAREZ à 17h
SAINT-YAGUEN à 17h

• Vendredi 17 août *Friday 17 August*
RION-DES-LANDES à 21h30

• Samedi 18 août *Saturday 18 August*
ROQUEFORT à 17h30

• Dimanche 19 août *Sunday 19 August*
POUILLON à 17h
POYANNE à 21h00

• Samedi 25 août *Saturday 25 August*
PONTONX-SUR-L'ADOUR à 16h et à 21h30

• Dimanche 26 août *Sunday 26 August*
EYRES-MONCUBE à 17h

• Lundi 27 août *Monday 27 August*
PIMBO à 21h30

• Samedi 1er septembre *Saturday 1 September*
CASTEL-SARRAZIN à 17h
SARRAZIET à 18h

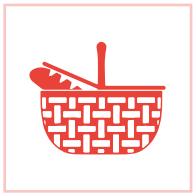
• Dimanche 2 septembre *Sunday 2 September*
MONTAUT à 17h

• Vendredi 7 septembre *Friday 7 September*
DAX à 20h30

• Dimanche 9 septembre *Sunday 9 September*
SAINT-LOUBOUER à 10h45 et à 17h

• Samedi 22 septembre *Saturday 22 September*
CASTELNAU-CHALOSSE à 17h

POUR PLUS D'INFOS / *FIND OUT MORE* : Fédération Française de Course Landaise - **Tél : 05 58 46 50 89 - www.courselandaise.org**



Saisonniers, nocturnes, traditionnels...
Vous retrouverez dans cette rubrique tous les marchés des Landes.
Seasonal, evening, traditional etc.
This section provides a complete list of markets in the Landes

Marché alimentaire *Food market,* **Marché aux halles** *Covered market,* **Marché aux halles et saisonnier** *Covered seasonal market,* **Marché aux poissons** *Fish market,* **Marché bio et artisanal** *Market for organic, handcrafted products*, **Marché de Pays** *Local market,* **Marché de producteurs** *Local products market,* **Marché de produits locaux** *Local products market,* **Marché des Artisans Créateurs** *Crafts market,* **Marché des Métiers d'art** *Arts and crafts market,* **Marché estival** *Summer market,* **Marché fermier hebdomadaire** *Weekly farmers' market,* **Marché hebdomadaire** *Weekly market,* **Marché hebdomadaire non alimentaire** *Weekly market for non-food products,* **Marché nocturne** *Evening market,* **Marché nocturne artisanal et du terroir** *Evening market for handcrafted and terroir products,* **Marché nocturne de Créateurs et d'artistes** *Evening Arts and Crafts market,* **Marché nocturne, Fermier et Artisanat** *Evening Farmers' and Craft market,* **Marché saisonnier** *Seasonal market,* **Marché traditionnel et alimentaire** *Traditional food market*

>> **Lundi** Monday

• BISCARROSSE PLAGE
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• CAPBRETON
Marché aux poissons
De 9h à 12h. aux étals des pêcheurs directement (suivant conditions météo)
Marché nocturne
De 20h à 23h30.
en juillet et août

• GRENADE-SUR-L'ADOUR
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• HOSSEGOR
Marché aux halles
De 9h à 13h30.
jusqu'à fin septembre

• LABENNE OCEAN
Marché nocturne
De 20h à 23h30.
en juillet et août

• LÉON
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
jusqu'à fin septembre

• LIT-ET-MIXE
Marché saisonnier
De 8h à 12h30.
jusqu'au 3 septembre

• MOLIETS-ET-MAÂ
Marché des Artisans Créateurs
De 18h à 22h.
en juillet et août

• SAINT-JULIEN-EN-BORN
Marché nocturne
De 18h à 23h. *le 17 août*
Marché nocturne
De 18h à 23h.
le 16 juillet

• SOUSTONS
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• TARTAS
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• VIEUX-BOUCAU
Marché nocturne
À partir de 19h
en juillet et août
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
jusqu'à fin septembre

>> **Mardi** Tuesday

• AIRE-SUR-L'ADOUR
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h30.

• BISCARROSSE PLAGE
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• CAPBRETON
Marché aux poissons
De 9h à 12h. aux étals des pêcheurs directement (suivant conditions météo)
Marché traditionnel et alimentaire
De 8h à 13h.
du 5 juin au 25 septembre

• GASTES
Marché saisonnier
le matin

• HOSSEGOR
Marché aux halles
De 9h à 13h30.
jusqu'à fin septembre

• LÉON
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• LINXE
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

• LIT-ET-MIXE
Marché saisonnier
De 8h à 12h30.
jusqu'au 4 septembre

• MOLIETS-ET-MAÂ
Marché saisonnier
Le matin
jusqu'au 11 septembre

• MONT-DE-MARSAN
Marché hebdomadaire
De 7h à 12h30.

• ONDRES
Marché nocturne
De 19h à 23h.
en juillet et août

• PARENTIS-EN-BORN
Marché saisonnier nocturne

• SEIGNOSSE OCEAN
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
en juillet et août

• TARNOS
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

• VIELLE-SAINT-GIRONS
Marché nocturne
De 19h à 23h.
en juillet et août

• VIEUX-BOUCAU
Marché hebdomadaire
De 9h à 13h.

>> **Mercredi** Wednesday

• BISCARROSSE PLAGE
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• CAPBRETON
Marché aux poissons
De 9h à 12h. aux étals des pêcheurs directement (suivant conditions météo)
Marché nocturne
De 20h à 23h30.
en juillet et août

• EUGENIE-LES-BAINS
Marché hebdomadaire
De 9h à 12h30.

• HAGETMAU
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• HOSSEGOR
Marché aux halles et saisonnier
De 9h à 13h30.
jusqu'à fin septembre

• LÉON
Marché nocturne
De 19h à minuit.
en juillet et août
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
jusqu'à fin septembre

• LIT-ET-MIXE
Marché saisonnier
De 8h à 12h30.
jusqu'au 5 septembre

• MESSANGES
Marché hebdomadaire
De 9h à 13h.

• MONTFORT-EN-CHALOSSE
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• MORCENX
Marché hebdomadaire
Le matin

• **PEYREHORADE**
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h30.

• **SAINT-JULIEN-EN-BORN**
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• **SEIGNOSSE**
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• **VIEUX-BOUCAU**
Marché des Métiers d'art
À partir de 19h
en juillet et août
Marché saisonnier
De 9h à 13h. sauf le 15 août
jusqu'à fin septembre

• **VILLENEUVE-DE-MARSAN**
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

>> Jeudi Thursday

• **BISCARROSSE PLAGE**
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• **CAPBRETON**
Marché aux poissons
De 9h à 12h. aux étals des pêcheurs directement (suivant conditions météo)
Marché traditionnel et alimentaire
De 8h à 13h.
du 7 juin au 27 septembre

• **CASTETS**
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.
Marché nocturne
De 19h à 23h30.
le 26 juillet

• **GEAUNE**
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h30.

• **HOSSEGOR**
Marché aux halles
De 9h à 13h30.
jusqu'à fin septembre
Marché nocturne de Créateurs et d'artistes
De 9h à 13h30. place des Basque
jusqu'à fin septembre

• **LABASTIDE D'ARMAGNAC**
Marché nocturne à l'écomusée de l'armagnac
De 18h à 23h.
le 2 août

• **LÉON**
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
jusqu'à fin septembre

• **LIT-ET-MIXE**
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h30.
Marché nocturne
De 19h à minuit.
en juillet et août

• **MESSANGES**
Marché nocturne
De 19h à 23h30.
le 9 août
Marché nocturne
De 19h à 23h30.
le 19 juillet

• **MIMIZAN PLAGE**
Marché saisonnier
De 8h à 12h.
en juillet et août

• **MOLIETS-ET-MAÂ**
Marché saisonnier
Le matin
jusqu'au 13 septembre

• **MUGRON**
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• **PARENTIS-EN-BORN**
Marché hebdomadaire
Le matin

• **SABRES**
Marché hebdomadaire
De 7h à 13h.

• **SAINT-PAUL-LES-DAX**
Marché hebdomadaire
De 8h30 à 12h.

• **SEIGNOSSE OCEAN**
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
jusqu'au 6 septembre

• **SOUSTONS**
Marché nocturne
À partir de 18h
en juillet et août
Marché Saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• **VIEUX-BOUCAU**
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
jusqu'à fin septembre

>> Vendredi Friday

• **BIARROTTE**
Marché de producteurs
De 9h à 12h.
le 20 juillet

• **BIAUDOS**
Marché de producteurs
De 9h à 12h.
le 27 juillet

• **BISCARROSSE PLAGE**
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• **BISCARROSSE VILLE**
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• **CAPBRETON**
Marché aux poissons
De 9h à 12h. aux étals des pêcheurs directement (suivant conditions météo)
Marché nocturne
De 20h à 23h30.
en juillet et août

• **GAMARDE-LES-BAINS**
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• **HOSSEGOR**
Marché aux halles et saisonnier
De 9h à 13h30.
jusqu'au 15 septembre

• **LABENNE OCEAN**
Marché saisonnier
De 8h30 à 13h.
en juillet et août

AQUITAINE
Toute une banque pour vous

• **LÉON**
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
jusqu'à fin septembre

• **LINXE**
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

• **LIT-ET-MIXE**
Marché saisonnier
De 8h à 12h30.
jusqu'au 7 septembre

• **MESSANGES**
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
en juillet et août

• **MIMIZAN**
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

• **MOLIETS-ET-MAÂ**
Marché nocturne
en juillet et août

• **ONDRES**
Marché de producteurs
De 9h à 12h.
le 31 août

• **ONESSE-LAHARIE**
Marché hebdomadaire
De 14h à 19h.

• **SAINT-ANDRE-DE-SEIGNANX**
Marché de producteurs
De 9h à 12h.
le 3 août

• **SAINT-BARTHELEMY**
Marché de producteurs
De 9h à 12h.
le 24 août

• **SAINT-LAURENT-DE-GOSSE**
Marché de producteurs
De 9h à 12h.
le 10 août

• **SOUSTONS**
Marché nocturne
À partir de 20h
en juillet et août

• **TARNOS**
Marché de producteurs
De 9h à 12h. le 13 juillet

• **VIEUX-BOUCAU**
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
jusqu'à fin septembre

>> **Samedi** Saturday

• AIRE-SUR-L'ADOUR
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h30.

• BISCARROSSE PLAGE
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• CAPBRETON
Marché aux poissons
De 9h à 12h. aux étals des pêcheurs directement (suivant conditions météo)
Marché traditionnel et alimentaire
De 8h à 13h.

• DAX
Marché hebdomadaire
De 8h à 18h.

• GRENADE-SUR-L'ADOUR
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• HAGETMAU
Marché fermier hebdomadaire
De 8h à 13h.

• HINX
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.
jusqu'au 27 octobre

• HOSSEGOR
Marché aux halles
De 9h à 13h30.
jusqu'à fin septembre

• LÉON
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
jusqu'à fin septembre

• LIT-ET-MIXE
Marché saisonnier
De 8h à 12h30.
jusqu'au 8 septembre

• MEZOS
Marché nocturne
De 17h à 23h.
le 20 juillet

• MOLIETS-ET-MAÂ
Marché hebdomadaire
Le matin

• MONT-DE-MARSAN
Marché hebdomadaire
De 7h à 12h30.

• MORCENX
Marché hebdomadaire
Le matin

• MUGRON
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• PEYREHORADE
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

• PONTENX-LES-FORGES
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• PRECHACQ-LES-BAINS
Marché saisonnier
De 8h à 12h.
jusqu'à fin octobre

• ROQUEFORT
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

• SAINT-JULIEN-EN-BORN
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h.

• SAINT-MARTIN-DE-SEIGNANX
Marché de producteurs
De 9h à 12h.
le 17 août

• SAINT-MARTIN-DE-SEIGNANX
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• SAINT-SEVER
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h30.

• SANGUINET
Marché hebdomadaire
Marché saisonnier nocturne

• SEIGNOSSE OCEAN
Marché nocturne
De 18h à 23h.
en juillet et août

• SOORTS-HOSSEGOR
Marché de Pays
De 8h à 13h. au fronton de Soorts

• TARTAS
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• VIELLE-SAINT-GIRONS
Marché hebdomadaire
De 8h à 12h. sauf le 14 juillet

• VIEUX-BOUCAU
Marché hebdomadaire
De 9h à 13h.

>> **Dimanche** Sunday

• AMOU
Marché hebdomadaire
De 7h30 à 12h30.

• BISCARROSSE PLAGE
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• BISCARROSSE VILLE
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• BROCAS
Marché hebdomadaire
De 7h à 13h.

• CAPBRETON
Marché aux poissons
De 9h à 12h. aux étals des pêcheurs directement (suivant conditions météo)

• DAX
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• GABARRET
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• HOSSEGOR
Marché aux halles et saisonnier
De 9h à 13h30.
jusqu'au 4 novembre

• LABOUHEYRE
Marché hebdomadaire
De 7h à 13h.

• LÉON
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• LIT-ET-MIXE
Marché saisonnier
De 8h à 12h30.
jusqu'au 9 septembre

• MONTFORT-EN-CHALOSSE
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
jusqu'au 2 septembre

• ONDRES
Marché hebdomadaire
De 8h à 13h.

• POYANNE
Marché de produits locaux
De 8h30 à 12h30.
Tous les premiers dimanches du mois

• SAINT-JULIEN-EN-BORN
Marché saisonnier
De 8h à 13h.
en juillet et août

• SEIGNOSSE OCEAN
Marché saisonnier
De 9h à 13h. ou 30 septembre en fonction des conditions météo
jusqu'au 9 septembre

• SOUSTONS
Marché bio et artisanal
De 8h à 13h.
en juillet et août

• VIELLE-SAINT-GIRONS
Marché nocturne
De 19h à 23h.
en juillet et août
Marché saisonnier
De 9h à 13h.
en juillet et août

Mont-de-Marsan

© CDT Landes

LES MARCHÉS DE PRODUCTEURS DE PAYS FESTIFS EN SOIRÉE - *De 18h à 23h*

FARMER'S MARKETS EVENING FESTIVE EVENTS - From 6 pm to 11 pm

Restauration sur place avec les assiettes préparées par les producteurs. Authenticité et qualité assurées : pas d'achat revente. Manifestation éco citoyenne : approvisionnement local et utilisation de vaisselle biodégradable et/ou réutilisable.
On-site dining with dishes prepared by local producers. Guaranteed authenticity and quality - no intermediate re-sale. Environmentally responsible: locally sourced produce and biodegradable and/or reusable tableware.

Pour vous assurer d'être bien sur un marché de producteurs de Pays, repérez ce petit logo.
To know if you are at a genuine farmer's market, look out for this little logo.

>> EN JUILLET

> DIMANCHE 1ER JUILLET
À PARENTIS-EN-BORN

> JEUDI 5 JUILLET
À RION-DES-LANDES

> VENDREDI 6 JUILLET
À LÉON
ET À YGOS-SAINT-SATURNIN

> MARDI 10 JUILLET
À MÉZOS
ET À SAINT-MARTIN-D'ONEY

> MERCREDI 11 JUILLET
À NARROSSE

> JEUDI 12 JUILLET
À MONTFORT-EN-CHALOSSE

> VENDREDI 13 JUILLET
À SAINTE-MARIE-DE-GOSSE
ET À HAGETMAU

> MARDI 17 JUILLET
À AUREILHAN

> MERCREDI 18 JUILLET
À PORT-DE-LANNE

> JEUDI 19 JUILLET
À MUGRON

> MARDI 24 JUILLET
À PONTENX-LES-FORGES
ET À ARSAGUE

> MERCREDI 25 JUILLET
À SAINT-JUSTIN
ET À BASCONS

> JEUDI 26 JUILLET
À ORTHEVIELLE
ET À LINXE

> VENDREDI 27 JUILLET
À BROCAS
ET À BISCARROSSE

> LUNDI 30 JUILLET
À SAINT-JULIEN-EN-BORN

> MARDI 31 JUILLET
À SAINT-MICHEL-ESCALUS

>> EN AOÛT

> MERCREDI 1ER AOÛT
À AMOU
ET À ROQUEFORT

> JEUDI 2 AOÛT
À SEIGNOSSE

> VENDREDI 3 AOÛT
À LABOUHEYRE
ET À OEYRELUY

> MARDI 7 AOÛT
À TARTAS

> MERCREDI 8 AOÛT
À POYANNE

> VENDREDI 10 AOÛT
À VIELLE-SAINT-GIRONS

> MARDI 14 AOÛT
À LABASTIDE-D'ARMAGNAC

> JEUDI 16 AOÛT
À MORCENX

> VENDREDI 17 AOÛT
À BISCARROSSE

> MERCREDI 22 AOÛT
À VILLENEUVE DE MARSAN
ET À ONESSE-ET-LAHARIE

> JEUDI 23 AOÛT
À BAIGT-EN-CHALOSSE

> VENDREDI 24 AOÛT
À SAINT-GEOURS-DE-MAREMNE
ET À SANGUINET

> MERCREDI 29 AOÛT
À MAZEROLLES

> JEUDI 30 AOÛT
À DAX

> VENDREDI 31 AOÛT
À CAMPAGNE

>> EN SEPTEMBRE

> VENDREDI 7 SEPTEMBRE
À SAINT-JULIEN-EN-BORN

> VENDREDI 14 SEPTEMBRE
À SAINT-PAUL-LES-DAX

>> EN OCTOBRE

> DIMANCHE 14 OCTOBRE
DE 10h À 15h
À BENQUET

Préparez-vous à une découverte unique du Pays de la Dame et de ses Saveurs !
Nature, sport et gastronomie pour tous !

BRASSEMPOUY, la préhistoire

Marchés des Producteurs de Pays

POMAREZ, La Mecque de la course landaise

Nature insolite

Festival Chansons et Mots d'Amou

Le virtuel au rendez-vous

Crédits photos © Office de Tourisme des Luys

Office de tourisme des Luys - Amou

À 30 mn de Dax
À 40 mn du Pays du Basque
info@amoutourisme.com
www.landes-chalosse.com

05 58 89 02 25

#chalosse

• AIRE-SUR-L'ADOUR

Balade nocturne "Le vrai du faux". Visite-jeu

Balade nocturne en partenariat avec les Médiathèques Communautaires: voici une promenade pendant laquelle vous participez activement. Nous partons à la découverte d'Aire sur l'Adour sous forme d'une visite- jeu. Ce sera à vous de jouer et de démêler le vrai du faux dans ces histoires et lectures inattendues et espiègles. Cette balade se terminera par la visite de l'exposition de Valérie Bornand à l'univers étrange et fascinant... Pot de l'amitié pour clôturer cette belle soirée. Le lieu du rendez-vous vous sera dévoilé au moment de l'inscription...

Le 26 juillet

Balade nocturne "Tête en l'Aire"

Une nouvelle manière de visiter Aire sur l'Adour, de nuit, en levant la tête afin de découvrir tout ce qui avait échappé à notre regard! Inscription obligatoire.

Le 9 août

Flânerie « Tête en l'Aire »

Une nouvelle manière de visiter Aire sur l'Adour, en levant la tête afin de découvrir tout ce qui avait échappé à notre regard ! Inscription obligatoire. ***Le 6 septembre***

Médiévales Aturines

Samedi à partir de 14h aux Allées de l'Adour : Spectacle d'oiseaux en vol libre, Stand de présentation de rapaces, Campement militaire / Vie de camp, Animations fluviales, Animations de rue, Ateliers Pédagogiques, Artisanat médiéval, Camp médiéval avec tentes, auvents, décors, lice de combat. Repas médiéval aux Allées de l'Adour

Le 15 septembre

Balade sur l'eau vive de l'Adour

Une nouvelle manière de connaître mieux la ville d'Aire sur l'Adour, en canoë, afin de découvrir tout ce qui avait échappé à notre regard! 2 h de balade commentée par un animateur de la Maison de l'eau et encadrée par le canöe club aturin... Conditions: savoir nager et apporter de vielles chaussures ! Inscription obligatoire, places limitées.

Le 22 septembre

Flânerie gourmande à Aire

Dans le cadre de la semaine du goût, suivez Pauline et découvrez ses coups de coeur en matière de gastronomie locale! Balade dans le marché d'Aire et découverte de commerçants passionnés...

Le 9 octobre

• ARJUZANX

Balade sur le plateau des grues.

À 9h30

le 13 et le 26 juillet, le 10 et le 20 août

Libellules au fil de l'eau

Sortie en canoë pour observer les libellules à 9h

Le 16 juillet

Zones humide

Découverte de la vie des bassines. À 9h

Le 30 juillet

Sortie crépusculaire au nord de la Réserve.

À 21h

Le 2 août

• BAIGTS

Découverte de la savonnerie Artisanale Casa Nature

Entrez dans un monde de couleurs, de senteurs, de bien-être et de détente avec des produits 100% artisanaux "Made in Landes". Soucieux de l'environnement, Hervé et son équipe vous présentent la fabrication des savons réalisés à la main. Dans sa boutique cosy, Hervé présente les savons, gels douche, crèmes et autres produits cosmétiques, tout en revenant sur l'histoire du savon et de son installation en Chalosse.

Le 24 juillet et le 13 septembre

• BISCARROSSE

Visites de brasserie Kanaha Beer

Les visites/dégustations de la brasserie Kanaha Beer reprendront tous les mardis du 19 juin 2018 au 18 septembre 2018 (inclus).
Horaires visite/dégustation : de 11h00 à 13h00 (durée 2 heures)
Tarif : gratuit. Groupe limité à 10 participants

Du 19 juin au 26 septembre

• BOSTENS

Balade nature à Bostens

Venez observer les libellules et papillons, contempler les Cistudes et peut-être découvrir d'autres curiosités dont seuls les étangs de Bostens ont le secret. Site qualifié "Espace naturel sensible" par le département des Landes, les techniciens naturalistes sauront vous accompagner dans la découverte des habitats et espèces présentes sur le site des neuf fontaines. RDV parking du site des 9 fontaines à Bostens à 9h45. Prévoir des chaussures de marche. En cas de mauvais temps, l'animation prévue n'est pas remplacée. Réservation obligatoire. Gratuit.

le 26 juillet et le 9 août

• CASTELNAU-CHALOSSE

Visite de la Maison de la Vannerie

Au coeur du village de Castelnau Chalosse, la Maison de la Vannerie retrace l'importance de cette activité économique aux 18 ème et 19 ème siècles. Unique dans les Landes, vous y admirez des paniers, corbeilles, pièges à anguilles, photos d'époque. Nos ambassadeurs vous accueillent et vous accompagnent tout au long de la visite. À proximité : découvrez le jeu ancestral de Quilles de 9 et rendez-vous sur le plantier.

Du 12 au 14 juillet, du 19 au 21 juillet, du 26 au 28 juillet, du 2 au 4 août, du 9 au 11 août, du 16 au 18 août, du 23 au 25 août et du 30 au 1er septembre.

• DAX

Renseignements - inscriptions
à l'office de tourisme au 05 58 51 13 21

L'Atrium, décor et envers du décor

Toute l'année

La nocturne

Toute l'année

La taurine

Toute l'année

Le balcon de l'Adour

Toute l'année

Le grand siècLe

Toute l'année

Le patrimoine

Toute l'année

Terdax

Toute l'année

Tête en l'air

Toute l'année

• DUHORT-BACHEN

Visite "Surprise"

La visite guidée du village de Duhort-Bachen se fait "surprise".
Les visiteurs sont pour une fois maîtres du parcours et des thèmes abordés. Une visite pour tout public et originale qui fera la part belle à l'inattendu!Réservation obligatoire.

Le 5 juillet et le 3 août

• EUGÉNIE-LES-BAINS

Visite-enquête à Eugénie

Transformez-vous en détective le temps d'une enquête et parcourez le village à la découverte d'indices!Nous sommes au Moyen Age dans un monde presque réel : un Crime a été commis au village d'Eugénie les Bains.. La victime n'est autre que le maire du village, Taillefer, qui aurait été retrouvé mort dans son lit par ses serviteurs hobbits. Vous seuls, accompagnés par Pauline notre inspectrice de choc, pouvez nous aider à retrouver le coupable de ce meurtre et résoudre les énigmes!Réservation indispensable.Pour tout public à partir de 10 ans

Le 31 août

Visite "Le vrai du faux" à Eugénie

Balade à Eugénie: voici une promenade pendant laquelle vous participez activement. Nous partons à la découverte du village d'Eugénie les Bains sous forme d'une visite- jeu. Ce sera à vous de jouer et de démêler le vrai du faux dans ces histoires inattendues et espiègles.
Le lieu du rendez-vous vous sera dévoilé au moment de l'inscription...

15 septembre et le 18 octobre

• GABARRET

Plongée dans l'arène de Gabarret

C'est du jour de marché à Gabarret, pimentez votre balade par la visite commentée des arènes. Patrick Andrieu, photographe et grand passionné, prend sa casquette de guide. À l'issue de la visite, il vous offre une photo souvenir des arènes ou d'une course landaise.
RDV aux arènes.

le 1er, 8, 15, 22 et 29 juillet, le 5, 12, 19 et 26 août et le 2 septembre

• **GAMARDE-LES-BAINS**

Visite de l'atelier d'artisan d'art C.Lamour

Entrez dans l'univers de Cécile Lamour, et découvrez son espace de création. Artisan d'art, elle propose des créations aux couleurs chaudes et pétillantes pour les femmes du 36 au 72. Ces créations couture sont la résultante d'un savoir-faire et d'une réflexion sur les corps féminins, qui grâce à une technique de coupe permet de dessiner des patrons qui valorisent les différentes silhouettes. Elle aime travailler des tissus originaux de qualité (coton, lin, velours, satin, soie). Modèles uniques ou petites séries, vêtements sur-mesure, accessoires de mode (bijoux, sacs à main et bibis fantaisies), vous aurez le choix ! Découvrez aussi "L'impertinente", créations couture artisanale de pièces uniques faites à partir de textiles recyclés.

18 septembre

• **GAUJACQ**

Rencontres autour de la musique des plantes

Tous les dimanches, à 15h, venez découvrir les fascinantes dernières découvertes scientifiques concernant le règne végétal. Vous avez aimé le film l'intelligence des arbres , dont nous participons à la première partie ? Alors vous adorerez cette conférence concert botanique où vous pourrez entendre les sons émis par les végétaux et ainsi mieux les comprendre.....Unique en France.....

le 1er, 8, 15, 22 et 29 juillet et le 5, 12, 19 et 26 août

Visite nocturne aux chandelles au Château de Gaujacq

Visite et illuminations du Château, costumes d'époques.

le 2, 9, 16, 23 et 30 juillet et le 6, 13, 20 et 27 août

• **GEAUNE**

Visite de la Bastide de Geaune

Laissez-vous guider dans les rues de cette charmante bastide des Landes de Gascogne. Vous découvrirez sa place centrale, ses maisons à arcades, la Tour des Augustins et comprendrez enfin… d'où cette petite cité tient son nom ! De juillet à mi-septembre le mardi à 11h.

Du 3 juillet au 11 septembre

Visite de la Cave des Vignerons de Tursan

La cave des Vignerons Landais vous attend pour une visite découverte des sa cave en compagnie d'un de ses viticulteurs. Rendez - vous sur place.

Le 3, 10, 17, 24 et 31 juillet et le 7, 14, 21 et 28 août
et le 4 et 11 septembre

• **GEE-RIVIERE**

Visite-enquête à Gée-Rivière

Transformez-vous en détective le temps d'une enquête et parcourez le village à la découverte d'indices! Nous sommes au Moyen Age dans un monde presque réel: un Crime a été commis au village de Gée-Rivière... La victime n'est autre que le maire du village, Taillefer, qui aurait été retrouvé mort dans son lit par ses serviteurs hobbits. Vous seuls, accompagnés par une guide, pouvez nous aider à retrouver le coupable de ce meutre et résoudre les énigmes!Réservation indispensable.Pour tout public à partir de 10 ans

Le 18 juillet

• **HAGETMAU**

Visite de la crypte de saint Girons

De l'abbaye du XIe siècle élevée à la gloire de saint Girons, seule la crypte existe encore sur les hauteurs de la ville… Véritable joyau de l'architecture romane, cet espace servait de lieu de méditation aux pèlerins vers Saint-Jacques-de-Compostelle. Venez découvrir l'histoire de ce lieu unique et admirer l'incroyable richesse de ses 14 chapiteaux sculptés, classé aux Monuments Historiques. Visite libre ou guidée.

Du 18 juin au 15 septembre

Visite nocturne de la crypte de saint Girons

Véritable joyau de l'architecture romane, cet espace, autrefois rattaché à l'abbaye de Saint-Girons servait de lieu de méditation aux pèlerins du chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle. Muni d'une lanterne et d'un miroir, venez découvrir l'histoire de ce lieu unique dans une ambiance mystérieuse et sous un angle… inattendu !

le 26 juillet, le 2 et 16 août

• **HASTINGUES**

Visite de l'Abbaye d'Arthous

Parcours découverte Il était une fois Arthous

Du 15 juillet au 31 août

Visite de la Bastide

Renseignements à l'Office de Tourisme

• **LABASTIDE D'ARMAGNAC**

Promenade commentée dans la Bastide

Visite pour les individuels dans le cadre de l'Armagnac en Fête

Du 28 janvier au 28 octobre

Nocturne aux lampions

Dans le cadre de la manifestation Armagnac en Fête à 19h

le 27 octobre

• **LAGRANGE**

Moments Champêtres

Une visite commentée de l'église Saint-Pierre-de-Juliac (XI^e siècle),- curiosités, anecdotes... Une flânerie autour du verger communal et ses variétés anciennes de fruitiers... Une découverte du lac collinaire aux nombreuses espèces ornithologiques. Trois bonnes raisons de vous laisser guider et de prendre une bonne bouffée de fraîcheur printanière. L'association locale Les Grangers de St Pierre de Juliac, créée en 1977, œuvre pour la sauvegarde de l'église et vous invite à ce moment champêtre qui se poursuivra par un pot amical.

le 31 juillet, le 14 août, le 4 septembre et le 2 octobre

• **LAGRANGE**

Visite guidée de l'église St Pierre de Juliac

Le samedi visite commentée historique et architecturale. Découvrez l'église romane à chevet plat des XI^e et XII^e siècles ayant fait partie d'un ancien prieuré des Prémontrés, dont les bâtiments ont été démolis en 1923. L'église est ouverte à la visite libre samedi et dimanche.

Le 16 septembre

• **LAUREDE**

Rencontre avec un chevrier

Jean-Luc, berger passionné vous invite à partager sa vie à la ferme. Allez chercher le troupeau de chèvres dans les pâtures au coeur de la forêt de chênes (selon la météo), découvrez et initiez-vous à la traite, apprenez la fabrication du fromage... Au programme rencontre et authenticité.

Le 11 septembre et le 23 octobre

• **LÉON**

Journée Découverte de la Réserve Naturelle du Courant d'Huchet

Matin : Balade en barque sur le Courant d'Huchet avec les bateliers (2h). 12h : apéritif local offert par la Réserve puis pique-nique tiré du sac. Après-midi : Visite guidée pédestre de la Réserve naturelle (2h). Inscription obligatoire au 05 58 48 73 91. Tarifs : 16,50€ par adulte; 15€ par enfant de + de 6 ans; 8,5€ par enfant de - de 6 ans. Inscription obligatoire au 05 58 48 73 91.

Le 10 et 24 juillet et le 7 et 21 août

• **LUXEY**

Randonnée naturaliste sur les berges de la Petite Leyre

À 10h

le 22 juillet et le 5 août

• **MIMIZAN**

La fabrication du parquet lambris

Du mobilier à l'aménagement extérieur des maisons, le pin maritime est largement apprécié pour ses qualités mécaniques. La société FP Bois, leader national du lambris haut de gamme, vous accueille sur ses deux sites de production, vous présentera les étapes successives de la transformation du bois depuis le sciage jusqu'au rabotage, et vous dévoilera le processus de finition : le vernissage des lambris. Visite commentée par un salarié de l'usine Heure et lieu de RDV : à 14h30 Place Félix Poussade Mairie de Mimizan Bourg. Gratuit Durée : 2h30 Transport : prévoir véhicule personnel Age minimum 12 ans Effectif : 25 personnes Minimum : 4 personnes Obligatoire: carte d'indentité, permis de conduire ou passeport, pas de photocopie Des chaussures fermées type basket et pantalon long. Bonne condition physique Réservation : www.mimizan-tourisme.com

Le 10 et 24 juillet

Visite de Gascogne Papier

La fabrication de la pâte a papier Gascogne papier, leader mondial de la fabrication du papier kraft, vous ouvre ses portes et vous invite à découvrir la fabrication du papier kraft naturel mono-matériaux biodégradable, recyclable, non blanchie. La visite s'effectue en bus et vous découvrirez toutes les étapes de la transformation du billon au papier. Visite commentée par un salarié de l'usine Lieu de RDV : OIT de Mimizan

Le 11, 18 et 25 juillet et le 1^er, 8, 22 et 29 août

• **MOLIETS-ET-MAÂ**

Visite guidée de la Chapelle de Maâ

Tous les lundis matins des mois de Juillet et Août, venez découvrir l'histoire des Templiers et de cette chapelle du XXII^e siècle. Visite guidée gratuite

le 2, 9, 16, 23 et 30 juillet et le 6, 13, 20 et 27 août

• **MONT-DE-MARSAN**

Au rythme du flamenco

Découvrez avec Céline l'âme flamenca et les coulisses du 30ème festival Arte Flamenco, événement majeur de la cité du Sud ! Un itinéraire spécifique mettra divers sites en lumière : le musée Despiau-Wlérick, le Café Cantante, le Village du Festival, la Bodega. En collaboration avec le

Conseil Départemental des Landes. RDV à l'Office de Tourisme. Réservation obligatoire. Tarifs : normal : 6 € ; étudiants, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap : 3 € ; enfants - de 10 ans : 1,50 €.

Le 4, 5 et 7 juillet

Promenade nocturne le long de la rivière

Laissez-vous conter l'histoire de cet ancien port fluvial, des ouvrages d'art et des témoignages de ce passé autour de la confluence. Appréciez le nouveau visage des berges, leur environnement et les activités qui se sont développées autour de la rivière. Venez flâner sur les berges animées de la Midouze ! RDV à l'Office de Tourisme à 21h00. Lampions fournis. Réservation obligatoire. Tarifs : normal : 8,00 € ; étudiants, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap : 4,00 € ; enfants - de 10 ans : 2,00 €.

Le 11 juillet et le 22 août

Mont de Marsan d'hier à aujourd'hui

Plongez dans le passé de la cité montoise, cette ancienne ville fortifiée fondée au Moyen-Age. Vous découvrirez Mont de Marsan et ses monuments emblématiques (remparts, maisons romanes, église de la Madeleine). Vous profiterez du panorama sur la confluence des rivières où le passé de l'ancien port fluvial vous sera évoqué. RDV à l'Office de Tourisme à 10h45. Réservation obligatoire. Tarifs : normal : 6 € ; étudiants, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap : 3 € ; enfants - de 10 ans : 1,50 €.

Le 13 juillet, le 17 et le 24 août

Au coeur de la feria montoise

À l'occasion des fêtes de la Madeleine, Céline vous fera découvrir l'envers du décor des festivités taurines et l'effervescence qui règne au sein et autour de l'arène montoise : patio de caballos, chapelle des toreros... Une fois dans les gradins, Céline partagera avec vous son savoir sur l'univers et les codes de la tauromachie et de la course landaise. RDV à l'Office de Tourisme. Réservation obligatoire. Tarifs : normal : 6 € ; étudiants, demandeurs d'emploi, personnes en situation de handicap : 3 € ; enfants - de 10 ans : 1,50 €.

Du 18 au 21 juillet

L'éveil des sens au parc Jean Rameau

Ouvrez vos yeux, tendez vos oreilles, humez, touchez. Chsitophe, du service des espaces verts de la ville de Mont de Marsan, vous fera partager sa passion de la botanique et vous fera découvrir le patrimoine naturel caché de cette ancienne pépinière. Des divers végétaux plantés à la gestion de l'eau, en passant par l'installation de ruches, mettez-vous au vert ! RDV à l'entrée du parc Jean Rameau, place Francis Planté, à Mont-de-Marsan à 13h45. Réservation obligatoire. Gratuit.

Le 9 juillet et le 20 août

• MONTFORT-EN-CHALOSSE

Découverte du Rucher de Chalosse

André Lataste, apiculteur spécialisé dans la fécondation des reines est avant tout un amoureux de la nature, des Landes et de la Chalosse. Il dispose de plusieurs cordes à son arc puisqu'il maîtrise la filière dans son ensemble ! Il est à la fois menuisier-paysan-biologiste-apiculteur. Il vous guidera dans son rucher en vous présentant l'environnement dans lequel ses ruches évoluent, l'importance des abeilles dans notre biotope et la manière dont il féconde les reines : un vrai travail d'orfèvre de la nature !

Le 12 juillet, le 16 août et le 11 octobre

Visite privilège au Musée de la Chalosse

La Chalosse vous offre un autre visage des Landes. À deux pas du bourg, sur le Domaine de Carcher, ce musée vous invite à un voyage dans le temps, au coeur de la vie rurale au 19ème siècle. Vous découvrirez la maison de maître meublée avec raffinement, le chai et son pressoir romain, le four à pain, la maison et le jardin du métayer... Un moment de dégustation des vins des coteaux de Chalosse et du Tursan vous sera offert ainsi que la visite libre de l'exposition temporaire.

Le 17 juillet, le 7 août, le 4 septembre et le 16 octobre

• MOUSTEY

En calèche, régalez-vous des savoureuses anecdotes de Caco le meneur, le long des sentiers forestiers

Jean-Claude Taris a la passion des attelages anciens, des calèches et des roulottes de transport. Il se sert de ce moyen de transport écologique pour parler d'une autre passion : la forêt ! Sylviculteur de métier, il a la forêt dans ses gênes et la connaît comme sa poche ! Il vous propose une découverte exclusive d'un patrimoine local : architecture, faune et flore, et ne tarit pas d anecdotes sur la vie du pays .Promenades d'une heure de 10h à 13h et de 15h à 18h. 7 personnes par calèche.

Du 1er juillet au 30 septembre

• MUGRON

Visite du chai et de la galerie d'art "Rouge Garance"

Visitez cette boutique et galerie d'art improbable en plein cœur de la Chalosse dans un lieu insolite. Le bâtiment est un chai du 17ème siècle avec sa charpente monumentale que le temps a préservé... Pour les passionnés qui font rimer déco avec authenticité, vous trouverez au rez de chaussée, dans la boutique, des objets de décoration, du linge de maison, de l'épicerie fine, des poteries artisanales, des tapis kilims, des tissus tissés main, et du mobilier. Vous y trouverez également des conseils d'architecture intérieure. Pour les amoureux d'art et de culture, à l'étage, vous serez impressionnés par sa charpente extraordinaire, ses murs en pierres apparentes, ainsi que par ses peintres, photographies, sculpteurs et autres artistes choisis, qui vous invitent à admirer leurs œuvres. L'ensemble est incontournable dans les Landes et unique en Aquitaine !

Le 26 juillet et le 27 septembre

Visite de l'huilerie Oléandes

Les agriculteurs landais regroupés sous la bannière "Oléandes" vous proposent les différentes étapes de fabrication de leurs productions d'huiles paysannes, biologiques et conventionnées : l'acheminement des graines, l'étape de la pressée et la visite des silos de stockages. Les huiles sont élaborées à partir de graines garanties sans OGM et cultivées sur des exploitations dans les Landes. N'hésitez pas à goûter cette huile "Made in Landes" lors de la visite.

le 31 juillet

• PARENTIS-EN-BORN

Visite Guidée des zones humides

L' ACGELB, organise chaque jeudis de l'été des visites guidées en zones humides lacustres. Présentation de la Faune, de la Flore et des activités traditionnelles. Des précisions sur les aménagements de l'association. Inscription obligatoire au Bureau d'Information Touristique de Parentis en Born. Prévoir des chaussures adaptées.

Du 5 juillet au 30 août

• POMAREZ

Visites des arènes de la "Mecque de la Course Landaise"

Nos ambassadeurs racontent, partagent et font vivre cet engouement unique pour "La Course Landaise" et permettent d'entrer au centre de "La Mecque de la Course Landaise".

Le 18 et 25 juillet, et le 1er, 8, 22 et 29 août

• POYANNE

Rencontre dans les vignes avec un vigneron landais et dégustation de vins

À Poyanne, en Landes Chalosse, lors d'un moment convivial dans les vignes avec un vigneron landais, venez découvrir le travail de la vigne autour des vins de Chalosse et du Tursan (blanc, rouge et rosé). Finissez votre visite par une dégustation à la cave des vignerons landais de Mugron.

Le 19 juillet, le 9 août, le 6 septembre et le 4 octobre

• PRECHACQ-LES-BAINS

"Journées découvertes" des thermes

La station de Préchacq-les-Bains est un lieu qui n'attend que vous, un havre de paix et d'harmonie où tout oublier : stress, soucis et où mettre son corps et son esprit en équilibre, enfin. Levez la tête, partout la nature vous sourit, vous enveloppe, joue avec les rayons du soleil et vous parle un langage qui enchante et apaise. Lors de cette matinée où vous serez guidé, vous découvrirez la culture du Péloïde, encore ici conçue dans la pure tradition, puis vous vous ferez chouchouter à travers 3 soins thermaux (au choix selon les disponibilités). Afin de vous recevoir dans les meilleures conditions, l'inscription préalable est obligatoire.

Le 4 juillet et le 1er août

• RENUNG

Visite "Le vrai du faux" à Renung

Balade guidée à Renung: voici une promenade pendant laquelle vous participez activement. Nous partons à la découverte du village de Renung sous forme d'une visite- jeu. Ce sera à vous de jouer et de démêler le vrai du faux dans ces histoires inattendues et espiègles. Le lieu du rendez-vous vous sera dévoilé au moment de l'inscription...

Le 16 août

• RETJONS

Nature et Peinture autour de Lugaut

Autour de l'église, en bordure de ruisseau : promenade guidée à la découverte de l'environnement: pinède, prairie, forêt-galerie
Dans l'église : visite guidée des peintures murales du XIIIème (plus grand ensemble pictural médiéval d'Aquitaine) Buvette sur place.

Le 17 juillet, le 9 août et le 16 septembre

• ROQUEFORT

Plongée dans l'arène de Roquefort

C'est du jour de marché à Roquefort, pimentez votre balade par la visite commentée des arènes. La visite est organisée par le Cercle Taurin : les

bénévoles vous accueillent pour vous présenter "La Monumental des Pins", arènes inscrites aux Monuments Historiques.
Le 7, 14, 21 et 28 juillet et le 4, 11, 18 et 25 août et le 1er septembre

Promenade commentée du village
Pour les groupes uniquement

Forêt d'art contemporain, fontaine guerisseuses et croyances populaires
À 14h
Le 7, 14 et 24 juillet et le 5 août

• SAINT-SEVER

Visite guidée Musée des Jacobins et Maison Sentex
Visite guidée du musée de Saint-Sever : histoire de la ville, manuscrit de l'Apocalypse, villa gallo-romaine d'Augreilh. Suivie de la découverte de la Maison Sentex entièrement pavée de mosaïques gallo-romaine provenant d'Augreilh. 10 p. maximum.
Du 2 juillet au 10 septembre

Visite guidée du musée des Jacobins
Découvrez les origines gallo-romaines de Saint-Sever, plongez dans l'incroyable histoire de son abbaye bénédictine et de son manuscrit de Beatus, observez les richesses architecturales de la ville moderne à travers les collections du musée des Jacobins. Tous les mercredis à 15h de juillet à mi-septembre. Musée ouvert gratuitement du 2 juillet au 1er septembre du lundi au samedi de 14h30 à 18h30
Du 4 juillet au 12 septembre

Visite guidée individuels "Cœur de Saint-Sever"
Visite guidée du centre-ville historique de Saint-Sever : abbaye bénédictine et Jacobins. Minimum 2 personnes. En juillet-août jeudi à 10h30 et vendredi à 15h. Et sur rdv toute l'année à partir de 5 personnes, en fonction des disponibilités du guide.
Du 5 juillet au 30 août

Visite guidée "Saint-Sever décalé"
Attention, le guide a détourné la visite traditionnelle… pour faire de Saint-Sever un terrain de jeu et d'expérience ! Explorez la ville à travers une approche ludique, interactive et sensorielle et découvrez Saint-Sever comme vous ne l'avez jamais vu. Adultes et enfants sont les bienvenus, pour partager un moment de détente et de poésie autour du patrimoine. En juillet-août lundi à 10h30 et jeudi à 15h.
Du 9 juillet au 27 août

Visite guidée "Saint-Sever à l'envers et vue d'en haut"
Plongez au cœur du fabuleux destin de l'abbaye de Saint-Sever, sous un ange inattendu. Équipé d'un miroir, vous découvrirez son architecture unique et profiterez d'une vue imprenable depuis son clocher. En juillet-août vendredi 11h.
Du 13 juillet au 31 août

Saint-Sever

© CDT Landes

Visite nocturne théâtralisée aux lanternes
Visite guidée de Saint-Sever théâtralisée : la nuit éclairée par vos lanternes à bougies, tout devient magique avec les "Moines Baladins de Mauco" et vos guides touristiques. Départ de l'Office de Tourisme : abbaye bénédictine - tour de ville - Jacobins puis tout finit par un pot convivial ! Réservation obligatoire, 40 personnes maximum.
Le 24 et 31 juillet et le 7, 14 et 21 août

• SAMADET

Dimanche en faïence
Visite guidée du musée, démonstration et fabrication de faïences. Entrée libre.
Le 22 juillet, 19 août et 30 septembre

• SEIGNOSSE

Visite guidée Nature : la forêt
La forêt littorale avec présentation du gemmage et découverte d'une palombière. Visite organisée par l'Office de Tourisme avec un guide de l'Office National des Forêts, de 9h30 à 12h. Au cours de la visite menée par Maël, technicien de l'Office National des Forêts, vous saurez tout sur la protection et l'exploitation de la forêt de pins, atout naturel et économique de notre région. Vous irez à la rencontre de Régis, chasseur et propriétaire d'une palombière, intarissable sur les traditions landaises. Inscription à l'Office de Tourisme (nombre de places limité).
Le 4 et 18 juillet et le 1er et 22 août et le 5 septembre

Visite guidée Nature : la dune
Dune littorale avec présentation du gemmage d'un pin.
Visite organisée par l'Office de Tourisme avec un guide de l'Office National des Forêts, de 9h30 à 12h. Suivez Maël, technicien de l'Office National des Forêts, qui vous délivrera tous les secrets de la formation de la dune et comment il travaille à sa préservation.
Inscription à l'Office de Tourisme (nombre de places limité).
Le 11 et 25 juillet et le 8 et le 29 août et le 12 septembre

• SORE

Le marais du plat, des trésors de biodiversité
À travers une balade au sein du marais du Plata, les gardes-nature vous proposent de découvrir les milieux humides et tourbeux qui abritent des trésors de biodiversité : libellules, grenouilles, papillons, plantes carnivores…. Maximum 15 personnes (tout public). RV : 14h devant la mairie de Sore et départ en co-voiturage Recommandations : prévoir des chaussures de marche. En cas de mauvais temps, les animations prévues seront annulées
Le 13 juillet, le 11 et le 15 août

• TERCIS-LES-BAINS

Sortie nature : les carrières de Tercis
Découvrez un site naturel exceptionnel, classé Réserve Naturelle Régionale Géologique, lors d'un parcours guidé d'1h30 proposé par le CPIE Seignanx et Adour.
Le 18 juillet

Sortie nature : Tercis et les champignons
Venez faire un voyage de 75 millions d'années à cette époque Tercis vivait sous l'océan atlantique. En partant à la recherche de champignons
Le 19 septembre

• VIELLE-SAINT-GIRONS

Visite guidée pédestre de la réserve naturelle du courant d'Huchet
Tous les mercredis, jeudis et vendredis
À partir du 11 juillet

• VIELLE-TURSAN

Visite-enquête à Vielle-Tursan
Transformez-vous en détective le temps d'une enquête et parcourez le village à la découverte d'indices ! Nous sommes au Moyen Age dans un monde presque réel: un Crime a été commis au village de Vielle-Tursan. La victime n'est autre que le maire du village, Taillefer, qui aurait été retrouvé mort dans son lit par ses serviteurs hobbits. Vous seuls, accompagnés par Marie notre inspectrice de choc, pouvez nous aider à retrouver le coupable de ce meurtre et résoudre les énigmes! Réservation indispensable.
Pour tout public à partir de 10 ans
Le 26 septembre

• VIEUX-BOUCAU

Visite guidée le lac marin et l'océan ou la forêt
Tous les mardis matins, en juillet et août à 9h15
Du 3 juillet au 28 août

Les Landes, terre de découverte et d'aventure sont faites pour vous !
Voici une sélection des lieux de visites incontournables mais le choix reste large.
N'hésitez pas à demander des compléments d'informations auprès des offices de tourisme du département.

The Landes, a place where discovery and adventure are waiting for you !
The following list includes just a few of the wide array of things to see and do in the Landes.
Do not hesitate to contact the department's tourist offices for additional information.

VG : **Visite Guidée** / *Guided Tour*

DOMAINE DÉPARTEMENTAL D'OGNOAS VG
à Arthez-d'Armagnac

Alambic de 1804, chauffé au feu de bois, toujours en fonctionnement et classé Monument Historique. Le Domaine d'Ognoas s'étale sur 650 ha. Véritable rencontre avec l'esprit de l'Armagnac.

Tél : 05 58 45 22 11
www.domaine-ognoas.com

The Domaine is home to a wood-fired still that dates back to 1804 and is still in operation, listed as a Historic Monument. Domaine d'Ognoas covers 650 hectares. Come experience the true spirit of Armagnac.

MUSÉE DE L'HYDRAVIATION VG
à Biscarrosse

Situé sur le lieu mythique de l'ancienne base Latécoère, le Musée de l'Hydraviation raconte l'histoire de l'hydraviation mondiale. Supports et pièces de collection variés.

Tél : 05 58 78 00 65
www.hydravions-biscarrosse.com

Situated on the legendary site of the former Latécoère base, the Museum recounts the history of marine aviation throughout the world. The collection includes a wide range of materials and collector's items.

MAISON ET ARCHÉOPARC DE LA DAME DE BRASSEMPOUY VG
à Brassempouy

Espace muséographique retraçant l'histoire des découvertes archéologiques effectuées sur le site préhistorique de Brassempouy. C'est là que fut découverte la plus importante collection de statuettes préhistoriques en France, dont la célèbre Dame à la capuche.

Tél : 05 58 89 21 73 / 06 48 53 20 14
http://prehistoire-brassempouy.fr

A museum space tracing the history of archaeological discoveries made on the prehistoric site of Brassempouy. The largest collection of prehistoric statues in France, including the renowned "Lady with the Hood," was discovered on this site.

MUSÉE DÉPARTEMENTAL D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE ABBAYE D'ARTHOUS
à Hastingues

L'ancienne Abbaye d'Arthous du XII^{e} siècle propose une programmation culturelle toute l'année. L'église romane accueille des expositions temporaires. Le petit musée retrace l'histoire du Pays d'Orthe.

Tél : 05 58 73 03 89
www.arthous.landes.fr

The former Abbey of Arthous, which dates back to the 12th century, offers cultural programmes throughout the year. The Romanesque church houses temporary exhibitions while the small museum tells the story of the Pays d'Orthe.

MUSÉE DESPIAU WLÉRICK VG
à Mont-de-Marsan

Riche collection qui compte plus de 2 300 sculptures et un cabinet d'art graphique. Ensemble important pour la période de l'entre deux guerres, autour de l'œuvre des 2 sculpteurs : Charles Despiau et Robert Wlérick.

Tél : 05 58 75 00 45

A vast collection that includes over 2,300 sculptures and a graphic arts room. The museum has a significant body of work from the inter-war period, focusing on works by two sculptors: Charles Despiau and Robert Wlérick.

MUSÉE DE LA CHALOSSE
à Montfort

Le musée retrace la vie quotidienne au XIX^{e} siècle. Vous découvrirez la maison de maître, le chai, le pressoir romain, la maison et le jardin du métayer et… les Bœufs de Chalosse, et la truie gasconne couverte de ses soies noires.

Tél : 05 58 98 69 27
www.museedelachalosse.fr

The museum provides a glimpse of daily life in the 19th century. Explore the manor house, cellar, Roman wine press, sharecropper's house and garden and see the Chalosse cows and Gascon sows covered with black hair.

© Musée de la Chalosse

ÉCOMUSÉE DE MARQUÈZE VG
à Sabres

Évasion au XIXe siècle ! Train aux voitures classées Monument Historique, majestueuses maisons landaises centenaires, rencontre avec les habitants de l'ancienne lande. Découvrez les gestes du quotidien et les savoir-faire oubliés...

Tél : 05 58 08 31 31
www.marqueze.fr

Take a journey back to the 19th century! Ride on a train with cars listed as Historic Monuments, visit majestic, century-old Landes houses and see how the inhabitants of the region lived in the past. Discover their everyday activities and forgotten expertise.

PHARE
à Saint-Julien-en-Born

Seul phare des Landes, le phare de Contis vous fera découvrir, grâce à sa vue à 360°, tous les atouts des Landes : l'océan, les plages interminables, l'immensité de la forêt landaise...

Tél : 05 58 42 80 08
www.cotelandesnaturetourisme.com

The only lighthouse in the Landes, the Contis lighthouse, with its 360° view, gives you the opportunity to discover everything the Landes has to offer: the ocean, endless beaches, the immensity of the Landes forest and more!

MUSÉE DÉPARTEMENTAL DE LA FAÏENCE ET DES ARTS DE LA TABLE VG
à Samadet

Le musée dévoile l'histoire et les secrets de fabrication de la faïence, patrimoine unique dans les Landes. La qualité des argiles locales et les délicats décors fondent le succès de ces faïences de renommée nationale.

Tél : 05 58 79 13 00
http://museesamadet.landes.org

The museum reveals the history and secrets of making earthenware, a unique heritage of the Landes. The high quality of local clays and delicate decoration contribute to the international renown of earthenware made in the Landes.

Musée du Lac
à Sanguinet

Les fouilles subaquatiques ont permis la découverte de plusieurs sites d'habitat de l'âge du bronze à la période gallo-romaine dont les vestiges (pirogues, mobilier céramique et métallique).

Tél : 05 58 78 02 33

Underwater excavations led to the discovery of the remains of several settlement sites dating from the bronze age to the Gallo-Roman period (canoes, ceramic and metal items).

ABBAYE DE SORDE-L'ABBAYE VG
à Sorde-l'Abbaye

Ensemble architectural remarquable de l'Abbaye St-Jean, classé Monuments Historiques et inscrit au patrimoine mondial par l'Unesco au titre des chemins de St-Jacques-de-Compostelle. Espaces à ciel ouvert, majestueuse terrasse, galerie souterraine exceptionnelle, exposition d'art contemporain numérique. À découvrir également l'Église abbatiale St-Jean-de-Sorde avec ses mosaïques derrière le maître-autel et la maquette de l'abbaye au fond de l'église.

Tél : 05 58 73 09 62
http://monastere.paysdorthe.fr

The remarkable architecture of the St-Jean Abbey is listed as a Historic Monument and as a UNESCO World Heritage site as part of the Routes of Santiago de Compostela. The Abbey features open-air spaces, a majestic terrace, an extraordinary underground gallery and a digital contemporary art exhibition. You may also explore the St-Jean-de-Sorde abbey church with its mosaics behind the high alter and a model of the abbey in the back of the church.

VG **Visite Guidée** / *Guided Tour*

• **AIRE-SUR-L'ADOUR** - D4

Cathédrale Saint Jean Baptiste VG

On peut y admirer des absidioles et un transept roman, des stalles en bois du XVIIIe siècle, un maître-autel des frères Mazetti, une salle capitulaire du XIVe siècle et les magnifiques orgues du XVIIIe siècle. Sa construction remonte à la fin du XIe siècle.

Admire the Cathedral's apse chapels and Romanesque transept, 18th century wooden stalls, high alter created by the Mazetti brothers, as well as its 14th century chapter house and magnificent 18th century organs. It was built in the late 11th century.

Église Sainte-Quitterie

Église construite à la fin du XIe siècle et inscrite au Patrimoine Mondial de l'Unesco au titre des chemins de St-Jacques de Compostelle.

A church built in the late 11th century and listed as a UNESCO World Heritage site as part of the Routes of Santiago de Compostela.

Tél : 06 77 02 43 44 / 05 58 44 62 09 / 05 58 71 47 00
www.aire-sur-adour.fr

• **BASCONS** - C3

Musée de la Course Landaise et Chapelle Notre Dame

Ce musée représente l'unique musée taurin consacré à la Course Landaise. Livret de visite, panneaux pédagogiques, vidéos, explications orales... Quant à la chapelle elle abrite la statue de Notre Dame de la Course Landaise. Elle est le théâtre du pèlerinage des coursayres (amateurs de course landaise), chaque année, le jour de l'Ascension.

This museum is the only museum dedicated to the traditional Course Landaise cow racing that involves leaping and dodging the animals. Learn about this traditional Landes sport with the museum's visitor's guide, information panels, videos and explanations by guides. The chapel is home to the statue of Our Lady of the Course Landaise. Coursayres (fans of the Course Landaise) make a pilgrimage to the site every year on Ascension Day.

Tél : 05 58 52 91 76 / 05 58 45 45 98
www.cc-paysgrenadois.fr/tourisme

• **BISCARROSSE** - A2

Musée des Traditions et de l'Histoire

Le musée des traditions vous offre un très large panorama du patrimoine traditionnel landais. Vous découvrirez les objets usuels qui ont jalonnés depuis le Moyen-Âge la vie de nos aïeux.

The Museum of Traditions provides visitors with an array of traditional forms of Landes heritage. You will discover the everyday objects that marked the lives of our ancestors since the Middle Ages.

Tél : 05 58 78 77 37
http://museetraditions.com

• **BROCAS** - C3

Musée des Forges

Découverte du site des anciennes forges, haut fourneau, atelier, grange charretière, maison des ouvriers. Le Musée des Forges vous attend dans l'ancienne minoterie avec son histoire, sa vidéo, ses objets.

Explore the site of the former forge with its blast furnace, workshop, cart shed and workmen's dwellings. The Forge Museum welcomes visitors in the former mill to present its history, video and objects.

Tél : 05 58 51 48 46 / 05 58 51 44 56
http://museedesforges.free.fr

• **CAPBRETON** - A4

Estacade

Construite par l'Empereur Napoléon III en 1858, elle mesurait alors 400 m. Elle fut prolongée plus tard de 50 m et surmontée en 1948 d'un phare et d'une lanterne d'une portée de 14 miles en 1950. À ce jour, l'Estacade mesure 189,60 m.

The pier was built by the Emperor Napoleon in 1858 and was 400 metres long at the time. It was later extended and a lighthouse was added in 1948, plus a lantern with a reach of 14 miles in 1950. Today the pier is 189.60 metres long.

La Maison de l'Oralité et du Patrimoine

Pôle dédié à l'oralité, mais aussi à l'histoire, au gouf et aux légendes de Capbreton. L'espace interactif propose une collection permanente et des expositions temporaires thématiques.

A centre dedicated to orality as well as to history, and to the underwater canyon and legends of Capbreton. The interactive space is home to a permanent collection and temporary exhibitions based on different themes.

Tél : 05 58 72 96 05
www.capbreton.fr

• **DAX** - B4

Cathédrale Notre-Dame (Sainte Marie)

Cathédrale de style classique «néo-grec», dont la construction a débuté au XVIIe siècle et s'est achevée au XIXe siècle. De l'ancienne cathédrale gothique subsiste la magnifique porte ogivale, véritable joyau architectural.

Construction of this "Neo-Greek" classical cathedral was begun in the 17th century and completed in the 19th century. The remains of the former Gothic cathedral can be seen in the magnificent pointed arch portal, a real architectural treasure.

Tél : 05 58 74 05 66 - www.dax.fr/patrimoine-religieux

Crypte archéologique

Fondations d'un monument antique datant des premiers siècles de notre ère. Ces vestiges appartenant à une basilique civile, lieu public de réunion où de nombreuses activités de la vie civique se déroulaient.

Foundations of an antique monument dating to the first centuries AD. These vestiges belong to a civil basilica, a public meeting place where many civic activities took place.

Tél : 05 58 74 12 91 - www.dax.fr/musee-de-borda

La Fontaine Chaude

La Fontaine Chaude ou source de la Nèhe constitue le symbole de la station. Construite au XIXe sur l'emplacement supposé des anciens thermes romains.

The Fontaine Chaude (Hot Fountain) or source of the Nèhe, is the symbol of this station. Built in the 19th century on what was believed to be the site of the ancient Roman baths.

www.dax.fr/fontaine-chaude

Musée de Borda VG

Installé dans la chapelle des Carmes, construite en 1523 : Archéologie de la préhistoire à l'époque médiévale, Arts décoratifs, Ethnologie locale et extra européenne, Sciences fondamentales, Sciences de la nature (herbiers). Expositions temporaires tout au long de l'année.

Housed in the Carmes chapel, which was built in 1523 : archaeology from prehistory to the Medieval period, Decorative Arts, local and non-European Ethnology, Basic Sciences, Natural Sciences (herbariums). Temporary exhibitions throughout the year.

Tél : 05 58 74 12 91 - www.dax.fr/musee-de-borda

Musée Georgette Dupouy
Peintre française du XXe siècle. 60 toiles content l'histoire de cette femme et de son œuvre qui fit le tour du monde au côté des plus grands noms de la peinture et qui est présente dans plusieurs grands musées de France.

A French 20th century painter. 60 canvases tell the story of this woman and her work, which has travelled around the world alongside works by some of the most well-known painters, and which can be found in the most prestigious museums in France.

Tél : 05 58 56 04 34
http://ass.gdupouy.free.fr

Musée de l'hélicoptère VG
Jouxtant les installations du Centre National de Formation des Pilotes d'Hélicoptère de l'Etat (EALAT) le musée présente une collection d'appareils anciens sans équivalent en Europe.

Adjacent to the buildings of the National Training Centre for State Helicopter Pilots (EALAT). The museum's collection of old aircrafts is unrivalled in Europe.

Tél : 05.58.74.66.19
www.museehelico-alat.com

• DUHORT-BACHEN - C4

Château du Lau
Sur un ancien site défensif, Antoine de Castelnau-Tursan, grand chambellan de Louis XI édifia au XVe un bâtiment de style flamand, en briques et pierres intact aujourd'hui.

On an ancient defensive site, Antoine de Castelnau-Tursan, Grand Chamberlain to Louis XI, built a Flemish-style brick and stone building in the 15th century which still stands today.

Tél : 05 58 71 51 89

• GABARRET - D3

Maison du Gabardan
Demeure typique du Moyen-Âge, avec ses colombages et ses briquettes de terre cuite. Espace d'exposition et de vente constitue une vitrine des productions artisanales, viticoles et gastronomiques du terroir.

A typical dwelling of the Middle Ages, with its half-timbering and small clay bricks. Its exhibition and shop spaces showcase local, handmade products, wine and gourmet foods.

Tél : 05 58 44 26 09
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

• GAREIN - C3

Musée Graine de forêt
Dans une maison à colombages du XVIIIe, un guide vous accueille pour vous parler de la plus grande forêt cultivée d'Europe. Expositions, maquettes dynamiques, vidéos, écrans tactiles, jeux et parcours numérique en forêt...

A guide welcomes you in an 18th century half-timbered house to talk about the largest cultivated forest in Europe. Exhibitions, dynamic models, videos, touch screens, games, a digital tour through the forest and more !

Tél : 06 88 81 30 08
www.grainedeforet.fr

• GAUJACQ - B4

Château de Gaujacq,
Château du XVIIe siècle. Les appartements s'organisent autour d'arcades qui bordent un remarquable jardin fleuri. Dans ces pièces meublées et décorées, vous retrouverez l'ambiance de cette époque.

17th century château. The apartments are arranged around arcades along a beautiful flower garden. These furnished, decorated rooms recreate the ambiance of this period.

Tél : 05 58 89 01 01
http://chateau.de.gaujacq.free.fr

• GEAUNE - C4

Bastide de Geaune
Ville neuve du XIVe siècle, la Bastide se prête au cheminement, que ce soit sous les arcades de la place ou près de l'église du style gothique languedocien. La Tour des Augustins bâtie en 1401, vestige gothique d'un couvent détruit pendant les Guerres de Religion, est classée Monument Historique Niché derrière la Tour des Augustins, un charmant jardin médiéval remet au goût du jour des essences oubliées.
La Tour des Augustins bâtie en 1401, vestige gothique d'un couvent

Toiles basques . Deco maison . Cuisine . Bain . Accessoires. Outdoor
MAGASIN D'USINE
OUVERT TOUTE L'ANNEE
MAGESCQ (40) - 05 58 47 62 34
ARTIGA
ORIGINE FRANCE GARANTIE
BV Cert. 6014516 Aquitaine
www.artiga.fr

détruit pendant les Guerres de Religion. Classée Monument Historique.
A new town of the 14th century, the Bastide is a perfect place to stroll along the arcades in the square or near the Languedoc Gothic-style church. The Augustins Tower, built in 1401, the Gothic remains of a convent that was destroyed during the Wars of Religion, is listed as a Historic Monument. In a charming medieval garden tucked away behind the Augustins Tower, forgotten species are brought back to life.
Tél : 05 58 44 42 00
www.landes-chalosse.com

Pavillon de la Résistance et de la Déportation
En juin 1944, la ville fut incendiée et la population déportée. Objets et témoignages retraçant la guerre, la vie dans les camps de déportation et le retour des Grenadois après captivité.
In June 1944, the town was burnt, and its inhabitants were deported. Objects and personal accounts recount the history of the war, life in internment camps and the Grenade residents' return from captivity.
Tél : 06 70 45 24 20
www.cc-paysgrenadois.fr/tourisme

Petit Musée de l'Histoire Landaise
Petit sanctuaire de traditions. Costumes, poupées mises en scène, objets usuels et insolites... Plus de 1200 objets liés à la vie familiale et rurale des Landes du siècle dernier au XX^{e} siècle.
A sanctuary of traditions. Costumes, dolls in staged settings, everyday and extraordinary objects. Over 1,200 objects related to rural and family life in the Landes from the past two centuries.
Tél : 06 70 45 24 20 / 05 58 76 05 25
www.cc-paysgrenadois.fr/tourisme

Musée " Des Siècles d'Histoire"
Jouxtant le petit musée de l'Histoire landaise, ce nouvel espace dédié à la mémoire de l'histoire de France est articulé en deux salles présentant une exposition permanente et une autre temporaire. Documents originaux, armes à feu, armes blanches, cuirasses, casques, figurines des principaux acteurs de l'épopée du Premier Empire.
Adjacent to the small museum of Landes History, this new space dedicated to the memory of the history of France, is made up of two rooms, one housing the permanent exhibition and the other displaying temporary exhibitions. Original documents, firearms, weapons for hand-to-hand combat, armour, helmets, figurines of the leading figures of the epic history of the First Empire.
Tél : 06 47 39 04 47
www.cc-paysgrenadois.fr/tourisme

• HAGETMAU - C4

Crypte de St Girons joyau du XII^{e} siècle VG
Lieu de culte pour de nombreux pèlerins de St-Jacques-de-Compostelle, la crypte de Hagetmau, était destinée à la conservation et à la vénération des reliques de St-Girons.
The Hagetmau Crypt, a place of worship for the many pilgrims of the Routes of Santiago de Compostela, was created to conserve and worship the relics of Saint Girons.
Tél : 05 58 79 38 26
www.landes-chalosse.com

• LABASTIDE-D'ARMAGNAC - D3

Bastide Labastide d'Armagnac
Au cœur du vignoble de la plus vieille eau-de-vie de France, cette bastide médiévale date de la fin du XIII^{e} siècle. Elle présente un patrimoine riche et authentique, dont sa remarquable place Royale.
This medieval fortified town that to the late 13th century is set amongst vineyards that produce the oldest sort of brandy in France. It features exceptional, authentic architectural heritage, with the remarkable Place Royale as a highlight.
Tél : 05 58 03 40 31
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

Chapelle des Cyclistes
Depuis 1959, la chapelle abrite une collection de maillots de champions: Poulidor, Mercks, Ocaña, Virenque, Jeanie Longo... Du grand bi au vélo du facteur, les deux roues insolites sont ici précieusement conservées.
Since 1959, the chapel has housed a collection of jerseys of cycling champions such as Poulidor, Mercks, Ocaña, Virenque, Jeanie Longo etc. From the penny-farthing to the postman's bicycle, rare two-wheelers are carefully preserved in the chapel.
Tél : 05 58 03 40 31 - www.notredamedescyclistes.net

Écomusée de l'Armagnac
Entre Landes et Gers, au cœur du Bas Armagnac, le château Garreau s'étend sur 80 ha. Il abrite sur son site l'Écomusée de l'Armagnac où le visiteur approchera toute la magie de l'Armagnac et de son environnement.
Château Garreau is set on 80 hectares of land spanning the Landes and Gers departments, at the heart of the Bas Armagnac area. The Armagnac Ecomuseum, located on the site, gives visitors the opportunity to experience the magic of Armagnac and the surrounding environment.
Tél : 05 58 44 84 35
www.chateau-garreau.fr

• LARRIVIÈRE-SAINT-SAVIN - C4

Chapelle Notre Dame du Rugby
Lieu de dévotion pour tous les rugbymen français et étrangers. La salle d'exposition, regroupe 350 maillots de rugby et une impressionnante collection de cravates de rugby.
A sacred site for rugby players from France and around the world. An exhibition area presents 350 rugby jerseys and an impressive collection of rugby ties.
Tél : 05 58 45 45 98
www.cc-paysgrenadois.fr/tourisme

• MAYLIS - C4

Abbaye Notre Dame
Grande église de style gothique (1875) abritant des oeuvres d'art ancien et contemporain. Balades bucoliques dans le parc et les jardins monastiques. Productions artisanales des moines dont la célèbre tisane.
A large Gothic-style church (1875) housing ancient and contemporary works of art. Bucolic walks through the park and monastic gardens. Handcrafted products made by the monks, including the famous herbal tea.
Tél : 05 58 97 72 81
www.abbaye-de-maylis.com

• MIMIZAN - A2

Musée de Mimizan - Prieuré
Joyau de l'art médiéval. Le clocher-porche de l'ancienne église est inscrit au Patrimoine Mondial de l'Unesco au titre des chemins de St-Jacques-de-Compostelle.
A Medieval art treasure. The bell tower-porch of the old church is listed as a UNESCO World Heritage Site as part of the Routes of Santiago de Compostela
Tél : 05 58 09 00 61 - http://musee.mimizan.com

• MOLIETS-ET-MAÂ - A3

La Chapelle de Maâ
Nichée au cœur de la forêt landaise dans le quartier ancien de Maâ, cette petite chapelle date du XII^{e} siècle. Étape importante pour les pèlerins qui empruntaient le chemin qui longeait l'océan pour rejoindre St-Jacques-de-Compostelle.
Tucked away in the old Maâ neighbourhood in the heart of the Landes forest, this small chapel dates back to the 12th century. An important step for the pilgrims who took this path along the ocean to reach Santiago de Compostela.
Tél : 05 58 48 56 58 - www.moliets.com

• MONT-DE-MARSAN - C3

Centre d'Art Contemporain Raymond Farbos
L'art contemporain est l'art produit par des artistes vivants. Des choix éclectiques, des rencontres-débats entre les artistes et le public et une collection permanente exposée toute l'année.
Contemporary art is art made by living artists. Eclectic choices, gatherings and debates with artists and the public, and a permanent collection on display year-round.
Tél : 05 58 75 55 84 - http://cacrf.canalblog.com

Hôtel, restaurant, appartements meublés.
Parking gratuit pour automobiles et cars.
Abri motos.
www.saubusse.eu - jarnac@wanadoo.fr
05 58 57 40 00

MARQUÈZE
ÉCOMUSÉE-LANDES

OUVERTURE DU 31 MARS
AU 4 NOVEMBRE 2018

Vivez une journée

riche en histoires !

WWW.MARQUEZE.FR

Parc naturel régional des Landes de Gascogne
Une autre vie s'invente ici

Région Nouvelle-Aquitaine
Département des Landes
Gironde LE DÉPARTEMENT gironde.fr
musée de France

Musée du 34e Régiment d'Infanterie VG

Le musée conserve la mémoire du régiment le plus populaire des Landes et en perpétue le souvenir à travers de nombreux documents (affiches, drapeaux, matériel de guerre...).

The museum conserves the history of the most popular regiment of the Landes and helps keep their memory alive through its many documents (posters, flags, war materials).

Tél : 05 58 75 80 07 /05 58 76 01 98
www.amicaledu34ri.fr

• **MORCENX** - B3

Circuit du Patrimoine et des Lavoirs

Lieux de rencontre où les femmes du village se rendaient pour faire leur lessive et surtout pour se donner des nouvelles du quartier, de la famille et des amis. Le circuit du patrimoine permet de découvrir toutes les richesses historiques et autres de notre superbe canton.

A gathering place where the women of the village used to do their washing and, more importantly, exchange news about neighbourhood happenings and family and friends. The heritage walking route allows you to discover the rich historic and cultural heritage of our beautiful township.

Tél : 05 58 04 14 15
tourisme.paysmorcenais.fr

• **PERQUIE** - D3

Château de Ravignan

De style Louis XIII, le château est inscrit à l'inventaire des Monuments Historiques. parc romantique dessiné dans les années 1900 par le paysagiste Bühler, beaux ensembles de meubles, tableaux et objets de qualité.

A Louis XIII-style castle listed as a Historic Monument. A romantic park designed in the 1900s by landscapist Bühler and a beautiful collection of furniture, paintings and objects with excellent craftsmanship.

Tél : 05 58 45 33 07/ 06 24 58 42 59
www.armagnac-ravignan.com

• **PIMBO** - C4

Collégiale de Pimbo

La collégiale du XIIe siècle massive et majestueuse est une étape de la route du Puy en Velay. Les pèlerins de St-Jacques-de-Compostelle y trouvent repos et sérénité. Magnifique panorama sur la chaîne des Pyrénées.

This majestic, massive 12th century collegiate church is a stopping place on the Puy en Velay Route. Here, pilgrims travelling the Routes of Santiago de Compostela would find rest and serenity. Breathtaking views of the Pyrenees.

Tél : 05 58 44 46 57
www.landes-chalosse.com

• **RETJONS** - C2

Chapelle de Lugaut

Étape vers Compostelle. La chapelle romane est nichée dans un site naturel : airial, chênes, ruisseau, forêt-galerie... Ses fresques exceptionnelles constituent le plus grand ensemble pictural du XIIe siècle en Aquitaine.

A stopping place along the Routes of Santiago de Compostela. The Romanesque chapel is set in a rich natural environment: an open grassy area, oak trees, a creek, a gallery forest etc. Its exquisite frescos are the largest series of 12th century pictorial representations in the Aquitaine region.

Tél : 05 58 93 36 42
www.tourisme-landesdarmagnac.

• **SABRES** - B2

Le Pavillon de Marquèze

Espace dédié aux expositions de l'Écomusée. L'exposition permanente vous fera découvrir les évènements, les personnages et les activités qui ont façonné un paysage aujourd'hui caractéristique : la forêt des Landes de Gascogne.

Area dedicated to the Ecomuseum's exhibitions. The permanent exhibition provides an insight into the events, people and activities that helped shape the landscape of the Landes de Gascogne forest as we know it today.

Tél : 05 24 73 37 40
www.marqueze.fr - www.parc-landes-de-gascogne.fr

• **SAINT-JUSTIN** - D3

Bastide

Bastide fondée en 1280. De son passé guerrier, elle conserve trois tours octogonales, le chemin de ronde longeant d'anciens remparts et une curieuse chambre d'arrêt. Sa belle place à arcades et ses maisons à colombages sont typiques des bastides du sud-ouest.

Fortified town founded in 1280. Vestiges from its defensive past include three octagonal towers, the parapet walk along the former ramparts and a strange detention room. The beautiful square with arcades and half-timbered houses is typical of bastides (fortified towns) in Southwest France.

Tél : 05 58 03 40 31
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

Château de Fondat VG

Château construit en 1607 puis remanié au XIXe siècle en style Néo-Renaissance, inscrit aux Monuments Historiques. Chai du XVIIe siècle, miroir d'eau, orme pluricentenaire de Sibérie classé Arbre Remarquable de France.

A castle built in 1607 then redesigned in the 19th century in neo-Renaissance style, listed as a Historic Monument. 18th century cellar, reflecting pool, centuries-old Siberian elm trees listed as Remarkable Trees in France.

Tél : 05 58 44 86 06
www.tourisme-landesdarmagnac.fr

• **SAINT-SEVER** - C4

Abbaye de Saint-Sever VG

Monument fondé en 988 et inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco au titre des chemins de Compostelle. Outre son architecture originale, son rare chevet à 7 absides échelonnées du XIe siècle, de nombreux chapiteaux et un tympan romans ornent l'édifice.

A monument founded in 988 and listed as a UNESCO World Heritage site as part of the Routes of Santiago de Compostela. In addition to its original architecture, a rare 6th century chevet with seven staggered apses, numerous capitals and a Romanesque tympanum adorn the abbey.

Tél : 05 58 76 34 64 -
www.landes-chalosse.com

Cloître et Salle du trésor VG

Découvrez le cloître de l'abbaye et sa salle du trésor où sont exposés objets et habits religieux d'autrefois, ainsi que le fac-similé du Beatus de Saint-Sever.

Discover the abbey's cloisters and treasure room where religious garments from the past are displayed along with a facsimile of the Saint-Sever Beatus.

Tél : 05 58 76 34 64 - www.landes-chalosse.com

Couvent des Jacobins VG

Fondé en 1280, cet ancien couvent fût bâti par des Dominicains qui prirent par la suite le surnom de Jacobins. L'église à chevet plat et charpente de bois en berceau brisé ainsi que l'aile orientale du couvent, sont gothiques.

Founded in 1280, this former convent was built by the Dominicans, who later came to be known as Jacobins. Gothic elements include the church with its flat chevet and wooden framing with pointed arches, along with the Eastern wing of the convent.

Tél : 05 58 76 34 64
www.landes-chalosse.com

Musée des Jacobins VG

Ce musée propose un film sur l'incroyable histoire du "Beatus de Saint-Sever", riche manuscrit enluminé du XIe siècle conservé à la Bibliothèque Nationale de France. À découvrir aussi la riche histoire de la ville au travers de ses vestiges archéologiques (IVe – VIIIe siècle).

At this museum, visitors can watch a film about the incredible history of the "Saint-Sever Beatus", a rich, illuminated manuscript from the 11th century, conserved in the Bibliothèque Nationale de France. Visitors may also learn more about the town's rich history through its archaeological remains from the 4th – 8th centuries.

Tél : 05 58 76 34 64
www.landes-chalosse.com

Maison du Docteur Sentex

Lieu atypique : le rez-de-chaussée de cette demeure privée est entièrement pavé de mosaïques gallo-romaines du IVe siècle inscrites au Monument Historique et installées là depuis le XIXe siècle. Remarquable collection de faïences.

A one-of-a-kind site: the ground floor of this private residence is entirely covered with Gallo-Roman mosaics from the 4th century. The mosaics are listed as a Historic Monument and have been installed on this site since the 19th century. Remarkable collection of faience earthenware.

Tél : 05 58 76 34 64
www.landes-chalosse.com

• SAINT-VINCENT-DE-PAUL - B4

Le Berceau de Saint Vincent de Paul

Visitez "Ranquines", la maison natale de Vincent de Paul en 1581 et la chapelle de style néo-byzantin. Admirez le chêne, âgé de 800 ans et témoin muet de la petite enfance de Vincent.

Visit "Ranquines", the house where Vincent de Paul was born in 1581 and the Neo-Byzantine style chapel. Admire the 800-year-old oak tree, a silent witness to Vincent's childhood.

Tél : 05 58 55 93 11
http://oeuvre-berceau-st-vincent.cef.fr

• SAMADET - C4

Maison de la céramique du Tursan

Sur la place de l'ancienne manufacture royale de faïence, la Maison de la céramique du Tursan offre une collection permanente de plus de 130 pièces contemporaines.

On the site of the former Royal Faience Manufacture, the Tursan Ceramics Centre houses a permanent collection of over 130 contemporary pieces.

Tél : 05 58 44 50 01 / 05 58 79 65 45
http://museesamadet.landes.fr
www.tursan.org

• SOUSTONS - A4

Musée des Traditions et des Vieux Outils VG

Au cœur d'un immense parc boisé, le château de la Pandelle accueille les outils et les témoignages des métiers d'autrefois (sabotier, résinier, tonnelier...). Ce musée compte à ce jour quelques 950 pièces exposées, ainsi qu'une centaine en cours de rénovation.

Set in a vast wooded area, the Château de la Pandelle presents the tools and stories of traditional crafts (clog makers, resin workers, coopers etc.) The museum currently displays 950 items, with one hundred more undergoing renovation.

Tél : 05 58 41 39 09 / 05 58 41 52 62
www.soustons.fr

• **BOSTENS** - C3
Site des neuf fontaines
Ce site naturel réaménagé et protégé dans le cadre du parc Naturel Urbain permet la découverte d'un patrimoine naturel et architectural. Observatoire de faune et flore, chèvrerie, sentiers de balades.
This natural site, which has been redeveloped and protected under the Natural Urban Park initiative, provides an opportunity to explore natural and architectural heritage. Wildlife and plant observatory, goat pen, walking paths.
Tél : 05 58 05 87 37 - www.parcnatureldumarsan.fr

• **DAX** - B4
Parc du Sarrat
Un site exceptionnel au cœur de la ville, classé "Jardin remarquable" : plus de 800 arbres de 27 familles différentes, 1500 arbustes de 250 espèces, certaines, rares.
An exceptional site in centre of the town, listed as a "Remarkable Garden": over 800 trees from 27 different families, 1,500 shrubs of 250 different species including a number of rare species
Tél : 05 58 90 10 54 - www.dax.fr/le-parc-du-sarrat

• **EUGÉNIE-LES-BAINS** - C4
Jardins d'Eugénie
Massifs joliment aménagés autour d'une cascade, de bassins et d'un lac - Nombreuses essences d'arbres et de fleurs. Roseraie - Magnifique balade pour promeneurs et connaisseurs.
Beautiful landscaped gardens and flowerbeds surrounding a waterfall, basins and a lake. A wide variety of different trees and flowers. Rose Garden - A beautiful place for a walk or for flower connoisseurs.
Tél : 05 58 51 13 16 - www.tourisme-aire-eugenie.fr

• **GAUJACQ** - B4
Pépinière Botanique Plantarium
Ce jardin botanique de conservation végétale rassemble plus de 3000 espèces et variétés différentes. Vous y trouverez des collections nationales de glycines, hortensias...
This botanical garden and conservatory is home to over 3,000 different species and varieties. You will find national collections of wisteria, hydrangeas and other plants
Tél : 05 58 89 06 62 - www.pepiniere-botanique.com

• **MIMIZAN** - A2
Balade pédestre "la Promenade Fleurie"
Promenade ornée par plus de 300 espèces de fleurs et d'arbustes et située au bord du lac d'Aureilhan. Ce site est également le lieu de prédilection des aigrettes, hérons et canards.
A promenade on the shore of Aureilhan Lake, decorated with over 300 species of flowers and shrubs. A favourite spot for egrets, herons and ducks.
Tél : 05 58 09 11 20 - www.mimizan-tourisme.com/decouvrir/lac/promenade-fleurie.html

• **MIMIZAN PLAGE** - A2
Sentier de découverte "l'Etang de la Mailloueyre"
En empruntant ce sentier, vous traverserez une réserve biologique dirigée et un site Natura 2000. Un topo-guide mis à votre disposition à l'office de tourisme vous aidera à comprendre le milieu littoral, ses zones humides et sa biodiversité.
This path takes you through a managed biological reserve and a Natura 2000 site. A hiking guide available at the Tourist Office provides information about the coastal environment, the wetlands and its biodiversity.
Tél : 05 58 09 11 20 - www.mimizan-tourisme.com

• **MONT-DE-MARSAN** - C3
Parc animalier de Nahuques
À l'ombre de grands chênes, vivent de nombreuses espèces d'animaux : ânes, chèvres naines, moutons, mouflons de Corse, lamas, daims, wallabies, émeus, cygnes noirs et une centaine d'oiseaux. Promenade à poney pour les enfants. Aire de jeux.
The shade of the large oak trees provide a home for various types of wildlife: donkeys, pygmy goats, sheep, European mouflon, llamas, deer, wallabies, emus, black swans and a hundred birds. Pony rides for children. Playground areas.
Tél : 05 58 75 65 41
www.visitmontdemarsan.fr/a-voir-à-faire-1/parcs-jardins/parc-de-nahuques
Parc Jean Rameau
Créé en 1793 pour permettre la culture du pin des Landes, il devient jardin public en 1947. Le parc présente plus de 80 essences de très beaux arbres, ainsi qu'un jardin japonais, un jardin de fougères et un jardin d'hydrangeas.
Created in 1793 to cultivate Landes pine trees, it became a public garden in 1947. The park is home to over 80 exquisite tree species as well as a Japanese garden, fern garden and hydrangea garden.
Tél : 05 58 05 87 37
www.visitmontdemarsan.fr/a-voir-à-faire-1/parcs-jardins/parc-jean-rameau

• **MORCENX** - B3
Circuit des sources en Pays Morcenais
8 sources dites curatives et/ou miraculeuses aménagées dans des cadres naturels forestiers. Signalétique adaptée et explicite sur les routes et sur chacun des sites.
8 springs said to have healing and/or miraculous powers in natural forest settings. Special explanatory signs on the roads and on each of the sites.
Tél : 05 58 04 79 50 - tourisme.paysmorcenais.fr
Arborétum de Moré
Agréable promenade sur un espace de 5ha consacré à la conservation du patrimoine arboré aquitain. Conservatoire de la biodiversité, arbres fruitiers régionaux ainsi qu'un panel d'essences locales. À proximité

LES RÉSERVES NATURELLES / *NATURE RESERVES*

Riches en espaces naturels, les Landes comptent des sites incontournables pour les amoureux de grand air.
With its abundance of natural spaces, the Landes is home to must-visit sites for nature-lovers.

• **ARJUZANX** - B3
Réserve Naturelle d'Arjuzanx
La réserve naturelle offre de belles balades et baignades dans un environnement exceptionnel. Des espaces naturels diversifiés et remarquables s'offrent à vous. C'est à la Maison de Site, lieu d'information et d'exposition que vous découvrirez l'histoire et le patrimoine d'Arjuzanx. Chaque hiver, plus de 20 000 grues trouvent refuge dans ce site majeur d'hivernage de la grue cendrée.
The nature reserve is a beautiful site for hiking or swimming in an exceptional setting. Enjoy a vast array of breathtaking natural spaces. Learn about Arjuzanx's history and heritage at the Site Welcome Centre, an information and exhibition centre. Every winter more than 20,000 cranes find refuge at this major wintering site for common cranes.
Tél : 05 58 08 11 52
www.reserve-arjuzanx.fr

• **LABENNE** - A4
Réserve Naturelle du Marais d'Orx
Vaste zone humide protégée qui accueille une grande diversité d'oiseaux d'eau. Observatoire, platelages et passerelles, sentier d'interprétation, exposition permanente.
Vast protected wetland and habitat for a wide range of water birds. Observatory, decks and walkways, educational trail, permanent exhibition.
Tél : 05 59 45 42 46 - www.marais-orx.fr

• **LÉON** - A3
Réserve Naturelle du Courant d'Huchet
Dotée de paysages exceptionnels, d'une faune et d'une flore remarquables, cette réserve naturelle constitue un ensemble d'étang et de courant ayant préservé son caractère naturel.
With its breathtaking scenery and remarkable flora and fauna, this nature reserve is a pond and tide area that has preserved its natural character.
Tél : 05 58 48 73 91
www.reservenaturelle-couranthuchet.org

• **SEIGNOSSE** - A4
La Réserve Naturelle de l'Étang Noir
Protégeant 52 ha de zones humides, la réserve naturelle abrite des habitats caractéristiques des Landes forêt marécageuse, tourbière, étang, ruisseau...
Protecting 52 hectares of wetlands, the nature reserve preserves some of the Landes' most characteristic habitats: swamp forest, bogs, ponds, streams etc.
Tél : 05 58 72 85 76
www.reserves-naturelles.org/etang-noir

© CDT Landes
Réserve d'Arjuzanx

Jardin de Jacqueline et Michel Kubiak

© CDT Landes

étang (balades/pêche) et jeux enfants.

Take a stroll through five hectares of land dedicated to preserving the trees of the Aquitaine region. Biodiversity conservatory, fruit trees of the region and a selection of local species. Pond (walks/fishing) and play area for children nearby.

Tél : 05 58 04 79 50 - tourisme.paysmorcenais.fr

• **POUDENX** - C4

Jardin d'Eden

Jardin botanique de 6 500 m², entièrement naturel, avec de nombreuses espèces végétales originaires de tous les continents. Josette, la propriétaire des lieux, vous transmettra sa passion.

An entirely natural botanical garden covering 6,500m², with a large number of plant species from every continent. Josette, the owner of the property, is happy to share her passion with you.

Tél : 05 58 79 04 48 - www.tourismelandes.com/patrimoine-naturel-landes

• **SAINT-AUBIN** - C4

Le Moulin de Poyaller

Un moulin à eau, vieux de plus de 400 ans, qui tourne encore. Des animaux, cerfs et biches blancs, cerfs sikas, wallabies, alpagas, chevaux miniatures falabella, ânes, chèvres naines. Promenade en barque sur la rivière.

A 400-year-old water-mill that is still turning today. Animals, white stags and hinds, Sika deer, wallabies, alpacas, Falabella miniature horses, donkeys, pygmy goats. Boat rides along the river.

Tél : 05 58 97 95 72 - www.moulin-poyaller.com

• **SAINT-MARTIN-DE-SEIGNANX** - A4

Barthes de l'Adour

Les Barthes : zone inondable de l'Adour. Au cours de vos promenades, vous pourrez découvrir l'éventail floristique et le patrimoine architectural. Mirador d'observation ouvert au public à la réserve de Lesgau.

Tél : 05 59 56 16 20 - www.cpie-seignanx.com

Les Barthes: on the floodplain of the Adour river. As you walk through this area you will encounter an array of plant life and architectural heritage. An observation tower open to the public located at the Lesgau reserve.

Jardin des Sens

Lieu de découverte et éveil à la nature par les sens à travers un parcours dévoilant plusieurs massifs de plantes aux couleurs, formes, textures et senteurs variées.

A place for exploring nature and awakening the senses along a trail that reveals flowerbeds filled with plants of various colours, shapes, textures and odours.

Tél : 05 59 56 16 20 - www.cpie-seignanx.com

• **SAINT-PAUL-EN-BORN** - B2

Jardin de Jacqueline et Michel Kubiak

Autour de leur maison, ces deux passionnés des plantes ont aménagé un écrin végétal où se mêlent subtilement de nombreuses variétés et espèces choisies. Des grimpantes aux couvre-sols, toutes les strates sont occupées généreusement et offrent une large palette de floraisons, de couleurs et de feuillages.

These two plant-lovers created a garden environment around their house in which a subtle blend of different species and varieties of plants come together. From climbing plants to ground-covering plants, all the layers are covered, creating a patchwork of different flowers, colours and leaves.

Tél : 05 58 07 49 14
www.tourismelandes.com/parcs-jardins-landes-printemps

• **TARNOS** - A4

Parc de Castillon

Le domaine de Castillon, dont les origines remontent au 18e siècle, est un site composé d'un lac, d'un parc boisé et d'un château, il s'étend sur 22 hectares. Classé "Ensemble arboré remarquable" par l'association A.R.B.R.E.S. en 2015, il a vu grandir plusieurs arbres multi centenaires.

Domaine de Castillon, which dates to the 18th century, is a 22-hectare site composed of a lake, a wooded area and a castle. Listed as "Remarkable Tree Site" by the association A.R.B.R.E.S. in 2015, it is home to several centuries-old trees.

Tél : 05 59 64 00 40
www.ville-tarnos.fr/historique-du-parc-de-castillon

• **TILH** - B4

Les Jardins de Nigelle

Ateliers de jardinage, visite commentée, week-ends à thème, ateliers de cuisine bio ou du terroir, expositions, concert dans les jardins.

Gardening workshops, guided tour, theme weekends, organic or local cooking workshops, exhibitions, concerts in the gardens

Tél : 05 58 89 37 49 / 06 88 11 67 44
www.vacances-nature-jardinsdenigelle.com

FORÊT D'ART CONTEMPORAIN / *CONTEMPORARY ART FOREST*

La Forêt d'Art Contemporain a pour objectif depuis 2009 de créer en milieu rural un véritable outil de production et de diffusion d'art contemporain sous la forme d'un itinéraire régional.

Since 2009, the Forêt d'Art Contemporain (Contemporary Art Forest) has aimed to develop a powerful tool for producing and disseminating contemporary art in a rural area through a regional itinerary.

• **ARJUZANX** - B3

Les Orgues des Landes
par Séverine Hubard

• **ARUE** - C3

Coeur Chaud Bois d'Aquitaine
par Emilie Perotto

• **BROCAS** - C3

La sauveté de Garbachet
par Christophe Doucet

• **COMMENSACQ** - B2

Vis Mineralis par Stéphanie Cherpin

• **GAREIN** - C3

Aux impétueuses manoeuvres de l'imprévu par Alain Domagala

Zoo de Sculptures
par Laurent Le Deunff

• **LUXEY** - C2

Hello Apollo par Marine Julié.

• **MONT-DE-MARSAN** - C3

Paysage et Loup par Roland Cognet

• **SABRES** - B2

La Portée par Marie Denis

Les Arboricoles
par Bertrand Dezoteux

• **SORE** - C2

La Mule à cinq pattes
par Jean-François Gavoty.

• **VERT** - C3

La Ghorfa
par Younès Rahmoun

"Coeur Chaud Bois d'Aquitaine" - Emilie Perotto

© Lydie Palaric

Paysage et Loup - Roland Cognet

© Lydie Palaric

06 78 11 23 31
www.laforetdartcontemporain.com

LES GREETERS DES LANDES

Bienvenue chez nous !

Et si on vous faisait partager un peu de notre passion, de notre terroir, de notre territoire… Finalement, un peu de nous ! On vous dévoile nos endroits insolites, nos coups de cœur, nos petits secrets qui font toute la richesse des Landes. On vous propose des balades conviviales gratuites, non pas à l'image d'une visite guidée, mais plutôt d'un moment en compagnie d'un ami landais avec qui on a envie de passer du bon temps. Nous sommes cachés un peu partout ! De Biscarrosse à Mont de Marsan, du Pays de l'Armagnac à la Chalosse en passant par la Côte Sud des Landes, vous n'avez plus qu'à faire votre choix !
Venez en balade Greeter40 et repartez en ami.
www.tourismelandes.com/greeters-landes

HISTOIRE LOCALE

• Philippe - Biscarrosse
Lors de notre rencontre, je vous retrace l'histoire de la ville et un petit peu ma vie finalement ! Les changements qui ont eu lieu ici depuis les années 50 : la création des routes, la construction des places et des maisons…

• Anne Marie - Biscarrosse
L'histoire, les fêtes, les anecdotes, la mer, les endroits inconnus, les maisons, les traditions… Je vous propose de découvrir la station de Biscarrosse sous un angle original.

• Clotilde - Biscarrosse
Lors d'un moment convivial, je vous fais découvrir l'histoire de Biscarrosse, ses traditions ancestrales et l'environnement naturel qui nous est si précieux.

• Dominique - Messanges
Je vous amène à la découverte de l'histoire et l'évolution du bourg de Messanges, l'église, le lavoir, les maisons anciennes, le moulin, la mairie, la plage, les fêtes et traditions locales.

• Mauricette - Mimizan - A3
Je vous raconte mon quartier de Mimizan, riche en histoires, avec son église datant du moyen âge. J'ai aussi à cœur de vous expliquer la construction des bâtiments canadiens pendant la fin de la première guerre et aussi l'arrivée de ma famille dans ce quartier. Sans oublier les petites anecdotes que je vous réserve.

• Alain - Mont-de-Marsan
Je vous amène à la découverte des "Bains montois du XVIII^{e} au XX^{e} siècle". Une activité totalement disparue et oubliée de nos jours.

• Jean-Pierre D - Mont-de-Marsan
Passionné par mon quartier, je vous propose une visite au cœur de St-Médard qui fut autrefois une commune à part entière. Ici se trouve un "poumon vert" : Nahuques. Histoire, patrimoine, environnement, aménagement urbain… cette visite propose de faire le lien d'hier à aujourd'hui.

• Jean-Pierre M - Préchacq-les-Bains
Lors d'une promenade dans Préchacq-les-Bains, je vous conte la vie de Lahire, ce compagnon de Jeanne d'Arc qui a laissé son nom au valet de cœur de nos jeux de cartes.

• Jean-Pierre M – Goos
Je vous propose d'aller de l'autre côté de la rivière du Louts en direction du village de Goos. Il reste de belles ruines de l'abbaye de Divielle qui témoignent d'un fort passé religieux qui commença vers 1100 et qui prit fin en 1932.

• Marie-Jo - Lesperon
Je vous accompagne à travers les rues de Lesperon, où j'ai grandi. Depuis le kiosque qui n'a pas toujours été sur la place du village, nous arpenterons les rues où jadis commerces, prison et résine faisaient partie de ma vie d'enfant.

• Jean - Montfort-en-Chalosse
Suivez-moi pour une visite dans les ruelles de Montfort en Chalosse, ancienne bastide datant du XIII^{e} siècle. Si vous avez le temps je vous amène jusqu'à l'église romane du XII^{e} siècle juste en dehors du centre.

• Jacques - Morcenx
Depuis la gare, je vous accompagne découvrir l'histoire de la ville de 1853 à 1936 à travers ses bâtiments et ses monuments pour comprendre son organisation et son existence.

• Sylvia et Maryvonne - Arthez-d'Armagnac
À partir du Domaine Ognoas, nous vous amenons visiter la campagne armagnacaise pour découvrir les habitations typiques de cette région.

• Pierre - Linxe
Je vous présente le village de Linxe et son évolution, les maisons de maître, le moulin à farine, le bélier hydraulique, la forêt (son utilité, ses métiers et son économie), le chêne liège dans le Marensin et les Landes de Gascogne.

• Marynette - Lévignacq
Je vous ai prévu une promenade dans le village avec une petite histoire sur ses maisons landaises typiques, son église, son lavoir mais également une balade en forêt, à travers de nombreux ruisseaux, sources, airials et lieux insolites.

PETIT PATRIMOINE

• Marie-Hélène - Ousse Suzan (Chapelle)
Nous partirons depuis le village d'Ousse à pied ou en vélo (4 km), puis halte à la pierre dressée et à la chapelle de Suzan pour découvrir son intérieur et lire les peintures. Sans oublier mes petites anecdotes, explications historiques et découvertes insolites.

• Guillemette - Losse
Tellement de belles choses à vous faire découvrir dans ce petit village très étendu (même surface que Paris… pour 300 habitants !). Je mettrais un petit "plus" pour le quartier de Lussole avec son église et les mystérieuses sources de Moncaut.

GASTRONOMIE

• Marie Hélène D - Biscarrosse
Au fil des rencontres, j'ai appris à découvrir la cuisine du sud-ouest… et j'avoue que j'y ai pris goût ! Alors, si vous souhaitez en savoir plus sur les bons petits plats landais, je suis à votre disposition…

• Marie Hélène B - Biscarrosse
Le temps d'un rendez-vous, je vous donne mes petits secrets de cuisson et mes recettes de famille. Vous pouvez aussi venir avec les vôtres, j'aime aussi découvrir !

NATURE

• Jacky - Biscarrosse
Je vous suggère une balade à pied autour des lacs pour découvrir la faune, la flore et toutes les activités que l'on peut pratiquer sur ces grands espaces.

• Hélène - Biscarrosse
Venez avec moi découvrir la faune et la flore dunaire. Ce que je souhaite vous faire vivre, c'est un instant de paix, une pause tranquille dans la plaine…

• Sylvie - Biscarrosse
Je vous accompagne au cours d'une balade pédestre (1h30 de marche en forêt) à la découverte des lieux cachés et appris des légendes... Laissez-vous porter par les vents et je vous raconterai toutes les curiosités de cette ville.

• Jacqueline - Parentis en Born
Amoureuse de la nature, je vous raconte la diversité de la flore et de la faune en traversant la forêt au bord du lac de Parentis, sans oublier l'histoire de la formation des lacs et des "ilots" pétroliers. Je vous fais aussi découvrir la plage des amoureux, les "tonnes" et une palombière.

• Thierry - Saint-Avit
Grand passionné de la nature, je vous propose une visite de la forêt au nord de St Avit et vous montre que la forêt landaise ce n'est pas que des pins. C'est aussi une variété de peuplements forestiers présents sur quelques centaines de mètres.

• Marie-Hélène - Autour de Montfort
Depuis toute petite, en famille, j'ai l'habitude d'intégrer les plantes sauvages, comestibles et médicinales dans mon quotidien. D'ailleurs je les cuisine depuis très longtemps et souhaite vous partager mes recettes ! Je suis ravie de vous emmener en promenade pour vous indiquer le nom des plantes, à quoi elles servent, ce qu'il faut utiliser, comment, etc.

• Mélanie - Vielle-Soubiran
Je vous donne rendez-vous au Domaine Lugazaut pour une présentation de la bâtisse, de son histoire et de sa propriété. Au cours d'une balade dans la forêt, je vous explique l'évolution de cette dernière, son exploitation par les hommes, ses sources miraculeuses, ses marécages, etc.

EN VÉLO

• Christine - Labenne
Je vous propose une sortie VTT (3h) pour découvrir le massif forestier et les endroits cachés du territoire. Le plus intéressant étant, selon moi, de comprendre le territoire et l'ancrage de l'homme à son milieu, savoir observer la simple beauté de la nature…

• Patrice - Capbreton
Suivez-moi pour une balade à vélo sur les pistes cyclables vers le port de Capbreton et lac d'Hossegor ou à pied sur le circuit de la Réserve naturelle du Marais d'Orx.

• Noël – Pays Morcenais
Je vous présente Garrosse, un tout petit village du canton de Morcenx qui cache des vestiges tels que le « moulin » ou le « tuc », témoins d'une autre vie. Sur notre balade, le lavoir, l'airial ou la source « Notre Dame des Douleurs » mais également les lagunes dans la forêt communale. Je vous accompagne aussi visiter l'église d'Arjuzanx du XII° siècle, classée monument historique.

INSOLITE

• Jacqueline et Françoise - Parentis en Born
Nous vous présentons l'histoire, l'avenir du pétrole, et l'entreprise qui exploite aujourd'hui cette ressource. Nous avons mis en place un circuit expliquant les installations pétrolières visibles depuis les berges du lac. Egalement passionnées de la course landaise, nous vous racontons tout autour de cette tradition landaise.

• Robert, Christian, Michel, Jean et Jean François Mont-de-Marsan
Venez avec nous découvrir l'histoire de l'aviation dans les Landes et à Mont de Marsan, les appareils exposés au Musée Rozanoff, l'arrivée de l'aviation, la création puis le transfert de l'aéro-club, la création de la base aérienne par les troupes allemandes et le développement du CEAM autour d'anecdotes variées !

• Jean-Pierre M - Préchacq-les-Bains
Et si je vous amenais faire la visite du Trou de Madame ? Anciennement lieu de cure en 1963, c'est aujourd'hui une source sulfureuse que l'on découvre au terme d'une promenade dans la chaînée de la commune. Je vous explique son fonctionnement, la précarité du logement et des soins, mais aussi la légende de son nom.

TRADITIONS LANDAISES

• Gerard - Labenne
Je vous amène à la découverte du gemmage, de ses outils et produits dérivés. Je vous fais aussi découvrir le jeu traditionnel gascon « les Quilles de 6 » et vous explique en quoi la sylviculture a participé au développement économique du territoire.

• Jean et Désiré - Gamarde-les-Bains
Nous sommes tous les deux passionnés de course landaise depuis notre plus jeune âge et membres actuels du club taurin gamardais. Nous vous transmettons notre passion pour ce sport traditionnel gascon à travers la visite des arènes de Gamarde. On vous dira tout… Promis !

© CDT Landes

Mauricette, Sylvia, Jean-Pierre et tous les autres greeters vous accompagneront le temps d'une balade, ou d'une visite pour partager un peu de leurs Landes avec vous…

Les Landes sont le terrain de jeu idéal des amoureux de nature et de grands espaces.
Des dunes du littoral aux collines viticoles du Tursan et de l'Armagnac, en passant par les grands lacs du nord du département ou la vallée de l'Adour, vous verrez une grande variété d'ambiances et de paysages.

The Landes is the ideal playground for lovers of nature and wide open spaces. From the coastal dunes to the vineyards of Tursan and Armagnac, from the great lakes in the north of the department to the Adour valley, discover a wide variety of atmospheres and landscapes.

QU'EST-CE QUE LE PDIPR ?

Il garantit la libre circulation des promeneurs sur les chemins balisés dans ce cadre : les autorisations ont été acquises, par le Conseil Départemental, auprès des communes pour les chemins ruraux et parcelles communales et auprès des particuliers pour les chemins privés. Le département étudie les tracés des circuits de randonnées, les aménage et assure l'entretien et le balisage des 3 500 km d'itinéraires.

WHAT IS THE PDIPR?

It ensures that hikers can move freely on the specially-marked paths. The Departmental Council has acquired the necessary authorisations from the municipalities for rural paths and communal land, and from individuals for private paths. The department studies layouts for hiking trails, puts in the trails and is responsible for the upkeep and marking of 3,500 km of trails.

NOS BOUCLES LOCALES

Des centaines de circuits sont présentés dans notre collection de 16 Rando Guides par secteur, éditée par le Conseil Départemental des Landes. Vous y trouverez les parcours, des carte IGN au 1/25 000, les descriptifs, les points de repère et des conseils pratiques.

Retrouvez le tracé de nos Voies Vertes dans le guide :
"À vélo Les Landes, c'est tout naturel – TOME 1"

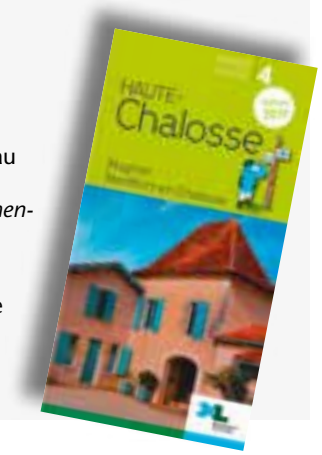
LOCAL ROUTES

Hundreds of trails are presented in our collection of 16 Hiking Guides by sector, published by the Landes Departmental Council. You will find paths, IGN maps (1:25,000 scale) descriptions, landmarks and helpful tips.

Find out where our Recreational Trails are located in the guide : "À vélo Les Landes, c'est tout naturel – TOME 1"

LA COLLECTION / *THE COLLECTION*

- **RANDOGUIDE 1 - TURSAN**
  12 boucles / *12 trails*
- **RANDOGUIDE 2 - CHALOSSE - ST-SEVER HAGETMAU**
  12 boucles / *12 trails*
- **RANDOGUIDE 3 - AMOU PAYS DES LUYS**
  8 boucles / *8 trails*
- **RANDOGUIDE 4 - HAUTE-CHALOSSE**
  14 boucles. Ce randoguide comprend 3 dépliants spécifiques VTT. / *14 trails.*
- **RANDOGUIDE 5 - PAYS D'ORTHE ET DE POUILLON**
  12 boucles / *12 trails*
- **RANDOGUIDE 6 - PAYS DACQUOIS**
  19 boucles. Ce randoguide comprend 1 dépliant spécifique VTT. *19 trails.*
- **RANDOGUIDE 7 - SEIGNANX MAREMNE CÔTE SUD**
  14 *trails* / *14 boucles*
- **RANDOGUIDE 8 - BAS-ARMAGNAC**
  14 boucles / *14 trails*
- **RANDOGUIDE 9 - PAYS GRENADOIS**
  5 boucles / *5 trails*
- **RANDOGUIDE 10 - MARSAN**
  11 boucles. Une 12e boucle de 36 km est dédiée aux VTT.
  11 trails.
- **RANDOGUIDE 11 - PAYS MORCENAIS**
  7 boucles / *7 trails*
- **RANDOGUIDE 12 - PAYS TARUSATE**
  12 boucles / *12 trails*
- **RANDOGUIDE 13 - PETITES LANDES DE ROQUEFORT**
  14 boucles / *14 trails*
- **RANDOGUIDE 14 - PARC NATUREL DES LANDES DE GASCOGNE**
  6 boucles / *6 trails*
- **RANDOGUIDE 15 - PAYS DE BORN**
  9 boucles / *9 trails*
- **RANDOGUIDE 16 - MARENSIN**
  12 boucles / 12 trails

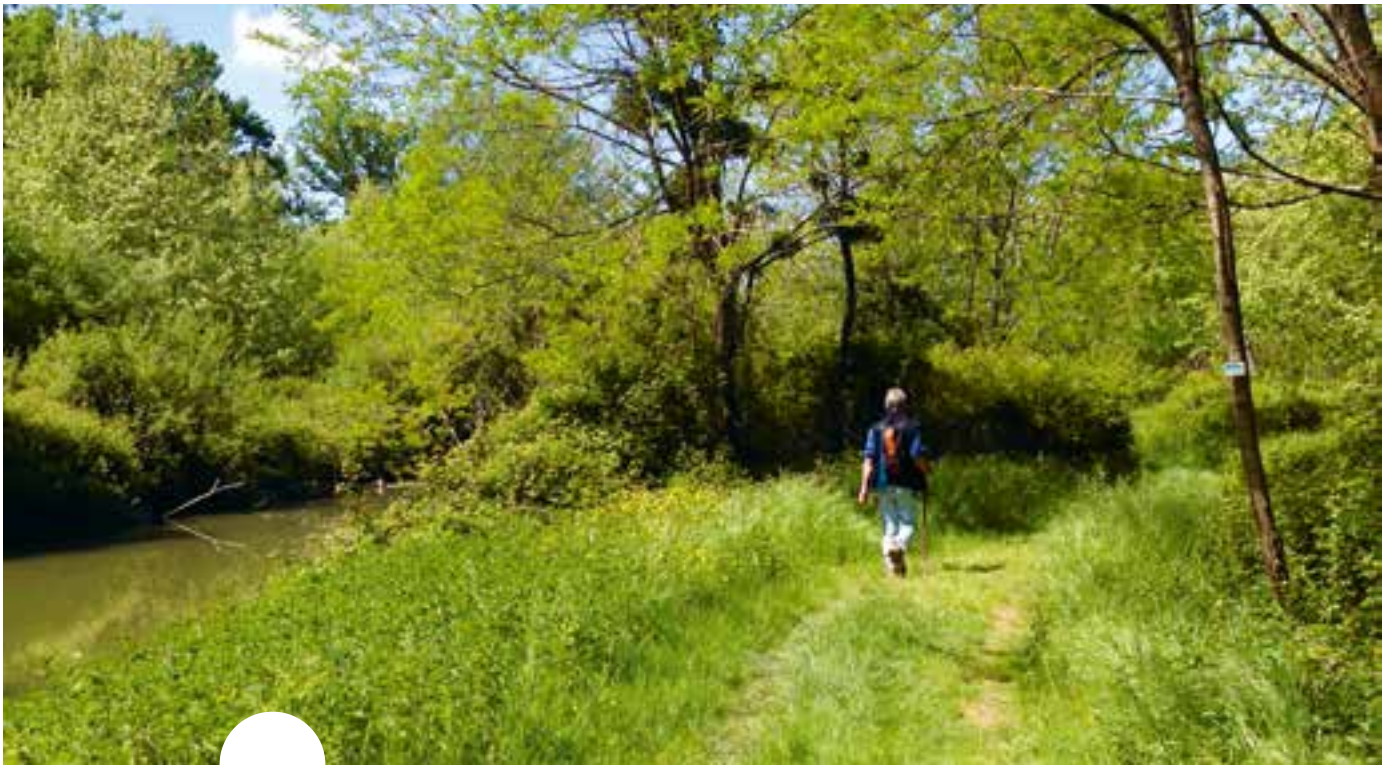


Tarif / *Price* **: 2 €**
À retrouver sur place dans les Offices de Tourisme, librairies, et maisons de la presse ou à commander au Comité Départemental du Tourisme 05 58 06 89 89 – contact@cdt40.com
Available at Tourist Offices, book shops and newsagents'. The guides may also be ordered from the Departmental Tourist Board 05 58 06 89 89 – contact@cdt40.com

Pour en savoir + / *Find out more* : *www.tourismelandes.com/randoguides-pied-vtt*

Ces boucles sont toutes inscrites au Plan Départemental des Itinéraires de Promenade et de Randonnée non motorisées (PDIPR).

These trails are all listed in the Departmental Map of Trails for Hiking and Non-Motorized Activities (PDIPR).



© CDT Landes

SUR NOS VOIES VERTES

Trois voies vertes, dédiées à la pratique douce de la marche, du VTT et de la randonnée équestre, ont été aménagées sur d'anciens sentiers ou voies ferrées à l'abandon. Plusieurs points d'accès existent tout au long des parcours.

- La Voie Verte du Marsan et de l'Armagnac, dont une partie est goudronnée (Mont-de-Marsan -> Villeneuve-de-Marsan), part de Mont-de-Marsan jusqu'à Gabarret, soit 52 km de site sécurisé loin des voitures (excepté 5 km balisé sur route)
- La Voie Verte de Chalosse, qui va de Dax à Saint-Sever - 41 km dont 7 km balisés sur route
- La Voie Verte des Landes de Roquefort, de Roquefort à la limite girondine de Bourriot-Bergonce – ancienne voie ferrée aménagée en piste rustique de 20 km. Cette voie verte rejoint l'itinéraire de Grande Randonnée de Pays "Petites Landes de Roquefort" (70 km).

Retrouvez le tracé de nos Voies Vertes dans le guide :
"À vélo Les Landes, c'est tout naturel – TOME 1"

OUR RECREATIONAL TRAILS (VOIES VERTES)

Three recreational trails for leisurely walking, mountain biking and horseback riding have been created on old paths or railway tracks. Accessible from several different points along the paths.

- *La Voie Verte du Marsan et de l'Armagnac (Mont de Marsan - Armagnac Recreational Trail), part of which is paved (Mont-de-Marsan -> Villeneuve-de-Marsan), goes from Mont-de-Marsan to Gabarret, providing a total distance of 52 km of safe walking, mountain biking and riding space, far from cars (except for 5 km on the road)*
- *La Voie Verte de Chalosse (Chalosse Recreational Trail), which goes from Dax to Saint-Sever - 41 km with 7 km on the road.*
- *La Voie Verte des Landes de Roquefort (Roquefort Recreational Trail), from Roquefort to the border of the Gironde department in de Bourriot-Bergonce – old railway tracks turned into a rustic path spanning 20 km. This recreational trail intersects with the Major Hiking Route: "Petites Landes de Roquefort" (70 km).*

Find out where our Recreational Trails are located in the guide:Retrouvez le tracé de nos Voies Vertes dans le guide :
"À vélo Les Landes, c'est tout naturel – TOME 1"

LE BERCEAU

Lieu natal de St-Vincent-de-Paul

- La maison natale de St-Vincent
- La chapelle Néo-byzantine
- L'exposition "comme un grand feu"
- La bergerie et la grange
- Le chêne de 800 ans

Tél. 05 58 55 93 11
www.oeuvre-berceau-st-vincent.cef.fr

LE LONG DE NOS GRANDS ITINERAIRES

L'itinéraire de Grande Randonnée de Pays du Pas d'Orthe (72 km). À travers les Barthes de l'Adour, cet itinéraire longe la vallée des Gaves Réunies à la découverte de petits ports fluviaux.

Les Grands Itinéraires sur le tracé des voies jacquaires. Le département des Landes a la particularité d'être traversé par les 4 principales voies de Saint-Jacques de Compostelle.

- Le GR 65, qui correspond au tracé de la Voie Jacquaire du Puy en Velay, avec son site majeur l'église Sainte-Quitterie à Aire-sur-l'Adour.
- Le GR 655, qui correspond au tracé de la Voie Jacquaire de Tours, et son site majeur l'Abbaye bénédictine Saint-Jean-Baptiste à Sorde-l'Abbaye.
- Le GR 654, qui correspond au tracé de la Voie Jacquaire de Vezelay, avec son site majeur l'abbatiale de Saint-Sever

Pour en savoir + : *www.compostelle-landes.org*

Le Sentier de l'Adour (130km) itinéraire de randonnée le long du fleuve Adour réservé aux déplacements doux. Ce sentier de découverte en cours de réalisation qui ira d'Aire sur l'Adour à Dax valorise le patrimoine attenant au fleuve : paysage, nature, architecture, histoire, culture. À découvrir dès 2018 : le tronçon Dax – Mugron.

Pour en savoir + :

www.syndicatmoyenadourlandais.com/sentier-de-l-adour

OUR MAJOR HIKING ROUTES

Major Hiking Route: Pas d'Orthe (72 km). This route crosses the Barthes de l'Adour (the marshy meadows surrounding the Adour river), and follows the Gaves Réunies valley with its small river ports.

Major Hiking Routes along pilgrimage routes. The Landes is unique in that 4 main Routes of Santiago de Compostela cross through the department.

- *GR 65, which corresponds to the Puy en Velay route, with the Sainte-Quitterie church in Aire-sur-l'Adour as its major site.*
- *GR 655, which corresponds to the Tours route, with the Benedictine Abbey Saint-Jean-Baptiste in Sorde-l'Abbaye as its major site.*
- *GR 654, which corresponds to the Vezelay route, with the Saint-Sever abbey-church as its major site.*

The Adour Path (130km) hiking trail along the Adour river reserved for soft modes of transport. This discovery trail currently being created will go from Aire sur l'Adour to Dax and will highlight the natural and cultural heritage along the river: landscape, nature, architecture, history and culture. Discover the Dax – Mugron section starting in 2018 !

Find out more :

www.syndicatmoyenadourlandais.com/sentier-de-l-adour

POUR EN SAVOIR PLUS SUR :

LES BOUCLES LOCALES / *LOCAL CIRCUITS*
www.tourismelandes.com/randoguides-pied-vtt

LES CHEMINS DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE / *ROUTES OF SANTIAGO DE COMPOSTELA*
www.compostelle-landes.org

LE SENTIER DE L'ADOUR / *THE ADOUR PATH*
www.syndicatmoyenadourlandais.com/sentier-de-l-adour

TESTEZ TERRA AVENTURA : L'APPLICATION 100% GRATUITE POUR DES CHASSES AUX TRESOR 2.0 ! / *TRY OUT TERRA AVENTURA: THE ALL-FREE APPLICATION FOR A 2.0 TREASURE HUNT !*

Terra Aventura :
l'application inspirée du geocaching mais avec un truc en plus !
Vous avez sans doute déjà entendu parler du « geocaching » mais vous ne savez pas vraiment ce que c'est... « Geo » pour géographie et « caching » pour cacher… Ok, ça ne vous en dit pas plus… Pour faire simple, c'est une chasse au trésor moderne disponible via une application, qui nécessite la géolocalisation à l'aide d'un GPS ou d'un smartphone pour trouver des boîtes cachées (appelées « cache ») par d'autres utilisateurs. Vous vous demandez maintenant quelle est la différence avec Terra Aventura ? Son petit truc en plus : une chasse au trésor qui vous propose de découvrir le patrimoine d'un territoire, sa nature, son histoire, sa légende, ses habitants, au travers de parcours ludiques !

Terra Aventura en quelques mots…
Terra Aventura est née en 2011 à l'initiative du Comité Régional du Tourisme Limousin. Depuis, elle est arrivée en Nouvelle Aquitaine, compte déjà 48 000 équipes inscrites et possèdera pas moins de 300 parcours pour la saison 2018 dont 12 dans les Landes !
Tenez-vous près ! Terra Aventura débarque pour la première fois dans les Landes le 9 juin prochain !! De la découverte des grands lacs de Biscarrosse, aux sculptures dans les rues de Mont-de-Marsan en passant par l'activité pétrolière de Parentis, profitez de moments conviviaux en famille ou entre amis pour découvrir notre territoire ! De nombreux parcours ludiques avec 5 à 10 énigmes vous sont proposés et durent environs 1h à 3h ! Plutôt branchés gastronomie, savoir-faire, nature, patrimoine… ? Nous avons tout ce qu'il vous faut pour satisfaire votre petite tribu grâce aux 35 thématiques différentes ! A vous de choisir le thème de votre balade ! Mais vous ne serez pas seuls… Tout au long des parcours, vous trouverez les 31 « POÏ'Z », ces fameux personnages à collectionner qui vous conteront l'histoire des Landes. Partez à l'aventure et ramenez le trésor !

Terra Aventura : comment ça marche ?
Je suis avec mes enfants et mon mari, j'ai mis des bonnes chaussures, j'ai mon smartphone dans les mains et maintenant, je fais quoi ?
Règle n°1 : Je télécharge gratuitement l'application
Règle n°2 : Je choisis mon parcours en fonction de sa thématique, sa durée, sa difficulté ou de sa proximité et je télécharge ses données GPS
Règle n°3 : Je me lance dans l'aventure ! Je me rends sur le point de départ de l'itinéraire, je regarde sur la carte ma position et je m'aventure d'étape en étape en répondant aux énigmes. Si mes réponses sont justes, les coordonnées GPS de la « cache » s'affichent et je me laisse guider
Règle n°4 : Je dois maintenant valider ma trouvaille et agrémenter mon profil de Terr'aventurier. J'entre donc le « mot mystère » inscrit dans le carnet de passage qui se trouve dans la boîte
Règle n°5 : Je suis prête à passer un moment ressourçant/unique avec mes proches !

Terra Aventura :
an application inspired by geocaching - but even better !

You've probably heard about "geocaching" but you may not know exactly what it is. "Geo" for geography and "caching" meaning to hide something. Does that make it clear? Put simply, it is a modern treasure hunt available through an application which requires geolocation using a GPS or a smartphone to find boxes (called "caches") hidden by other users. So what makes Terra Aventura different from geocaching? Its additional feature, a treasure hunt that helps you discover local heritage — nature, history, legends, inhabitants — while having fun !

Terra Aventura in a nutshell

Terra Aventura was created in 2011 by the Limousin Regional Tourist Board. It has now come to the Nouvelle Aquitaine region, where 48,000 teams have already signed up and at least 300 trails are ready for the 2018 season, 12 of which are located in the Landes!

Get ready! Terra Aventura will be coming to the Landes for the first time on 9 June 2018! From the majestic lakes of Biscarrosse to the sculptures in the streets of Mont de Marsan or the oil industry in Parentis, you will love exploring our region and having fun with family and friends! Choose from a variety of fun courses ranging from 1 to 3 hours with 5 to 10 riddles to solve! Whether you are interested in gastronomy, expertise, nature, or heritage, with 35 different themes available, there's something for the whole family! Just choose your theme and you're off! But you won't be alone: along the trails, you will find the 31 "POÏ'Z," the characters to collect who tell you about the history of the Landes. Set off on an adventure and find the treasure!

Terra Aventura: how does it work ?

I am with my husband and children, I'm wearing comfortable walking shoes, I have my smartphone in my hands. Now what do I do?

Rule no. 1: Download the free application

Rule no.2: Choose your trail according to theme, time required, level of difficulty or proximity and download the GPS data

Rule no.3: Begin your adventure! Go to the starting point for the route and look at your position on the map. Follow the riddles to find the next step of the adventure. If your answers are correct, the GPS coordinates of the "cache" are displayed. Just follow these coordinates to the next step.

Rule no.4: Confirm your discoveries and add them to your Terr'aventurier profile. Just enter the "mystery word" written in the notebook inside the box

Rule no. 5: Get ready for a one-of-a-kind, exciting adventure with your family and friends!

Poser la voiture et partir à vélo sur les pistes landaises, voilà le bonheur de nombreux vacanciers qui viennent passer quelques jours dans les Landes !

Leave your car behind and cycle your way through the Landes, as many tourists are happy to do during their stay in the Landes

UN IMPORTANT RÉSEAU DE PISTES CYCLABLES POUR CIRCULER AU QUOTIDIEN / *A LARGE NETWORK OF CYCLING PATHS FOR EVERYDAY TRAVEL*

Les Landes, ce sont 588 km de pistes cyclables pour se rendre à la plage, faire ses courses, longer la dune ou se balader en forêt.

Le guide "**À vélo les Landes, c'est tout naturel : Pistes cyclables et voies vertes**" vous fournit toutes les informations nécessaires pour découvrir les pistes cyclables du département. Ce réseau est développé majoritairement sur site propre (c'est-à-dire hors des routes utilisées par les voitures) :

- 8 tronçons de 15 à 31 km pour découvrir La Vélodyssée® ;
- 10 pistes transversales qui relient l'arrière-pays littoral aux plages ;
- Les voies vertes de Chalosse et du Marsan/Armagnac.

The 588 km of cycling paths in the Landes make it easy to go to the beach, do the shopping, or take a ride along the dunes or through the forest.

The "À vélo les Landes, c'est tout naturel: Pistes cyclables et voies vertes" guide (Cycling the Landes, it is only natural: Cycling paths and recreational trails") provides all the information you need to discover the department's cycling routes. For the most part, this network is made up of dedicated cycle tracks (away from roads used by cars) :

- *8 sections ranging from 15 to 31 km to discover La Vélodyssée®*
- *10 transversal paths connecting the inland region to the beaches*
- *The Chalosse and Marsan/Armagnac recreational trails*

Deux autres guides, plus thématiques, vous sont également proposés : pour la pratique du vélo de route avec 25 boucles balisées sur des routes secondaires : "**Boucles cyclotouristiques**", et pour la pratique VTT avec 11 circuits différents sous forme de boucles : "**Circuits VTT**".

Tarif : 2 €. Vous pouvez vous procurer ces guides dans les Offices de Tourisme du département ou les commander auprès du Comité départemental du Tourisme au 05 58 06 89 89 – contact@cdt40.com.

Two other guides are available based on more specific themes: one for road cycling with 25 marked-out routes on secondary roads: "Boucles cyclotouristiques" (Cycling Circuits) and for mountain biking with 11 different routes in loops: "Circuits VTT" (Mountain Biking Circuits).

Price: €2. These guides may be purchased at one of the department's Tourist Offices or ordered from the Departmental Tourist Board - 05 58 06 89 89 – contact@cdt40.com.

EN ITINERANCE LE LONG DES DEUX ITINÉRAIRES EUROPÉENS / *TRAVELLING ALONG TWO EUROPEAN ROUTES*

La Vélodyssée®, qui traverse les Landes du nord au sud le long du littoral atlantique sur plus de 160 km, relie Roscoff en Bretagne à la frontière espagnole. Ce grand itinéraire, ouvert en 2012, accueille chaque année de plus en plus d'adeptes. Dans les Landes, l'itinéraire serpente entre lacs, forêts et océan. Un incontournable au cœur de la nature !

Le saviez-vous ? La Vélodyssée® est la portion française de l'EuroVelo1. Longue de près de 8 200 km, l'EuroVelo1 relie le Cap Nord en Norvège à Sagres au Portugal en longeant le littoral de l'océan Atlantique et passe successivement par six pays : la Norvège, le Royaume-Uni, l'Irlande, la France, l'Espagne et le Portugal.
www.lavelodyssee.com

NOUVEAU La Scandibérique® traverse l'Europe entre Trondheim (Norvège) et Saint Jacques de Compostelle (Espagne). Elle ouvre au mois de juillet 2018. Le tronçon landais relie Gabarret à Saint-Laurent-de-Gosse sur près de 200 km, en passant par Mont-de-Marsan et Dax et en longeant l'Adour sur plusieurs kilomètres. Une autre manière de découvrir toute la diversité des paysages landais.
http://eurovelo3.fr/la-scandiberique

***La Vélodyssée®**, cycling route, from Roscoff in Brittany to the Spanish border, crosses through 160 km of the Landes, from north to south along the Atlantic coast. This major route, opened in 2012, is taken by a growing number of travellers every year. In the Landes, the route winds its way through lakes, forests and along the ocean. A must-do in the heart of nature!*

Did you know? The Vélodyssée® is the French portion of EuroVelo1. Covering a distance of nearly 8,200 km, EuroVelo1 connects North Cape in Norway to Sagres in Portugal. The route follows the Atlantic coast and passes through six countries: Norway, the United Kingdom, Ireland, France, Spain and Portugal.
www.lavelodyssee.com

***NEW The Scandibérique®** crosses Europe, from Trondheim, Norway to Santiago de Compostela, Spain. It opens in July 2018. The Landes section covers nearly 200 km, from Gabarret to Saint-Laurent-de-Gosse, passing through Mont-de-Marsan and Dax and along the Adour for several kilometres. Another way to discover the diverse countryside of the Landes.*
www.lavelodyssee.com

LES LOUEURS
DE VÉLO / *BIKE-HIRE LOCATIONS*

Ce pictogramme identifie les loueurs de vélo situés à moins de 5 km d'une piste cyclable et engagés dans un accueil de qualité : mise à disposition d'un kit de réparation, ouverture 7j/7 en haute-saison, conseils sur les itinéraires, etc.

This pictogram identifies bike-hire locations situated less than 5 km from cycling paths that offer high-quality services: repair kits available, open 7 days a week during the season, advice about routes etc.

• AZUR
Véloloc
Tél : 06 08 34 55 30
www.veloloc.fr

• BISCARROSSE
Au Vélo pour Tous
Tél : 05 58 78 26 59
www.au-velo-pour-tous.fr
Cycles Loisirs' Boulevard
Tél : 05 58 78 33 63
www.location-velos-biscarrosse.com

• BISCARROSSE VILLE
Cycles Brogniez
Tél : 05 58 78 13 76

• CAPBRETON
Cyclolandes Location Capbreton
Tél : 05 58 41 89 37
www.cyclolandes.com
Eco-Loc
Tél : 05 58 43 15 27
www.energybike.fr
Jerry Bike Rental
Tél : 06 59 14 02 24
www.jerry-bike-rental.com
Station Service du Port Total Location
Tél : 05 58 72 12 86
Vtt Loisirs
Tél : 05 58 72 19 99
www.vtt-loisirs.fr

• DAX
Cycl'évasion
Tél : 05 58 74 27 37
www.cyclevasion-dax.fr

• JOSSE
Base nautique La Marquèze
Tél : 06 07 57 95 49
www.base-nautique-lamarqueze.com

• LABENNE
Cyclescapade Location de vélos
Tél : 06 19 43 58 42
www.cyclescapade.com
Surf'Lab location de vélos et surfs
Tél : 05 59 45 71 09 / 06 47 84 72 42
www.surf-labenne.com

• LÉON
Les vélos Mignon
Tél : 06 14 80 31 84
www.vente-location-velos-leon.fr
Vélos d'Albret
Tél : 05 58 47 70 93
www.velos-albret.fr

• LIT-ET-MIXE
À bicyclette
Tél : 06 30 97 93 99
www.abicyclette40.fr

• MESSANGES
Cycl'Atlantic
Tél : 05 58 48 38 42
www.cyclatlantic.fr
LoueTonVelo.Com
Tél : 06 77 46 53 66
www.louetonvelo.com

• MIMIZAN
Cycles en Born
Tél : 05 47 81 08 79 / 06 11 34 29 64
www.cyclesenborn.fr
Cyclo Land
Tél : 05 58 09 16 65 / 06 33 57 44 98
www.cycloland40.fr
Raynal Jean Luc
Tél : 06 75 60 63 80
Location de vélos - TBM Castex
Tél : 05 58 04 12 04
www.tbm-castex.fr

• MOLIETS-ET-MAÂ
Cyclolandes Moliets
Tél : 05 58 48 85 48
www.cyclolandes.com
Location de Vélos Montier
Tél : 05 58 48 51 47
Location Vélos du Golf
Tél : 05 58 48 55 87
www.velos-du-golf.fr

• MONT-DE-MARSAN
TMA
Tél : 05 58 45 04 26

• MONTFORT-EN-CHALOSSE
Location VTT, VTC Chez Lorinet
Tél : 05 58 98 61 54
www.landes-motoculture-lorinet.com

• MORCENX
Location de vélos "Le Cht'it Panier"
Tél : 06 24 90 00 37
www.chtipanier.com

• ONDRES
1 Velo
Tél : 07 62 56 65 98
www.1velo.fr
Cyclo'Ondres
Tél : 05 59 45 21 18

• PARENTIS-EN-BORN
Cycles en Born
Tél : 06 11 34 29 64
www.cyclesenborn.fr
Wheeling-Shop By Ludo
Tél : 06 62 11 19 78
http://wheeling-shop.com

• SAINT-JULIEN-EN-BORN
Brooks bikes
Tél : 06 76 70 28 59
www.brooks-bikes.com
Sourgens Cycles et Pêche
Tél : 05 58 42 75 12
www.sourgens-cyclepeche.blogspot.com

• SAINT-PAUL-LES-DAX
Cycles Lestage
Tél : 05 58 91 58 61
Giant
Tél : 05 58 90 02 21

• SAINT-SEVER
The Bike
Tél : 09 81 78 50 81 / 06 41 32 10 66

• SANGUINET
Cycles Vacances Plus
Tél : 06 28 34 13 42
www.location-velo-sanguinet.com

• SEIGNOSSE
Côte Ouest Locations
Tél : 05 58 41 63 05
Location de vélos - L'Agréou Surf Shop
Tél : 05 58 43 14 45
www.lagreou.com/shop/location-velo-seignosse
Surf Shop l'Esquiro
Tél : 05 58 43 33 35
www.lesquiro-seignosse.fr
VTT Loisirs
Tél : 05 58 41 75 41
www.vtt-loisirs.fr

• HOSSEGOR
Bike Factory
Tél : 05 58 43 76 75
www.bike-factory.fr
Buke Bikes
Tél : 06 77 96 84 47
www.bukebikes.com
Hossegor Bike
Tél : 06 30 38 43 73
www.hossegorbike.com
VTT Loisirs
Tél : 05 58 41 75 41
www.vtt-loisirs.fr

• SOUSTONS
Atlantik Sports
Tél : 06 87 23 31 34
Freelandes
Tél : 05 58 48 09 81
www.location-velos-freelandes.com
Vélos d'Albret
Tél : 05 58 48 20 61
www.newbikes.fr

• TARNOS
Cyclescapade
Tél : 06 19 43 58 42
http://cyclescapade.com

• TARTAS
Location de vélos
Tél : 05 58 73 39 98

• VIELLE-SAINT-GIRONS
Oxygen Cycles
Tél : 06 12 62 53 73
http://oxygencycles.net
Rico Vélo Cycles et Pêche
Tél : 06 44 12 10 62
www.ricovelo.com

• VIEUX-BOUCAU
Cyclolandes Vieux Boucau
Tél : 05 58 35 55 40
www.cyclolandes.com
Locacycles
Tél : 05 58 48 04 79 / 06 18 12 88 38
www.locacycles.fr
Location Vélo d'Albret
Tél : 05 58 41 65 10
www.velos-albret.fr

Avec ses plages immenses et ses circuits sablonneux au cœur de la forêt, le territoire des Landes est un paradis pour les chevaux et les cavaliers.

With its endless beaches and sandy forest trails, the Landes is a paradise for horses and riders.

NOS CIRCUITS ÉQUESTRES / *OUR HORSE RIDING ROUTES*

Dans le cadre de son plan départemental d'itinéraires de promenade et de randonnée, le département a élaboré 7 circuits équestres.

Le plus court fait 38 km sur le circuit morcenais des sources et des chapelles pour environ 5h30 de promenade à cheval sur des chemins balisés.

Le plus long joue la carte de l'itinérance avec 3 jours de randonnée dans le Tursan. ous retrouverez dans le dépliant les hébergements susceptibles de vous accueillir sur ce circuit.

Pour respecter les lieux traversés, il est important de veiller à chevaucher sur un côté du chemin ou sur l'axe médian et d'éviter au maximum les bandes de roulement. La forêt landaise est un écosystème fragile eu égard aux risques d'incendie.

Une imprudence peut détruire des centaines d'hectares. N'allumez aucun feu. Ne fumez pas. Ne jetez pas de bouteille.

As part of its departmental map of hiking and riding routes, the department has developed 7 horse riding circuits. The shortest route covers 38 km around the Morcenx springs and chapels for a ride that lasts about 5.5 hours on marked trails.
The longest is a real adventure: a three-day ride around Tursan. The brochure provides information about possible accommodation along the route.
To respect the places you ride through, it is important to make sure you ride on the side of the path or on the centre line and avoid the wheel tracks as much as possible. The Landes forest is a fragile ecosystem at great risk from fire. Carelessness can destroy hundreds of hectares. Do not light any fires. Do not smoke. Do not leave bottles in the nature.

LE CIRCUIT DE MIMIZAN / *MIMIZAN ROUTE*

Ce circuit est le résultat d'un travail collaboratif entre l'Office National des Forêt, la ville de Mimizan et le Comité départemental de Tourisme Équestre. Randonnée de 20 km en forêt domaniale de Mimizan à la découverte de la dune littorale avec accès à l'Océan.
Ce circuit est téléchargeable sur le site du Comité départemental de Tourisme Équestre :
https://cdte40.ffe.com

La circulation en forêt et sur la dune est autorisée uniquement sur l'itinéraire balisé selon les normes en vigueur.
Le hors-piste est de ce fait strictement interdit.

This circuit was created through collaboration between the National Forest Office, the Town of Mimizan and the Departmental Equestrian Tourist Board. A 20 kilometre-ride through the Mimizan state forest to discover the coastal dunes, with access to the ocean.
This route can be downloaded on the Departmental Equestrian Tourist Board website:
https://cdte40.ffe.com
You are only authorised to travel through the forest and on the dunes on the marked path and according to current regulations.
Leaving these trails is strictly prohibited.

• ANGRESSE
Poney Club Le Manège Enchanté
Tél : 06 84 79 42 44
http://le-manege-enchante-angresse.business.site

• AUREILHAN
Centre équestre Lous Chivaus
• Tél : 05 58 78 30 20
https://centre-equestre-lous-chivaus.fr

• BENQUET
Centre équestre de Laugeron
Tél : 05 58 71 16 29

• BETBEZER-D'ARMAGNAC
Ferme de l'Hecso
Tél : 05 58 44 66 42
https://fermedelhecso.wixsite.com/frisons-enlandes

• BISCARROSSE VILLE
Centre équestre Biscarrosse Laouadie
Tél : 06 33 97 41 51
www.centreequestrebiscarrosse.com
Ranch Eldorado
Tél : 05 58 82 89 94 / 06 07 65 90 42
www.rancheldorado.fr

• BORDERES-ET-LAMENSANS
L'Accalmie
Tél : 06 87 08 56 82
www.laccalmie.eu

• BOUGUE
Les Cavaliers du Bas Armagnac
Tél : 05 58 06 09 70
www.cavaliers-bas-armagnac.info

• BRETAGNE-DE-MARSAN
Le Poun's Club
Tél : 05 58 71 12 96 / 06 64 70 11 11
www.lepounsclub.ffe.com

• CAMPET-ET-LAMOLERE
Centre Equestre de Bellefontaine
Tél : 05 58 52 05 08
www.cebellefontaine.fr

• CANENX-ET-REAUT
Canenx équitation
Tél : 05 58 51 64 45
http://canenx-equitation.pagesperso-orange.fr

• CAPBRETON
Centre équestre l'Appaloosa
Tél : 05 58 41 80 30
www.equitation-appaloosa.fr

• CASTELNAU-CHALOSSE
Ferme équestre de Bertron
Tél : 05 58 55 33 10 / 06 85 26 10 86
https://fe-de-bertron.ffe.com

• DAX
Club hippique et poney-club de Dax
Tél : 05 58 74 09 14 / 07 52 62 10 67
http://daxequitation.ffe.com

• DUHORT-BACHEN
Haras de Fompeyre
Tél : 06 63 98 22 22
www.harasdefompeyre.fr/accueil

• GAMARDE-LES-BAINS
Les Ecuries du Landran
Tél : 06 30 29 54 58
www.ecuries-landran.fr

• GAUJACQ
Centre Equestre de Gaujacq
Tél : 06 70 85 34 80
http://gaujacq2.skyrock.com

• HABAS
Ecurie d'Ankaria
Tél : 06 21 96 54 60

• HAGETMAU
Centre équestre Les Oliviers
Tél : 06 80 38 46 94

• HINX
Poney Galop
Tél : 06 18 15 78 48
www.poneygalop.ffe.com

• **LABENNE OCEAN**
Centre équestre de Labenne
Tél : 05 59 45 45 54
http://equitationlabenne.fr

• **LIT-ET-MIXE**
Ferme équestre Bénesse Vieux
Tél : 05 58 42 72 54 / 06 89 13 00 71
http://ferme-equestre-benesse.jimdo.com

~~• MAGESCQ~~
~~Domaine d'Equus~~
~~*Tél : 05 58 47 60 09 / 06 60 17 56 12*~~

• **MANT**
Balades en calèche - Au Trot'Mant
Tél : 06 15 26 23 43
www.autrotmant.com

• **MESSANGES**
Centre équestre de la Prade
Tél : 09 81 32 32 35
www.centreequestredelaprade.com
Centre équestre du Vieux-Port
Tél : 05 58 48 93 64 / 06 70 19 34 69

• **MIMBASTE**
Les Écuries du Cassou
Tél : 05 58 97 82 63
www.ecuriesducassou.com

• **MIMIZAN**
Centre équestre Marina
Tél : 05 58 09 34 25 / 06 81 27 15 01
www.centre-equestre-marina.com

• **MONT-DE-MARSAN**
Etrier du Marsan
Tél : 05 58 06 34 18
www.etrierdumarsan.com

• **MOUSTEY**
Attelages des Vallées de la Leyre
Tél : 05 58 07 75 60 / 06 80 92 03 59
www.taristourisme.com
Club hippique de Lavigne
Tél : 05 58 07 75 60 / 06 87 57 04 64
www.taristourisme.com

• **PARENTIS-EN-BORN**
Yeguada Hacienda SF
Tél : 05 58 78 08 67 / 06 78 98 70 94
www.hacienda-sf.com

• **PISSOS**
Centre équestre
Tél : 05 58 08 96 54
www.pissos.fr

• **POUYDESSEAUX**
Les écuries du Grand Ruste
Tél : 05 58 93 98 87
http://legrandruste.fr

• **RION-DES-LANDES**
Ecurie Timaly
Tél : 06 73 90 77 11
https://www.facebook.com/EcurieTimaly

• **RIVIÈRE-SAAS-ET-GOURBY**
Ferme équestre de Peylin
Tél : 05 58 97 51 04 / 06 80 08 16 75
https://peylin-poney-landais.ffe.com

• **SAINT-CRICQ-DU-GAVE**
Domaine du Massey
Tél : 06 18 42 63 79
Les écuries "El Caserio"
Tél : 06 51 22 92 13

• **SAINT-JEAN-DE-MARSACQ**
Centre équestre All Star
Tél : 06 73 18 31 38
https://allstarequitation.com
Ecole d'équitation du Menusé St Jean de Marsacq
Tél : 05 58 77 78 21
www.le-menuse.ffe.com

• **SAINT-JULIEN-EN-BORN**
Centre équestre Kerdoen
Tél : 05 58 42 74 84 / 06 28 65 14 87
Poney club du Grand Lio
Tél : 06 78 48 24 74 - www.grandlio.com

• **SAINT-JUSTIN**
Centre équestre du Pourquera
Tél : 05 58 44 08 69
https://www.cheval-landes.fr

• **SAINT-LON-LES-MINES**
Domaine de Lassalle
Tél : 06 87 56 11 91

• **SAINT-MARTIN-DE-HINX**
Ferme équestre du Pouy
Tél : 06 15 43 03 80

• **SAINT-PAUL-EN-BORN**
Ecuries Olivier Bauer
Tél : 06 24 43 74 64
http://ecuriesolivierbauerlandes.ffe.com
Ranch Amadeus
Tél : 06 80 21 41 48
https://ranchamadeus.ffe.com

• **SAINT-PERDON**
Centre équestre du Larriou
Tél : 06 89 89 96 19
www.ce-du-larriou.ffe.com

• **SAINT-PIERRE-DU-MONT**
Centre équestre Ella Es
Tél : 06 87 20 84 77
www.ecuries-d-ella-es.com

• **SAINTE-MARIE-DE-GOSSE**
Les écuries de la Juzère
Tél : 06 19 88 98 08
www.ecuriesdelajuzere-40.ffe.com

• **SANGUINET**
Equi Aventure
Tél : 05 58 08 96 52 / 06 17 93 06 05
www.equiaventure.fr

• **SAUBION**
Ferme équestre Domaine de Las Peyres
Tél : 05 58 77 44 82
www.laspeyres.fr

• **SAUBRIGUES**
Saubrigues Equitation
Tél : 05 58 72 26 83
www.saubrigues-equitation.ffe.com

• **SEIGNOSSE**
Sunset Ranch Seignosse
Tél : 07 68 88 83 31
http://daxequitation.ffe.com

• **TARTAS**
Centre équestre Ous Pins
Tél : 05 58 73 44 65
http://ouspins.com

• **TRENSACQ**
Le Ranch d'Elvire
Tél : 05 58 07 05 98
www.leranch-elvire.ffe.com

• **VERGOIGNAN**
Les écuries de Vergoignan
Tél : 05 62 09 41 20 / 06 80 14 36 12
www.ecuries-de-vergoignan.fr

• **VERT**
Les écuries de Gourgues
Tél : 06 27 28 60 48
www.ecuries-de-gourgues.ffe.com

• **VIELLE-SAINT-GIRONS**
Centre équestre Le Corral
Tél : 06 14 52 33 63
Centre équestre Les Centaures
Tél : 05 58 42 98 60

• **YGOS-SAINT-SATURNIN**
Cheval Nature
Tél : 06 20 87 33 27
www.centre-equestre-landes.fr
Domaine de la noche
Tél : 06 58 73 57 82
www.pension-chevaux-landes.com

© CDT Landes

Les meilleurs surfeurs pros vous le diront : rien ne vaut les vagues landaises ! Nombre de spots les plus réputés se trouvent en effet dans les Landes, que l'on parle d'Hossegor, de Seignosse, de Capbreton, ou de Biscarrosse, et du nom des spots La Gravière, Les Bourdaines, Le Santocha, La Piste, Casanova…

As the best pro surfers will tell you: nothing beats the waves in the Landes! The Landes is home to some of the most renowned surf locations in the world, including Hossegor, Seignosse, Capbreton, Biscarrosse, and spots including Gravière, Les Bourdaines, Le Santocha, La Piste, Casanova etc.

DESTINATION SURF

Esprit surf garanti sur tout le littoral, avec nos marques tendance, des magasins d'usine, les boutiques de créateurs, et bien sûr nos surfcamps pour vivre l'esprit surf total lors d'un séjour dédié.

Si à votre tour vous souhaitez vous mettre au surf, prenez un **cours d'initiation** auprès d'une école qualifiée pour apprendre le B.A.BA : gestes techniques, jeu des marées, sécurité, état d'esprit de la communauté surf…
Les **écoles de surf** sont également un bon moyen pour perfectionner sa technique ou connaître les bons plans surf du coin.

N'hésitez pas également à **louer votre planche de stand-up paddle** pour une balade nature sur nos lacs ou l'un des courants landais !

DESTINATION SURF
Guaranteed surf spirit all along the coast with trendy brands, factory outlets, designer boutiques, and last but not least, our surf camps where you can adopt the surf lifestyle for your entire stay.
If you would like to try out surfing, take an introductory lesson with an accredited school to learn the basics: technical movements, the tide cycle, safety, mindset, surf community etc.
Surf schools are also helpful for perfecting your technique or for getting tips about surfing in the area.
And don't hesitate to hire a stand-up paddle board to take a natural ride in one of the Landes' many lakes or coastal streams.

VOTRE RENDEZ-VOUS SURF !

Le Kiwi Surf Festival à Biscarrosse Plage **du 27 au 29 juillet** : un week-end pour découvrir les disciplines liés au surf avec les Championnats du monde de Surf-Tandem.

Le Quiksilver Pro France et le Roxy Pro France :
Les deux épreuves landaises du Championship Tour 2018 se dérouleront **du 3 au 14 octobre à Hossegor.**

YOUR SURFING EVENTS !
The Kiwi Surf Festival at Biscarrosse Beach from 27 to 29 July : a weekend to discover surf-related activities with the Tandem Surfing World Championships.
The Quicksilver Pro France and Roxy Pro France: The two events of the 2018 Championship Tour held in the Landes will take place from 3 to 14 October in Hossegor.

SURF IN LANDES !

Pour vous assurer le plaisir de la glisse dans les meilleures conditions, les écoles Surf In Landes sont engagées dans une démarche collective de Qualité menée par le Comité du Tourisme des Landes.

Vous les trouverez, ouvertes d'avril à octobre, sur les meilleurs spots de la côte landaise.

To guarantee an enjoyable surfing experience and the best possible conditions, Surf In Landes schools are committed to upholding the highest level of quality, under the leadership *of the Landes Tourist Board.*

You will find them in the best surf spots on the Landes coast, from April to October.

www.surfinlandes.com

Les Landes, LE SURF TAILLE XL

Vous pourrez les identifier grâce à ce pictogramme.
Look for this pictogram to find the schools.

Kelly Slater, légende vivante du surf au Quicksilver Pro

© CDT Landes

• BISCARROSSE

Biscaradise
Tél : 06 33 72 07 16
www.biscaradise.com
Activité proposée : Surf

Gang Surf
Tél : 07 71 63 05 31
www.gangsurf.com
Activité proposée : Surf

Kitesurf Club Biscarrosse
Tél : 06 60 33 69 88
Activités proposées : Surf, Kite-surf

Kiwi surf
Tél : 05 58 07 14 58 / 06 84 35 90 99
www.kiwisurfbiscarrosse.com
Activité proposée : Surf

La Vigie Maison du Surf
Tél : 05 58 78 37 79 / 06 08 95 03 80
www.la-vigie-biscarrosse.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

Lou Bisca Surf Club
Tél : 06 73 01 94 84
www.loubisca.com
Activité proposée : Surf

Mer & Sunshine
Tél : 06 43 78 77 87
www.xn--surf-hbergement-biscarrosse-goc.fr
Activité proposée : Surf

Point Break
Tél : 05 58 09 71 59 / 06 20 83 49 20
www.surfbiscarrosse.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

Rip Curl Biscarrosse
Tél : 05 58 78 20 19 / 07 83 95 72 06
www.ripcurlsurfschool-bisca.com
Activité proposée : Surf

Xpérience Gliss
Tél : 06 61 66 49 23
www.xperiencegliss.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

• CAPBRETON

Adishats Surf School
Tél : 06 74 38 23 57
www.adishatsurfschool.com
Activité proposée : Surf

Alizé Arnaud Surf School
Tél : 06 74 56 54 41
https://www.alizearnaudsurfschool.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

Cactus Surf Capbreton
Tél : 06 58 74 36 77
www.cactus-surf-capbreton.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Capbreton Surf Club - École française de surf, Club sportif
Tél : 06 43 92 98 86
www.capbretonsurfclub.com
Activité proposée : Surf

Capbreton Surfer
Tél : 05 58 42 84 40 / 06 82 43 04 92
www.ecole-surf-capbreton.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

Capsurf - École française de surf
Tél : 06 03 63 41 48
www.capsurf.com
Activité proposée : Surf

Colin Surf School
Tél : 06 87 95 19 82
www.colinsurfschool.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

ESL École de Surf des Landes
Tél : 06 83 27 28 31
Activité proposée : Surf

Ki Surf School
Tél : 06 99 01 36 50
www.kisurfschool.com
Activité proposée : Surf

Little Hawaï
Tél : 05 58 49 31 01
Activité proposée : Surf

Océan Surf School
Tél : 06 09 57 82 37
www.ocean-surf-school.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

OGM School
Tél : 05 58 72 17 77 / 06 43 82 23 23
www.ogmschool-bodyboard.com
Activité proposée : Surf

Santocha Capbreton Surf Club
Tél : 05 58 72 33 80 / 06 43 92 98 86
https://www.capbretonsurfclub.com
Activités proposées : Surf, Roller / skate

Spirit Surf School
Tél : 06 26 65 32 35
www.spiritsurfschool.fr
Activité proposée : Surf

Surf Océanides-École Française de surf
Tél : 06 18 65 88 48
www.surf-oceanides.com
Activité proposée : Surf

Surf School Sup Division
Tél : 05 58 72 09 11 / 06 76 04 20 53
www.ecoledesurf-supdivision-capbreton.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Ted surf school
Tél : 05 58 89 78 42 / 06 74 14 40 08
http://tedsurfschool-capbreton.com
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board, VTT, Vélo électrique, Cyclotourisme

Wasa Surf School
Tél : 07 83 12 57 40
www.water-addict.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board, Surf bike, Yoga

• HOSSEGOR

Chipiron Surfschool
Tél : 06 61 01 58 75
http://chipiron.fr
Activités proposées : Surf, Bodyboard

Darrigood Surf School - ESCF Hossegor
Tél : 06 84 15 21 20
http://hossegor.ecoledesurf.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Enjoy Hossegor
Tél : 06 73 43 21 52
https://www.enjoyecoledesurf-hossegor.com
Activité proposée : Surf

Hossegor Surf Club
Tél : 05 58 43 80 52
www.hossegor-surfclub.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Hurley Surf Club
Tél : 06 30 99 84 07
www.hurley.com/surfclub
Activité proposée : Surf

Natural Surf Lodge
Tél : 06 74 16 02 28
www.naturalsurflodge.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Spirit Surf School
Tél : 06 26 65 32 35
www.spiritsurfschool.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

SurfTrip SurfSchool
Tél : 05 58 41 91 06
www.surftrip.fr
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Tao Magic Glisse
Tél : 05 58 43 92 90
www.magicglisse.com
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board

Vive le surf
Tél : 06 40 53 65 05
www.vivelesurf.fr
Activité proposée : Surf

Waterman Sport
Tél : 06 95 91 44 07
www.watermansport-surfschool.com
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board, Natation

Yo Surf School
Tél : 06 88 79 17 31
www.yosurf-school.com
Activité proposée : Surf

• LABENNE

Go And Surf Attitude
Tél : 06 67 39 95 29
www.goandsurf.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Surf & Skate Olivier Odéro
Tél : 06 62 15 07 81
http://surfetskate.e-monsite.com
Activités proposées : Surf, Roller / skate

Surf'Lab École de surf Surfshop
Tél : 05 59 45 71 09 / 06 47 84 72 42
www.surf-labenne.com
Activité proposée : Surf

Tiki Surf School
Tél : 06 08 70 37 62
www.tikisurfschool.com
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board

• LABENNE OCEAN

Sharkpool École de surf
Tél : 06 67 17 92 96
www.surfinglabenne.com
Activité proposée : Surf

• LÉON

École de Surf One Palm
Tél : 06 50 84 04 91
www.onepalm-surf.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de surf Silver Landes Surf Camp
Tél : 06 62 13 13 97
www.silverlandes.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Natura Surf Shop et École de Surf
Tél : 05 58 72 83 59 / 06 74 89 25 32
www.naturasurf.com
Activité proposée : Surf

Pura Vida Surf Shop et Surf School
Tél : 05 58 49 22 34 / 06 82 07 72 42
www.puravida-surfshop.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Surf, Stand-up-paddle-board

• LIT-ET-MIXE

École de Surf et de Body Board Esprit Océan
Tél : 06 63 21 95 19
https://espritocean.fr
Activités proposées : Surf, Bodyboard

• MESSANGES

Désert point Surf School
Tél : 05 58 49 12 11 / 06 81 41 57 03
www.surf-messanges.com
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board, Bodyboard, Roller / skate

École de Surf La Dune
Tél : 06 07 76 18 98
www.ecoledesurf.net
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

Energy Surf School
Tél : 06 75 59 30 64
www.energysurfyoga.com
Activité proposée : Surf

Messanges Surf School
Tél : 06 77 48 73 85
www.messanges-surf-school.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

Naéco École Multiglisse Surf Waveski - Sup - Pirogue hawaïenne
Tél : 06 71 51 12 50
www.naeco.fr
Activités proposées : Wave-ski, Surf, Kayak de mer

Waiteuteu Messanges Surf Club
Tél : 05 58 41 25 86 / 06 76 74 17 37
www.waiteuteu.net
Activité proposée : Surf

• MIMIZAN

École de surf de la Garluche
Tél : 06 82 10 53 57
www.garluche.com
Activité proposée : Surf

École de surf de Lespecier
Tél : 07 89 40 22 68 / 06 37 39 18 20
www.surf-lespecier.fr
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board

École de surf Maeva Surf Club
Tél : 07 69 72 50 25
http://maevasurfmimizan.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

École de surf Mimizan Surf Academy
Tél : 05 58 09 51 26 / 06 14 83 69 68
www.mimizansurfacademy.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

École de surf Silver Coast
Tél : 06 63 08 67 78
www.silvercoast-surf.com
Activité proposée : Surf

École de surf Watu Surf School
Tél : 06 71 78 36 94
http://watusurf.fr
Activité proposée : Surf

• MOLIETS-ET-MAÂ

By The Wave
Tél : 07 84 22 57 96
http://bythewave.surf
Activité proposée : Surf

École de Surf du Golf
Tél : 06 74 36 54 67
http://ecoledesurfdugolf.com
Activité proposée : Surf

École de surf et skate Soon Line
Tél : 05 58 47 16 11 / 06 52 68 03 38
http://ecoledesurfmoliets.com
Activités proposées : Surf, Roller / skate

Maâ Surf School
Tél : 05 58 48 55 69
www.ecole-surf-landes-maasurf.fr
Activités proposées : Surf, Bodyboard

Zen'n'Surf School
Tél : 05 58 97 12 97 / 06 75 83 49 28
www.zen-n-surf-school.com
Activité proposée : Surf

• ONDRES

École Go and Surf Ondres
Tél : 06 10 23 35 50
www.goandsurf.com
Activité proposée : Surf

École Ondres Surf Academy
Tél : 06 81 67 13 75
www.ondres-surf-academy.com
Activité proposée : Surf

• SAINT-JULIEN-EN-BORN

École de surf Contis
Tél : 05 58 42 82 14 / 06 82 79 78 23
www.ecoledesurfcontis.net
Activité proposée : Surf

École de surf Go4Surf
Tél : 06 82 52 63 68
www.go4surf.com
Activité proposée : Surf

École de surf Max Respect
Tél : 05 58 42 45 74 / 06 12 91 80 36
www.max-respect.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

© Shoot4me / Vincent Lanzolla

• **SEIGNOSSE**

École de Surf Action Surf
Tél : 06 03 15 82 54
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Aloha
Tél : 06 99 55 01 96
www.aloha-ecoledesurf.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Authentique
Tél : 06 59 36 83 68
www.authentique-ecoledesurf.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

École de Surf Billabong Surf School / ESCF
Tél : 05 58 43 18 62
www.ecoledesurf.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Boardingmania
Tél : 06 63 67 39 61
http://boardingmania.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

École de Surf Bourdaines Surf School
Tél : 06 26 65 32 35
www.bourdainessurfschool.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf des Estagnots
Tél : 06 81 27 60 89
www.ecoledesurfestagnots.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Esquiro
Tél : 05 58 43 33 35
www.lesquiro-seignosse.fr
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de surf Jerry Surf School
Tél : 06 59 14 02 24
http://jerry-surf-school-seignosse.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Kiwadu Surf School
Tél : 06 25 10 01 66
www.kiwadusurfschool.com
Activité proposée : Surf

École de Surf L'Agréou
Tél : 05 58 43 14 45
www.lagreou.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

École de surf Lost Surf School
Tél : 05 58 43 88 74 / 06 37 42 90 65
www.lostsurfschool.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Natural Surf Lodge
Tél : 06 74 16 02 28
www.naturalsurflodge.fr
www.naturalsurflodge.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de surf Natureo Surf Camp
Tél : 06 73 92 91 02
https://www.natureosurfcamp.com
Activité proposée : Surf

École de Surf Seignosse Surf School
Tél : 05 58 43 22 69 / 06 76 66 76 08
www.seignosse-surf-school.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

École de Surf Surf Seignosse Paradise
Tél : 06 11 08 82 38
www.surf-seignosse-paradise.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Tiki Surf School
Tél : 06 08 95 33 26
www.tikisurfschool.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

• **SOUSTONS**

École de Surf Pôle Nautique Soustons Plage
Tél : 05 58 41 54 00 / 06 73 23 99 16
www.ecole-surf-soustons.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

École de Surf de Soustons Centre Nautique Soustons
Tél : 07 88 14 53 25
www.centrenautique-soustons.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

UCPA École de Surf
Tél : 05 58 48 83 00
http://portdalbret.ucpa.com
Activités proposées : Surf, Bodyboard

• **TARNOS**

École de Surf Surfer's Paradise
Tél : 06 64 70 66 97
www.surfeursparadise.com
Activité proposée : Surf

École de Surf Surfescapade
Tél : 06 69 57 76 22
www.surf-escapade.com
Activité proposée : Surf

École Tarnos Surf Academy
Tél : 06 63 45 56 09
www.ecole-surf-tarnos.fr
Activité proposée : Surf

• **VIELLE-SAINT-GIRONS**

École de Surf Surfistador
Tél : 06 75 22 35 50
www.surfistador.fr
Activités proposées : Surf, Bodyboard, Stand-up-paddle-board

École de Surf Max Respect
Tél : 05 58 47 91 27 / 06 11 89 19 51
www.max-respect.com
Activité proposée : Surf

• **VIEUX-BOUCAU**

Alternative Surf School
Tél : 06 03 06 06 42
http://alternativesurfschool.com
Activité proposée : Surf

Association Vieux Boucau Surf Club
Tél : 05 58 48 29 33
www.surfclub-vieuxboucau.com
Activité proposée : Surf

École de Surf Dreamlandes-Atmosphère
Tél : 05 58 48 16 42 / 06 19 40 98 04
www.dreamlandes.fr
Activité proposée : Surf

École de surf Planète Vacances.net
Tél : 06 60 44 25 40
www.planetevacances.net
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board, Yoga, Roller / skate, Trottinette

ESCF Vieux Boucau Billabong Surfschool
Tél : 05 58 41 66 74 / 06 81 91 56 10
www.ecoledesurf.com
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board

Quiksilver École de Surf
Tél : 05 58 43 92 20
http://ecole-surf-vieux-boucau.fr
Activité proposée : Surf

Surf Univers
Tél : 05 58 48 28 51 / 06 12 01 51 00
www.surf-vieuxboucau.com
Activités proposées : Surf, Stand-up-paddle-board

Les parcours de golf landais ont la particularité d'être conçus sur des sables sablonneux, ce qui permet de jouer en toute saison. A l'intérieur des terres ou face à l'océan, vous trouverez de nombreux golfs de qualité, certains d'entre eux ayant décroché de belles places dans le Top 100 des meilleurs greens mondiaux.

Golf courses in the Landes are unique in that they are laid out on sandy soil which means they can be played on all year round. Whether inland or overlooking the ocean, you will find high-quality golf courses, some of which have been ranked among the Top 100 worldwide.

BON PLAN

GOLF PASS XLANDES

Pour profiter au maximum de l'offre golfique des Landes, les cinq golfs membres du Club Golf des landes proposent le Golf Pass XLandes qui vous permet de profiter des cinq parcours lors d'un même séjour.
Disponible toute l'année, il propose des tarifs avantageux à partir de 100€. Trois formules au choix : 2, 3 ou 5 parcours.

Infos et réservations en ligne sur :
www.golf-landes.com

XLANDES GOLF PASS

To help you golf as much as possible during your stay in the Landes, the five golf courses that belong to the Landes Golf Club have teamed up to offer the XLandes Golf Pass, which allows you to play at all five golf courses during your stay in the Landes.
Available year round, it provides special prices starting at €100. Three packages are available: 2, 3, or 5 courses. Information and reservations are available online at :
www.golf-landes.com

LE RENDEZ-VOUS GOLF LANDAIS

Du 18 au 20 octobre 2018, les trois parcours mythiques des Landes – Seignosse, Moliets, Hossegor – accueilleront pour la 8ème année le Trophée XLandes, compétition individuelle senior et mid-amateur en simple stableford - 3 tours. Une belle occasion de découvrir ces parcours de renommée mondiale ! Inscriptions en ligne à partir de juin.

www.golf-landes.com

GOLFING EVENTS IN THE LANDES

***From 18 to 20 October 2018**, three of the Landes' iconic golf courses – Seignosse, Moliets, Hossegor – will host the 8th year of the XLandes Trophy, an individual senior and mid-amateur competition using the simple stableford scoring system - 3 rounds.*
The perfect opportunity to discover these world-famous golf courses ! Online registration beginning in June.
www.golf-landes.com

Golf de Moliets

© CDT Landes/B.Dugros

HOSSEGOR
Golf Club Hossegor

Golf Pass

Le Golf d'Hossegor est un parcours à l'abri des vents marins. Son tracé subtil et franc est le fruit du célèbre John Stanton Morisson. Il naquit en 1930 d'une forêt landaise vierge et a conservé à travers les années son originalité.

Tél : 05 58 43 56 99
www.golfhossegor.com

HOSSEGOR
Golf Club Hossegor

The Hossegor Golf Course is sheltered from the sea winds. Its subtle, straightforward layout was designed by renowned golf course architect John Stanton Morisson. It was created in 1930 in a pristine Landes forest and has kept its originality over the years.

MOLIETS-ET-MAÂ
Golf de Moliets

Golf Pass

Parcours franc et varié, pas un trou ne ressemble à un autre, il est très accessible aux joueurs de tous niveaux car les trous sont larges. Cependant, il reste difficile à scorer car les greens sont bien protégés. Parcours sablonneux, il est jouable toute l'année.

Tél : 05 58 48 54 65
www.golfmoliets.com

MOLIETS-ET-MAÂ
Golf de Moliets

A straightforward and varied course, where no two holes are alike. The big holes make it suitable for players of all levels. It can be a bit difficult, however, to get a good score since the greens are well-protected. A sandy course that can be played on year-round.

SEIGNOSSE
Golf Blue Green

Golf Pass

Véritable joyau, le Golf de Seignosse, dessiné par l'architecte Robert Van Hagge est un lieu d'exception. Le tracé du golf de Seignosse est atypique, immergé dans une splendide forêt de pins et chênes lièges, entre lacs et dunes dominant l'océan.

Tél : 05 58 41 68 30

SEIGNOSSE
Golf Blue Green

The Seignosse Golf Course is an exceptional golf course designed by architect Robert Van Hagge. This one-of-a-kind golf course has a unique layout and is set in a beautiful forest of pine and cork oak trees, between lakes and dunes overlooking the ocean.

MONT-DE-MARSAN
Golf de Mont de Marsan

Golf Pass

Le golf 18 trous de "Pessourdat" déroule ses fairways au cœur d'un massif forestier préservé. Venez découvrir la variété de ses paysages et de ses situations de jeu sur plus de 5900 mètres de pur bonheur golfique où les joueurs de tout niveau pourront allier plaisir et challenge..

Tél : 05 58 75 63 05
www.golfmontdemarsan.com

MONT-DE-MARSAN
Golf de Mont de Marsan
The 18-hole "Pessourdat" golf course's fairways are set in the heart of a preserved forest. Come discover the varied landscape and play situations on 5,900 metres of pure golfing bliss, where players of all levels are sure to find fun and challenges.

SOUSTONS
Golf de Pinsolle

Golf Pass

Situé à deux pas de l'océan dans un site boisé propice au calme et à la concentration. Ce parcours déroule ses fairways autour d'un étang naturel de 7 hectares. Le Golf de Pinsolle offre aux joueurs débutants, comme aux confirmés des conditions de jeux exceptionnelles.

Tél : 05 58 48 03 92
www.golfdepinsolle.com

SOUSTONS
Golf de Pinsolle

Located just a stone's throw from the ocean in a wooded area that is ideal for calm and concentration. This course's fairways are laid out around a natural seven-hectare pond. The Pinsolle Golf Course provides exceptional golfing conditions — whether you're a beginner or an experienced golfer.

BISCARROSSE LAC
Golf de Biscarrosse

Entre lacs et océan, au cœur de la forêt landaise, ce golf vous propose de jouer sur le parcours 18 trous sur les reliefs vallonnés des dunes ou de vous entraîner sur le très accueillant parcours de 9 trous

Tél : 05 58 09 84 93
www.biscarrossegolf.com

BISCARROSSE LAC
Golf de Biscarrosse

Between lake and ocean, in the heart of the Landes forest, this golf course gives you the opportunity to play on an 18-hole course on the hilly terrain of the dunes or practice on an enjoyable 9-hole course

MIMIZAN
Golf de Mimizan

Situé sur un site exceptionnel entre lac et océan, le Golf de Mimizan offre un parcours idéal aussi bien pour les débutants que pour les confirmés. Le jeu est varié avec une partie plate et une partie vallonnée dans les dunes. Les fairways étroits, les dog-legs et devers rendent le parcours technique.

Tél : 05 58 07 71 45
www.ville-mimizan.fr/sport-et-anim/golf

MIMIZAN
Golf de Mimizan

Located in an exceptional setting between lake and ocean, the Mimizan Golf Course is a great course for beginners and experienced golfers alike. Play varies between flat and hilly dune areas. The narrow fairways, dog-legs and banking make the course rather technical.

BAHUS-SOUBIRAN
Les Greens d'Eugénie - Golf du Tursan

Situé à proximité de la station thermale d'Eugénie-les-Bains et des établissements du prestigieux chef Michel Guérard, ce golf vous accueille sur un parcours 9 trous, moitié plat, moitié vallonné et boisé.

Tél : 05 58 51 11 63
www.golf-eugenie.fr

BAHUS-SOUBIRAN
Les Greens d'Eugénie - Golf du Tursan

Located near the Eugenie-les-Baines spa town and establishments of the prestigious chef Michel Guérard, this 9-hole golf course features a half-flat, half-hilly wooded course.

HAGETMAU
Golf de la Cité Verte

En bordure de rivière, ce golf vous accueille pour un moment de détente, il est composé d'un parcours 9 trous et d'un practice, ce qui vous permet de débuter cette activité de manière ludique.

Tél : 05 58 79 79 79
www.complexe-sportif-hagetmau.fr

HAGETMAU
Golf de la Cité Verte

This golf course located along a river is a perfect place to relax. The course has nine holes and also a driving range to help introduce you to the sport in a fun way.

Les Landes, LE GOLF TAILLE XL

Avec ses nombreux courants, lacs et rivières,
le département des Landes fourmille de lieux pour pratiquer le canoë-kayak.

With its many coastal streams, lakes and rivers the department of the Landes offers a vast array of sites perfect for canoeing and kayaking.

EN CANOË-KAYAK SUR UN LAC OU UN PLAN D'EAU

Le littoral landais se caractérise par les nombreux lacs et étangs qui le sillonnent.
Ils sont le lieu idéal pour pratiquer le canoë-kayak, la pirogue ou le stand-up paddle en toute tranquillité.

CANOEING-KAYAKING ON LAKES

The Landes coast is known for the many lakes and ponds that crisscross the region, making it ideal for stress-free canoeing-kayaking, stand-up paddle boarding.

• ARJUZANX

Association Nautique Arjuzannaise
Tél : 06 01 78 32 33
http://vogueavecana.wifeo.com

Plaisirs nautiques sur le lac d'Arjuzanx
Tél : 06 01 78 32 33
http://vogueavecana.wifeo.com

• AUREILHAN

All Water - Aureilhan -Kayak, Stand up paddle, Pédalo
Tél : 06 66 14 98 44
www.allwater.fr

• AZUR

Azur Nautique Voile
Tél : 06 78 16 86 79

• BISCARROSSE

Centre Nautique Biscarrosse Olympique
Tél : 05 58 78 10 51
https://www.cnbo.fr

L'Idylle Plage
Tél : 05 58 09 87 14
contact@lidylle-plage.com

• LÉON

Location de pédalos - Chez Gisou
Tél : 06 72 21 68 50
www.gisouloisirsnautiques.net

Location de pédalos - Chez Valérie
Tél : 05 58 49 23 57 / 06 52 01 14 82
www.chezvalerie40.fr

• MIMIZAN

All Water - Mimizan -Kayak Stand Up Paddle Pédalo
Tél : 06 66 14 98 44
http://allwater.fr

Base de Loisirs -Catamarans, kayak et paddle
Tél : 07 85 41 87 15

Cercle Nautique de Mimizan
Tél : 05 58 82 41 82
www.cercle-nautique-mimizan.org

Voile - Aviron
Tél : 05 58 82 41 82
www.cercle-nautique-mimizan.org

• SAINT-PAUL-EN-BORN

Canoë Aventure
Tél : 06 87 55 48 82
www.canoe-aventure.fr

• SAINTE-EULALIE-EN-BORN

Ulysse location
Tél : 06 17 35 34 39

• SEIGNOSSE

Activités sur l'étang blanc
Tél : 05 58 72 80 30
www.restaurantlesroseaux.com

• SOUSTONS

Pôle Nautique Soustons Plage - Canoé-Kayak
Tél : 05 58 41 54 00 / 06 73 23 99 16
www.canoe-kayak-soustons.com www.canoe-kayak-soustons.com

Centre Nautique de Soustons - Kayak
Tél : 05 58 41 43 00 / 06 45 62 81 00
www.centrenautique-soustons.com

Club de Voile Soustons Marensin
Tél : 05 58 41 11 95
www.cvsm.org

• VIELLE-SAINT-GIRONS

Au fil de l'eau... lac, marais, rivière
Tél : 06 62 69 88 60
http://aufildeleau40.fr

• VIEUX-BOUCAU

Les Pieds dans l'O
Tél : 06 83 12 08 66

EN CANOË-KAYAK LE LONG DE NOS RIVIÈRES ET COURANTS

De nombreuses rivières parcourent les Landes, à l'intérieur des terres sous les pins, en affluent de l'Adour ou près du littoral : Midouze, Palue, Louts, Gaves réunis, Douze, et Adour lui-même, permettant ainsi une pratique du canoë un peu partout dans le département.
Plus typiques sont les courants (aussi appelés boucau) qui relient un lac à l'Océan, lui servant de déversoir. Ce sont les Courants de Contis, Mimizan, Huchet, et Soustons.

CANOEING-KAYAKING IN RIVERS AND COASTAL STREAMS

Many rivers pass through the Landes, whether in inland areas under pine trees, tributaries of the Adour river, or near the coast: the Midouze, Palue, Louts, Gaves Réunis, Douze rivers and the Adour itself, provide canoeing opportunities virtually everywhere in the department.
More typical are the coastal streams (also called boucau) that connect lakes to the ocean, serving as a sea outfall. These include the Contis, Mimizan, Huchet and Soustons coastal streams.

• AIRE-SUR-L'ADOUR

Canoë kayak Aturin
Tél : 06 89 13 00 84
http://ckaturin.wixsite.com/canoeairesuradour

• AMOU

Location balade en canoë kayak sur le Luy
Tél : 05 58 89 02 25
www.landes-chalosse.com

• ARBOUCAVE

Les P'tits Bateaux
Tél : 06 83 56 96 17
http://lesptitsbateaux.com

• **COMMENSACQ**
Location canoé kayak - Mexico Loisirs
Tél : 05 58 07 05 15
www.mexicoloisirs.com

• **JOSSE**
Base nautique La Marquèze
Tél : 06 07 57 95 49
www.base-nautique-lamarqueze.com

• **MONT-DE-MARSAN**
Stade Montois Canoë-Kayak
Tél : 05 58 05 87 37 / 06 89 02 35 86
http://stade-montois.org/wp/canoe

• **MOUSTEY**
Location canoë Base nautique de Moustey
Tél : 05 58 07 75 60 / 06 80 92 03 59
www.taristourisme.com www.ecotourisme-landes-de-gascogne.fr

• **PISSOS**
Location canoë - Base de loisirs de Testarrouman
Tél : 05 58 08 91 58 / 05 58 04 41 40
www.pissos.fr

• **ROQUEFORT**
Canoë Loisir
Tél : 05 58 45 62 21 / 06 71 06 81 46
http://canoeloisir.fr

• **SAINT-JULIEN-EN-BORN**
Atlantis Loisirs
Tél : 05 58 42 84 51 / 06 08 35 16 82
www.atlantisloisirs.fr

• **SAINT-MICHEL-ESCALUS**
Au Pont Neuf
Tél : 05 58 48 75 07
www.aupontneuf.fr
Canoë Land
Tél : 05 58 72 61 78
www.canoeland.com

ZOOM
SUR NOS DEUX ITINÉRAIRES NAUTIQUES

Le long de la Leyre. Louez un canoë et partez en itinérance (2 à 5 jours) à la découverte de la Leyre qui serpente sur 90 km depuis la forêt des Landes jusqu'aux portes du Bassin d'Arcachon. Vous serez séduit par son caractère sauvage, ses odeurs, ses eaux limpides, son silence percé de ris et de chants d'oiseaux. Bases nautiques à Commensacq, Moustey, Pissos.
Le long de l'Adour. L'itinéraire nautique de l'Adour a pour objectif de valoriser la pratique du canoë kayak sur l'Adour de Aire sur l'Adour à Mugron. Pour le moment, tronçon de 12,5 km allant de Cazères-sur-l'Adour à Grenade-sur-l'Adour. Base nautique à Larrivière Saint-Savin.

A CLOSER LOOK AT 2 NAUTICAL ROUTES
Along the Leyre. Hire a canoe and take off on a journey (2 to 5 days) to discover the Leyre river, which winds its way over 90 km, from the Landes forest to just before the Arcachon Basin. You will be enchanted by the unspoiled setting, the smells, the crystal-clear water, and the silence broken only by birdsong. Nautical bases in Commensacq, Moustey, Pissos.
Along the Adour. The Adour nautical route aims to promote canoeing-kayaking on the Adour river, from Aire sur l'Adour to Mugron. For now, a 12.5 km section goes from Cazères-sur-l'Adour to Grenade-sur-l'Adour. Nautical base in Larrivière Saint-Savin.

• **SAINT-SEVER**
SASS Canoë-Kayak
Tél : 06 88 42 43 13
www.sckan.net

• **SANGUINET**
J'm Voile
Tél : 06 23 920 920
www.jmvoile.com

• **SORDE-L'ABBAYE**
2X Aventures
Tél : 06 10 61 79 02
www.2xaventures.com

Canoë sur la Leyre

© CDT Landes/Saison d'or

Activités proposées : *Activity offered*
Paint-ball : *Paintball*
Accrobranches : *Tree top adventure courses*
Quad : *Quad biking*
Tir à l'arc : *Archery*
Canoé kayak : *Canoeing-kayaking*
Escalade : *Rock climbing*
Laser tag : *Laser tag*
ULM : *ULM*
Structures gonflables : *Inflatable structures*
Boules aquatiques : *Water walking balls*

LES ACCROBRANCHES, PAINT-BALL, ET AUTRES PARCS D'AVENTURE

• ANGRESSE/MAGESCQ

PAINTBALL LANDES
Tél : 06 68 52 35 16
www.paintball-landes.fr
Activité proposée : Paint-ball
Au cœur de la forêt landaise. Paintball Landes vous accueille toute l'année sur ses 2 terrains. L'un situé à Angresse à 5mn d'Hossegor et l'autre à Magescq à 15mn de Messanges, Vieux Boucau et Moliets. Softball à partir de 9 ans. Ouvert toute l'année, sur réservation.
In the heart of the Landes forest. Paintball Landes welcomes you all year round on its two sites. One is located in Angresse, five minutes from Hossegor and the other in Magescq, 15 minutes from Messanges, Vieux Boucau and Moliets. Airsoft available for those aged 9 years and over. Open year-round. Booking required.

• BIAS

ACCROBRANCHE
BIAS AVENTURE
Tél : 06 81 35 05 15/06 16 51 81 99
https://www.facebook.com/BiasAventure
Activités proposées : Accrobranches, Quad, Tir à l'arc, Canoé kayak, Escalade
9 parcours et baby park à partir de 2 ans. Sans limitations de temps et de passages. Tyrolienne au-dessus d'un lac et saut pendulaire. NOUVEAU circuit de quad électrique, 1 sentier découverte pieds nu, initiation au canoé kayak et tir à l'arc. Aire de pique-nique, jeu gonflable.
9 courses and a baby park for children aged two years and over. Unlimited time and trips through the courses. Zipline over a lake and rope jump. NEW electric quad bike trail, 1 barefoot discovery path, canoeing-kayaking and archery for beginners? Picnic area, inflatable structure.

PAINTBALL LOISIRS DES LANDES
Tél : 07 50 88 31 32
www.paintballloisirslandes.com
Activité proposée : Paint-ball
Sur 2 hectares de pins, 4 terrains dont 2 équipés pour les nocturnes. Pour les 8-12 ans paintball enfant avec lanceur à ressort. Encadrement par animateurs qualifiés.
Located on 2 hectares of pine forest, 4 play areas, 2 of which are equipped for night games. Children's paintball with spring-loaded marker for children aged 8-12. Supervised by trained facilitators.

• BISCARROSSE PLAGE

BISC'AVENTURE®
Tél : 05 58 82 53 40
http://www.biscaventure.fr
Activités proposées : Accrobranches, Laser game
Plus de 180 jeux dans les arbres sur 15 parcours de difficulté et hauteur croissante. Espace Sensations : Catapulte Géante, Free Jump, Mur d'Escalade, Big Jump. 2018: Laser Game outdoor. Parcours Accrobranche dès 4 ans. Restauration rapide et aires de pique-nique sur place.
More than 180 tree-top activities over 15 courses of increasing difficulty and height. For thrill-seekers: Giant catapult, Free Jump, Climbing Wall, Big Jump. Starting in 2018: Outdoor Laser Tag. Tree-top adventure course for adults and children aged 4 and over. Fast-food options and on-site picnic area.

• CAMPET-ET-LAMOLERE

PAINTBALL LA SABLIÈRE
Tél : 06 50 23 49 51
www.paintball-lasabliere.com
Activité proposée : Paint-ball
Le plus grand site de tir de loisirs des Landes. Ouvert à tous à partir de 8 ans. Peut accueillir 50 joueurs simultanément sur 4 terrains à thème et organiser des tournois et d'autres animations pour tous les joueurs.
The biggest recreational shooting site in the Landes. Open to adults and children aged 8 and over. The site can accommodate 50 players at the same time in 4 play areas with different themes and hosts tournaments and other activities for all the players.

• LABENNE

ACCROBRANCHE PARC ROBINSON
Tél : 06 30 36 43 25
www.parc-robinson.fr
Activité proposée : Accrobranches
Le plus grand parcours accrobranche d'Aquitaine. Sur une superficie de 2ha, plus de 150 jeux répartis sur 15 parcours de difficulté croissante. Pour tous à partir de 3 ans. L'entrée vous donne accès à l'ensemble des parcours pour 4 heures maximum.
The biggest tree-top adventure course in the Aquitaine region. Covering two hectares, the site features more than 150 activities over 15 courses of increasing difficulty. For everyone aged 3 years and over. The admission fee gives you access to all the courses for a maximum of 4 hours.

• LÉON

LÀ-HAUT AVENTURE PARK
Tél : 06 24 21 62 98
www.lahaut-aventurepark.com
Activité proposée : Accrobranches
Au bord du lac de Léon, vous pourrez déambuler de chênes en châtaigniers, vous offrant une véritable balade à travers la canopée. De 3 à 80 ans, venez découvrir nos 3 parcours, jonchés d'ateliers du plus ludique au plus vertigineux. Nouveau : nocturne en juillet et août sur réservation.
On the shores of Lake Léon, make your way through oak and chestnut trees for an exciting real adventure in the canopy. Open to those aged 3 to 80 years old. Come discover our 3 courses, with an array of activities ranging from leisurely to dizzying. New: open evenings in July and August. Booking required.

• MESSANGES

FAMILY PARK
Tél : 06 81 41 62 06
www.familypark40.com
Activités proposées : Paint-ball, Quad, ULM, structures gonflables, boules aquatiques
Parc de loisirs pour toute la famille sur 12000 m2. Quad sur piste adulte/enfant dès 7 ans, mini-golf 12 trous, voitures électriques dès 3 ans, 500 m de structures gonflables, boule aquatique (bassin 15x9), paint-ball 3000m dès 14 ans. Randonnée quads.
Recreation park for the whole family, located on a 12,000 m² site. Trail for quad biking for adults and children aged 7 and over, 12-hole mini golf course, electric cars for children aged 3 and over, 500 m of inflatable structures, water walking balls (15x9 basin), 3000m of paintball for adults and children aged 14 and over. Quad bike rides.

• MIMIZAN

ACCROBRANCHE - LANDES AVENTURE
Tél : 06 49 59 00 08
www.landesaventure.fr
Activité proposée : Accrobranches
Dans un parc forestier préservé et ombragé, pour les amateurs de sensations de 2 à 95 ans, 120 ateliers sur 8 parcours vous attendent. Grande tyrolienne de 230 mètres. Unique un kid Parc dès 2 ans.
In the shade of a preserved forest, 120 activities over 8 courses await thrill seekers of all ages, from 2 to 95 years. Huge 230 metre zipline. A unique Kid Park for children aged 2 and over.

PAINTBALL
ATO MIMIZ'PAINTBALL
Tél : 06 70 99 08 17
www.paintballloisirslandes.com
Activité proposée : Paint-ball
2500 m² aménagés au milieu des pins, une multitude de scénarios adaptés à tous les niveaux ainsi qu'un large choix de matériel (bouclier, tenue de lapin,...) pour un moment inoubliable.
On a 2,500 m2 site set in a pine forest, a wide range of scenarios to suit all levels and a wide range of equi pment (shields, rabbit costume etc.) for an unforgettable experience.

• MOLIETS-ET-MAÂ

ADRÉNALINE PARC-PARCOURS AVENTURE
Tél : 05 58 48 56 62
www.adrenalineparc.fr
Activités proposées : Accrobranches, Paint-ball, Quad
Ouvert de Pâques à Toussaint. 3h au cœur de la nature : 250 ateliers de 3 à 17m. 250 équipements à partir de 5 ans. 20 circuits différents. Paint Ball : 2 aires de jeux, 100 équipements, 2h d'activité. Paint ball junior à partir de 8 ans. Réservation nécessaire. Egalement quad et mini-motos.
Open from Easter to All Saints Day. Spend 3 hours in the heart of nature: 250 activities at heights ranging from 3 to 17 meters. 250 pieces of equi pment for adults and children aged 5 and over. 20 different courses. Paintball: 2 play areas, 100 pieces of equi pment, 2 hours of activity. Paintball junior for children aged 8 and over. Booking required. Quad bikes and mini motorcycles are also available.

• PISSOS
PARCOURS ACROBATIQUE FORESTIER
Tél : 05 58 08 91 58
www.pissos.fr
Activité proposée : Accrobranches
5 parcours de niveaux différents dont un réservé aux enfants de 4 à 6 ans, soit 50 ateliers variés dans un environnement privilégié dédié à l'aventure et à la découverte de nouvelles sensations. Il permet de découvrir la vie dans les arbres, le milieu forestier et la traversée de la Leyre.
5 courses of different levels, one of which is reserved for children aged 4 to 6, for a total of 50 varied activities in an exceptional setting dedicated to adventure and exciting new experiences. A perfect way to discover life in the trees, the forest environment and the Leyre river.

• PRECHACQ-LES-BAINS
SBP PAINTBALL LANDES
Tél : 06 81 07 73 04
paintball-landes.org
Activité proposée : Paint-ball
En groupe de 8 personnes minimum dès 8 ans. Parcourez 2 terrains en forêt (idéal les chaudes journées d'été !). Divers scénarii sont possibles : des plus sportifs au plus stratégiques, du drapeau à la bombe en passant par la forteresse à délivrer… Tables de pique-nique et un abri couvert de 50 m².
In groups of 8 or more, ages 8 and over. Play on 2 fields in the forest (ideal for hot summer days!) A wide range of scenarios are available, ranging from more athletic to more strategic, from flags, to bombs to freeing a fortress, and more. Picnic tables and covered 50 m2 shelter.

• SAINT-JULIEN-EN-BORN
JUNGLE PARK
Tél : 06 32 65 16 81
www.junglepark.fr
Activités proposées : Accrobranches, Paint-ball
118 ateliers jusqu'à 18 m de haut. 5 parcours adultes dont un parcours spécial tyroliennes, 3 parcours enfants à partir de 4 ans. Durée : environ 3h (parcours adultes),1h30 (parcours enfants) sans limite de temps. Aire de paintball en forêt de 3000 m² sur site. Réservation obligatoire.
118 activities up to 18 meters high. 5 adult courses including a special zipline course, 3 children's courses for children aged 4 and over. Adult courses take approximately 3 hours and children's courses take approximately 1.5 hours. A 3,000m² forest paintball area on-site. Booking required.

• SAINT-LAURENT-DE-GOSSE
BANZAI PAINTBALL
Tél : 06 36 97 16 87
banzaipaintball.fr
Activité proposée : Paint-ball
Le site est ouvert toute l'année sur réservation. Banzai paintball propose les prestations suivantes: paintball, parcours du combattant, bubble foot, sumos, archer arena...
The site is open year-round, booking required. Banzai paintball offers the following activities: paintball, obstacle course, bubble football, sumos, archery arena and more!

• SOUSTONS
PARCOURS ACCROBRANCHE - CENTRE NAUTIQUE SOUSTONS
Tél : 05 58 41 43 00/06 45 62 81 00
www.centrenautique-soustons.com
Activité proposée : Accrobranches
Le Centre Nautique de Soustons vous propose un parcours dans les arbres en bord du lac de Soustons. Plusieurs parcours de différents niveaux, tyroliennes.
The Soustons Nautical centre offers a tree-top adventure course on the shore of Lake Soustons. Several different courses of varying degrees of difficulty, ziplines.

• TARNOS
PARC PLANÈTE JUMP
Tél : 07 88 91 60 49
www.planetenkids.fr/le-parc/planete-jump
Activité proposée : Trampolines
Venez découvrir le premier parc de trampolines de la région ! Entre véritable activité sportive et activité ludique. Dès 10 ans.
Come discover the region's leading trampoline park, combing real sport and recreational activity! 10 years and over.

LES ESCAPE GAMES

• HOSSEGOR
TIME LAPSE
Tél : 05 58 35 30 24
www.timelapse-hossegor.com
Enfermés durant 60 minutes, vous devrez résoudre des énigmes de logique et faire appel à votre sens de l'observation pour arriver à sortir. Equipe de 2 à 6 joueurs. Scénarii : "La Vague du Siècle" et "Opération Saint-Emilion" (ouverture 2018).
You will be locked up for 60 minutes and will have to solve logic problems and rely on your sense of observation in order to escape. Team of 2 to 6 players. Scenarios: "The Wave of the Century" and "Operation Saint-Emilion" (Opens in 2018)

• SAINT-MICHEL ESCALUS
ESCAPE LAND
Tél : 05 58 72 61 78/06 08 83 96 94
https://www.escape-land.fr
Vous êtes prisonniers sur un bateau pirate ennemi… Vous et votre équipe (3 à 5 personnes) n'aurez que 60 minutes pour en sortir. Faites preuve de réflexion, de logique et d'organisation.
You are prisoners on an enemy pirate ship. You and your team (3 to 5 people) will only have 60 minutes to escape. Prove your ability to think carefully and use logical reasoning and organisational skills.

LES PARCS AQUATIQUES

• BISCARROSSE LAC
AQUAPARK
Tél : 08 92 49 01 02/06 34 43 98 89
www.aquapark.fr
A Port Maguide sur le lac de Biscarrosse, un parc aquatique dernière génération avec un grand nombre de structures gonflables (trampolines, toboggans, balançoires, etc...) pour petits et grands. Venez tester la catapulte géante humaine (pour les plus de 16 ans) !
At Port Maguide on Biscarrosse Lake, a latest-generation water park with many different inflatable structures (trampolines, slides, swings etc.) for all ages. Come try out the giant human catapult (16 years and over)!

• LABENNE OCEAN
AQUATIC LANDES
Tél : 05 59 45 60 40
www.aquatic-landes.com
Le plus grand parc aquatique de la côte Sud Aquitaine. Piscine à vagues de 475 m², rivière à bouée, 15 toboggans, pataugeoire pour les plus petits et sa nouvelle attraction : l'amazone. Restaurant avec large choix de menus, de glaces et de boissons.
The biggest water park on the South Atlantic coast. A 475 m² wave pool, river rafting, 15 slides, a wading pool for young children and the newest attraction: the Amazon. Restaurant with a wide range of menu options, ice cream and beverages.

• SAINT-GEOURS-DE-MAREMNE
CENTRE AQUATIQUE AYGUEBLUE
Tél : 05 58 56 92 34
www.vert-marine.com/ayguebluesaint-geours-de-maremne-40
Espace aquatique de 5 bassins intérieurs. Espace bien être (saunas, hammams, jacuzzi) et espace fitness (2 salles de cours). Extérieur ouvert en période estivale avec 1 bassin, une aire aquatique, espaces pique-nique, tables de ping-pong, beach volley, badminton, buvette.
Aquatic area with 5 indoor pools. Wellness area (saunas, steam room, jacuzzi) and fitness area (2 rooms for lessons). An outdoor space is open during the summer with 1 pool, an aquatic space, picnic areas, ping-pong tables, beach volleyball, badminton and a refreshment bar.

• SEIGNOSSE
ATLANTIC PARK
PARC AQUATIQUE ET DE LOISIRS
Tél : 05 58 43 15 30
http://atlantic-park.com
Nos 12 toboggans, nos multi-bassins et nos différentes animations sauront ravir petits et grands ! Atlantic Park est l'endroit idéal pour faire le plein de sensation et lézarder au soleil en famille ou entre amis.
Our 12 slides, different pools and wide range of activities will delight young and old alike! Atlantic Park is the perfect place for those seeking excitement or the opportunity to soak up the sun with family or friends.

LES PARCS À THÈME

• AZUR
DINOSAURES PARC
Tél : 06 59 56 65 20
www.dinosauresparc.fr
Venez découvrir les plus belles espèces de dinosaures dans un milieu naturel : la forêt landaise. Activités : Dino labyrinthe, T-rex Quad, spectacle, fouilles paléontologiques, château gonflable et nouveautés 2018. Aires de pique-nique. Restauration sur place.
Come discover the most beautiful dinosaur species in a natural setting: the Landes forest. Activities: Dino labyrinth, T-rex Quad, a show, paleontological digs, inflatable castle and new attractions in 2018. Picnic areas. On-site dining.

• CAPBRETON
ILE AUX PIRATES
www.ileauxpirates.com
Une aire de jeux agréable sur le port de Capbreton comprenant des attractions : manège Disney, piste des as, trampolino, parcours safari, accro-bungy, pêche aux canards, aquanimal. Crêperie. Avril, Mai, Juin et Septembre: Week-end, mercredis et Vacances. Juillet et Août : 7 Jours/7.

An enjoyable play park on the Capbreton port featuring the following attractions: a Disney merry-go-round, champion track, trampolino, safari course, trampoline-bungee, hook a duck, aquanimal. Creperie. April, May, June and September: open weekends, Wednesdays and school holiday periods. July and August: open 7 days a week.

• **DAX**

OBSERVATOIRE DE DAX
Tél : 05 58 56 14 47

Découverte de la géologie dans le Géospace, spectacle suivi d'une séance de planétarium, explication du système solaire grâce à des maquettes animées et expériences, observation d'objets célestes au télescope.
Learn about geology in the Géospace, show followed by a planetarium session, explanation about the solar system using animated models and experiments, observation of celestial objects with a telescope.

LABENNE
ZOO DE LABENNE
Tél : 05 59 45 43 93
http://zoo-labenne.com

Zoo familial qui vous propose de vivre des moments « nature » au plus près des animaux : enclos semi-ouvert, volière en immersion, rencontres pédagogiques au cours de nourrissages, expériences uniques (soigneur d'un jour et parrainage)...
This family zoo gives you the opportunity to experience "natural" moments in the company of the animals: semi-open enclosures, walk-in aviary, educational activities during feeding times and one-of-a-kind experiences (zookeeper for a day and sponsorship).

• **LABENNE VILLE**

REPTILARIUM
Tél : 05 59 45 67 09
www.reptilarium.fr

Sur 1600 m² de visite, abritée et climatisée, plus de 150 reptiles vivants présentés en terrarium : boas, pythons, lézards, tortues, varans, iguanes, caïmans, crocodiles, alligators, couleuvres, anaconda. Durée approximative de la visite 1h30.
A 1,600 m² sheltered, air-conditioned site, with over 150 living reptiles presented in terrariums : boas, pythons, lizards, tortoises, varans, iguanas, caimans, crocodiles, alligators, grass snakes, anaconda. The visit lasts approximately 1.5 hours.

• **MONT-DE-MARSAN**

ROYAL KIDS LANDES
Tél : 05 58 52 97 92
www.royalkids.fr/parcs/mont-de-marsan

Parc d'attraction indoor, de 2000m², entièrement sécurisé, chauffé l'hiver et climatisé l'été. Structure géante pour les 4-12 ans avec 3 toboggans, tyrolienne, ponts de singe, piste de luge… Egalement une structure adaptée au moins de 4 ans avec parcours de psychomotricité.
Indoor amusement park with 2,000m² of completely safe space, heated in the winter and air-conditioned in the summer. Giant structure for children aged 4-12 years with 3 slides, a zipline, rope bridges, sled track and more. There is also a special play area for children under 4 with a course to develop psychomotor skills.

• **SAUBION/SOUSTONS**

POP CORN LABYRINTHE
Tél : 07 68 91 20 69 (Saubion)
07 68 81 89 22 (Soustons)
www.popcornlabyrinthe.fr

Venez vivre, en famille ou entre amis, 1h30 à 2h d'aventure au cœur de la nature dans le "Pop-Corn Labyrinthe". 5 km de chemins parsemés de grands jeux en bois. Et pour plus de frissons, vivez le labyrinthe en nocturne ! Pensez à votre lampe de poche.
Bring your family or friends for a 1.5 to 2 hour-adventure in the heart of nature in the "Pop-Corn Labyrinth". 5 kilometres of paths dotted with large wooden games. And for even more excitement, come to the labyrinth at night! Don't forget your flashlight.

LES FERMES DE DÉCOUVERTE DES ANIMAUX ET DE LA NATURE

• **BOURRIOT-BERGONCE**

FERME LE HILLOT ÉLEVAGE D'ALPAGAS
Tél : 05 58 46 44 87
www.alpagas-le-hillot.fr

Carola et Gerhard vous accueillent pour une rencontre avec un animal insolite au milieu des pins. En visite guidée sur rendez-vous, venez partager le quotidien de cet animal curieux, calme et sociable. Egalement des cours de filage, feutrage et crochet toute l'année sur RDV.
Carola and Gerhard welcome you to their farm nestled into the pine forest, where they will introduce you to this unusual animal. Guided tours give you an up-close look at this curious, calm and sociable animal (booking required). Spinning, felting and crochet lessons are also available year-round by appointment only.

• **CASTELNAU-TURSAN**

TURS'ANE
Tél : 05 58 44 56 78/06 70 52 98 46
www.tursane.fr

La ferme Turs'âne met des gestes de beauté connus depuis l'Antiquité à votre portée grâce à ses savons, crèmes, shampoings fabriqués avec le lait frais de ses ânesses. Enfants et adultes seront accueillis pour découvrir l'élevage, la traite et les vertus des produits au lait d'ânesse (calendrier des visites sur le site).
The Turs'âne farm allows visitors to experience beauty rituals which have existed since ancient times with soaps, lotions and shampoos made with fresh milk from the farm's donkeys. Children and adults may take a tour to learn about the farm, milking and benefits of donkey milk (calendar of tours can be consulted on the website).

• **DONZACQ**

FERME DÉCOUVERTE NATURE DUCAZAUX
Tél : 05 58 89 88 17/06 84 69 57 49
www.ducazaux.com

Chaque été leur terre s'anime d'imagination, d'énergie, de créativité pour ouvrir plus grand les yeux des visiteurs ! Le sentier découverte de Nadine et Jean-Marie est semé d'humour, de créatures insolites, d'automates improbables, de jeux joyeux et de mises en scènes délirantes. Goûter paysan salé ou sucré avec les produits de la ferme. Foies Gras et Pastis Landais (pâtisserie) à l'ancienne.
Every summer, their land comes alive with imagination, energy and creativity to open visitors' eyes to delightful discoveries. On Nadine and Jean-Marie's discovery path you will find humour, unusual creatures, unlikely robots, fun-filled games and outrageous situations. Savoury or sweet farmer's snack made from food produced on the farm. Old-fashioned Foies Gras and Pastis Landais (cake).

• **LAURÈDE**

AUTOUR DU JARDIN
Tél : 06 62 04 87 02

Solène vous propose des ateliers Découverte Nature pour tout public. Pour enfants et adultes, vous pouvez découvrir, vous initier ou vous perfectionner à la plantation et la décoration de vos potagers et autres espaces verts. Ateliers modulables et sur réservation.
Solène hosts Nature Discovery workshops for all ages. Children and adults can take discovery, beginner or advanced courses in planting and decorating vegetable gardens and other green spaces. Adaptable workshops, booking required.

• **MAGESCQ**

CONSERVATOIRE AVICOLE DU PUYOBRAU
Tél : 05 58 47 71 83

Plus de 120 espèces de gallinacées en voie de disparition pour la plupart, canards, pigeons, dindons, pintades, coqs et poules, vaches marines landaises… Découverte de l'élevage des petits de toutes ces espèces. Vente de sujets vivants. Visite guidée sur demande.
Over 120 species of Galliforms, most of which are endangered, including ducks, pigeons, turkeys, guinea fowl, roosters and hens, along with Landes sea cows. Learn about the breeding of these animals. Live animals sold. Guided tours available upon request.

• **POUILLON**

LA PETITE FERME DE POUILLON
Tél : 06 45 61 14 35
https://www.lapetitefermedepouillon.com

Ferme pédagogique avec un parc animalier de 5 hectares avec des lamas, des cochons nains, des poneys, des ânes, des moutons, poules, canards, lapins, cochons d'inde, etc… Des tours à poneys pour les enfants.
Educational farm with a five-hectare wildlife park with llamas, potbellied pigs, ponies, donkeys, sheep, chickens, ducks, rabbits, guinea pigs etc. Pony rides for children.

• **RION-DES-LANDES**

ECO-LIEU JEANOT
Tél : 09 81 98 81 31
www.jeanot.fr

Lieu d'expérimentation autour de l'agroécologie. Le temps d'une animation ou d'une visite, partez à la découverte de ce lieu de vie, de transmission et de production d'une agriculture plus respectueuse de l'homme et de son environnement. Un jardin unique qui vous laissera des légumes plein la tête…
Site for agroecology experiments. Take a tour or participate in an activity to discover this place that celebrates life and the transmission and production of agriculture that is more respectful of man and the environment. A one-of-a-kind garden that will leave you dreaming about vegetables…

• **SAINT-AUBIN**

MOULIN DE POYALLER
Tél : 05 58 97 95 72/06 87 86 96 26
www.moulin-poyaller.com

Véritable moulin théâtre, riche d'anecdotes contées par Martine. Elle y détaille le fonctionnement, et parle d'une époque où le moulin était un lieu de rencontres, vital. Puis dans le sous-bois, diversité d'animaux : cerfs, biches, ânes et chevaux miniatures, alpagas... mais aussi, des wallabies et de très rares cerfs blancs.
A real mill-theatre, with fascinating stories

told by Martine. She explains how the mill works and tells stories of the days when the mill was an essential gathering place. Take a walk through the undergrowth where you can see a variety of animals: stags, hinds, donkeys and miniature horses, alpacas along with wallabies and very rare white stags.

• SAINT-JULIEN-EN-BORN
CAMDELAN - LA FERME FANTASTIQUE !
Tél : 07 68 67 72 66
http://camdelan.com
Venez découvrir un lieu unique peuplé de créatures étranges et de plantes d'un monde oublié ! C'est celui de l'Aquitaine d'autrefois avec ses brebis landaises, chèvres des Pyrénées, volailles et porcs gascons. Camdelan est une ferme vivante où les légumes anciens et plantes médicinales retrouvent leur place.
Come discover a unique site, home to strange creatures and plants from a forgotten world! Experience Aquitaine as it once was, with its Landes sheep, Pyrenees goats, fowl, and Gascon pigs. Camdelan is a living farm where heirloom vegetables and medicinal plants come alive.

• SAUBRIGUES
CHEZ VINCENT, COIN GASCON
Tél : 06 83 57 12 08
www.coingascon.fr
Dès 11h, venez vivre une journée inoubliable en famille ou entre amis : course d'orientation pour toute la famille, parcours pédagogique, musée gascon, parc à biches, animaux de la ferme, jeux pour enfants. Aires de pique-nique bucoliques, paniers pique-nique, produits régionaux...
Starting at 11 am, come spend an unforgettable day with friends or family. Orienteering trail for the whole family, educational trail, Gascon museum, deer park, farm animals, play areas for children. Idyllic picnic areas, picnic baskets, regional products etc.

• SOUSTONS
FERME DARRIGADE
Tél : 09 77 73 60 56
www.ferme-darrigade.fr
Cette ferme familiale installée depuis 5 générations invite à découvrir ses productions : maïs, asperges du sable des Landes, élevage de canards, cacahuètes. On y voit l'évolution de l'exploitation retracée depuis un siècle : du travail dans les champs avec les mules, du ramassage de la résine aux machines modernes.
At this family farm that has been passed down over 5 generations, visitors discover the farm's production: corn, asparagus from Landes sand, a duck farm, peanuts. They can also learn about the farm's history and changes over the last century: from working the fields with mules and gathering resin to modern-day machines.

• UCHACQ-ET-PARENTIS
FERME PÉDAGOGIQUE DE CHOURDENS
Tél : 05 58 52 45 51/06 20 68 78 46
www.chourdens.com
A travers une participation active et ludique, vous aurez l'occasion d'éveiller vos sens : toucher, voir, sentir, entendre, goûter. Allez à la rencontre de races régionales en voie de disparition !
Hands-on participation and fun activities to awaken your senses: touch, see, smell, hear and taste your way through this farm. Come face to face with regional, endangered species!

LES GANADÉRIAS

On appelle « ganaderia » les élevages de vaches de courses landaises.
Farms for breeding cows for the Course Landaise are galled "ganaderia"

• BRETAGNE-DE-MARSAN
GANADERIA BÉARN ARMAGNAC
Tél : 05 58 71 02 76/06 80 13 79 69
Au sein de la forêt landaise cet élevage, composé d'une centaine de têtes, permet d'appréhender l'univers de la course landaise. Le propriétaire n'étant pas toujours présent sur l'exploitation, pensez à appeler avant de vous rendre sur le site.
In the heart of the Landes forest this farm, which has one hundred head of cattle, introduces visitors to the world of the Course Landaise. Since the owner is not always present on the farm, please call ahead to visit the site.

• ESCALANS
GANADERIA DE BUROS
Tél : 05 58 44 36 57/06 86 94 24 48
www.ganaderiadeburos.fr
Écomusée vivant de la course landaise. La ferme de découverte et pédagogique présente l'élevage des vaches de combat et toute la tradition liée à ce sport landais. L'éleveur Jean Barrère vous transmet sa passion. De nombreuses activités sur demande ont lieu sur place: démonstration de course landaise, jeux taurins avec taurillons landais dans les arènes privées avec gradins couverts.
Living ecomuseum dedicated to the Course Landaise. The educational, discovery farm presents how cows are bred and reared for the Course Landaise and describes the different traditions associated with this Landes sport. Breeder Jean Barrère shares his passion with visitors. A wide range of on-site activities are available upon request: a Course Landaise demonstration, bull games with young Landes bulls private bullring with covered terraces.

• SAINT-SEVER
GANADERIA DE MAYNUS
Tél : 06 07 96 64 18
www.ganaderia-maynus.fr
Vous voulez découvrir une tradition landaise ? Les ganadères passionnés proposent une visite guidée de cet élevage d'exception : pot d'accueil, promenade au milieu du troupeau et explication-démonstration de la course landaise par vidéo sur grand écran.
Would you like to discover a Landes tradition? Passionate ganadères (Course Landaise cow breeders) offer a guided tour of this exceptional farm: visitors are offered a beverage upon arrival, are taken on a walk amongst the herd and watch an explanation-demonstration video about the Course Landaise on a large screen.

• SOUPROSSE
LA GANADERIA DU VERT GALANT
Tél : 06 82 88 74 46
Marie Claire et Jean François vous accueillent pour vous transmettre leur passion pour la course landaise... Visitez la ganaderia et son élevage de vaches de course ! Un moment de convivialité et d'échange à ne rater sous aucun prétexte...
Marie Claire and Jean François welcome you to share their passion for the Course Landaise. Visit the ganaderia and learn about breeding Course Landaise cows! Don't miss out on their warm welcome and the opportunity to discuss this tradition.

Ferme découverte nature Ducazaux à Donzacq

© CDT Landes

Quad : *Quad biking*
Planeur : *Glider*
ULM : *ULM*
Parachutisme : *Parachuting*
Hydravion : *Seaplane*

• **AIRE-SUR-L'ADOUR**
Aéro-club d'Aire sur l'Adour
Tél : 05 58 71 64 66
www.aeroclub-aire.fr
Activités proposées : Avion de tourisme, Planeur, ULM

• **AMOU**
Vol Découverte U.L.M
Tél : 05 58 89 07 34
Activitée proposée : ULM

• **BENESSE-MAREMNE**
U.L.M. Littoral
Tél : 06 19 92 96 78
Activitée proposée : ULM

• **BISCARROSSE VILLE**
Aéroclub des grands lacs
Tél : 05 58 78 83 43 / 06 03 31 15 25
www.aeroclubdesgrandslacs.com
Activitées proposées : Avion de tourisme, Vol à voile

Aquitaine hydravions
Tél : 06 08 92 41 64
www.aquitaine-hydravions.fr
Activitée proposée : Hydraviation

Biscarrosse Olympique Planeurs
Tél : 05 58 78 70 18
https://sites.google.com/site/boplaneur/home
Activitées proposées : Planeur, Vol à voile

Hydroland
Tél : 05 58 04 89 53 / 06 45 21 05 79
www.hydroland.biz
Activitée proposée : Hydraviation

Le Vol des Aigles
Tél : 05 58 82 88 42
www.levoldesaigles.fr
Activitées proposées : ULM, Hydraviation

• **DAX**
Aéroclub de Dax
Tél : 05 58 74 14 20
www.aeroclubdedax.fr
Activitée proposée : Avion de tourisme

• **MESSANGES**
Family Park
Tél : 06 81 41 62 06
www.familypark40.com
Activitées proposées : Paint-ball, Quad, ULM

• **MIMIZAN**
Aéro Club
Tél : 05 58 09 10 00
www.aeroclubdemimizan.com
Activitée proposée : Avion de tourisme

OJB Parachutisme SARL
Tél : 05 58 09 27 62 / 06 19 83 60 04
www.ojbpara.com
Activitée proposée : Parachutisme

ULM 164
Tél : 06 79 87 46 76
Activitée proposée : ULM

• **PARENTIS-EN-BORN**
Vertical T'Air
Tél : 05 56 66 42 30
www.verticaltair.com
Activitée proposée : Parachutisme

• **RION-DES-LANDES**
Il est libre Max... vol au dessus du coeur des Landes
Tél : 05 58 73 39 98
http://planeurspaysadour.net
Activitées proposées : Planeur, Avion de tourisme

• **TOSSE**
Davy Parachutisme
Tél : 06 07 10 29 90
http://davypara.com
Activitée proposée : Parachutisme

Vue aérienne de Capbreton et Hossegor

© CDT Landes / Laplace

FAITES UNE CURE DE GÎTES DE FRANCE

LANDES

La marque qui a de l'accent

www.gites-de-france-landes.com

UNIQUE !
Immergez-vous au coeur des Landes !

Landes émotions

échassiers chants festifs gascons
vaches landaises poney landais
ganadéria ambiance féria
feux d'artifices gemmeur
course landaise show équestre
taureaux de combat bandas...

2h
de spectacle
100%
Landais

à partager en famille

100 artistes
40 animaux

12/05	21h	MONT-DE-MARSAN
18/07	21h30	SOUSTONS
26/07	21h30	VIEUX BOUCAU
31/07	21h	HAGETMAU
02/08	21h30	MIMIZAN
08/08	21h30	ST VT DE TYROSSE
16/08	21h30	MIMIZAN
22/08	21h30	SOUSTONS

Toutes les infos sur www.landes-emotions.fr